



CARLOS LLERAS LLEGO AYER. El Ex Mandatario de Colombia y amigo personal del Presidente Frei, Carlos Lleras Restrepo, llegó ayer a las 17 horas a nuestro país en una visita no oficial, para participar en unas jornadas organizadas por el Banco Interamericano de Desarrollo. En el aeropuerto de Pudahuel recibieron al destacado estadista, el Presidente Frei, el Ministro de Relaciones Exteriores Gabriel Valdés, el Director del Protocolo, René Rojas, y el Embajador de Colombia, Alvaro García. Anoche, el ex Jefe del Estado colombiano e impulsor junto al Presidente Frei del Grupo Subregional Andino y de la Integración Latinoamericana, asistió a una comida privada que en su honor ofreció el Pri-

mer Mandatario chileno. En el aeropuerto de Pudahuel el ex Mandatario colombiano expresó su satisfacción por estar nuevamente en nuestro país, señalando que siempre que venía traía una buena idea consigo. Instado a definir políticamente a Chile, Carlos Lleras señaló que "algunos se sentirían tentados de decir que es un laboratorio político experimental muy interesante para el continente". Sin embargo, se negó a emitir mayores declaraciones sobre el resultado de la reciente "elección presidencial, aduciendo que desde fuera era muy difícil hacer juicios. Respecto al futuro económico de América Latina, señaló que dependía de la conducción de los diferentes países. "Es la conducta humana la que en definitiva determinará este futuro", agregó.

Unidad Popular respondió a la Democracia Cristiana

A través de su Comando Nacional, que expresa el punto de vista de todos los partidos de la coalición triunfadora en las elecciones Presidenciales y de su candidato Salvador Allende, la Unidad Popular expresó en la tarde de ayer que "expresa su conformidad para constituir una Comisión Conjunta que en el plazo más breve estudie un Estatuto Constitucional" en el cual se contemplen las garantías pedidas por la Democracia Cristiana.

La conformidad está contenida en una breve declaración de veinte líneas en la cual la Unidad Popular responde a los puntos de vista expresados por la Democracia Cristiana en el sentido de que la primitiva respuesta de la "U.P.", a sus inquietudes era insatisfactoria.

El texto de la declaración, que fue analizado por el Consejo del PDC en su sesión de la tarde y noche de ayer, es el siguiente:

DECLARACION DE LA UNIDAD POPULAR

Frente a la declaración emitida el día 30 de septiembre por el Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano, en la que, junto con apreciar "el valor que tienen los criterios del Senador Allende sobre el pluralismo democrático, estado de derecho y libertades públicas" se señala la necesidad de que los conceptos planteados por la Democracia Cristiana se traduzcan en un Estatuto Jurídico de consagración constitucional.

El Comando de la Unidad Popular con la participación y el acuerdo de Salvador Allende, expresa su conformidad para constituir una Comisión Conjunta que en el plazo más breve estudie un Estatuto Constitucional para las ideas y proposiciones concordantes contenidas en los documentos intercambiados entre el Partido Demócrata Cristiano y Salvador Allende y para que este Estatuto se tramite en el Congreso con el respaldo de ambas fuerzas.

Tal determinación corresponde a nuestras permanentes concepciones y propósitos de velar por los principios democráticos más amplios así como los de cumplir a cabalidad con el programa planteado al pueblo.

COMANDO NACIONAL DE LA UNIDAD POPULAR
Santiago, 2 de Octubre de 1970.



PELE, como siempre, el primero. Ayer fue el más asediado en el aeropuerto de Pudahuel. Es difícil decir cual ha sido la mejor selección mundial brasileña. Con

todo, creo que las de Suecia y México están entre las primeras. Sólo por teléfono sabe como están en su casa. Ahora hace un mes que se encuentra ausente. Su esposa le informa de las "diabluras de los niños".

Llegaron los tricampeones del mundo

Brasil con sus mejores figuras

- Zagalo: "Contento de regresar al país que se recuerda siempre".
- Pelé: "Todo bien..."

A las 15,30 horas de ayer arribó al aeropuerto internacional de Pudahuel el Seleccionado Brasileño de Fútbol cuatro veces campeón del mundo.

La delegación viene compuesta por 26 personas de las cuales 17 son jugadores integrantes, todos del equipo que obtuvo el título de Campeón Mundial, disputado recientemente en México.

El primero en aparecer en la escalinata del avión fue el entrenador Mario Jorge Lobos Zagalo quien manifestó a LA NACION que se encontraba muy contento de regresar nuevamente al país del cual guarda siempre los mejores recuerdos.

Consultado sobre los jugadores del equipo campeón que no vienen en esta ocasión señaló: "Por razones de fuerza mayor, ya que tenían

compromisos ineludibles que cumplir, sólo no están en este momento en Chile: Gerson, Rivelinho, Tostao y Piazza. El resto del cuadro es el mismo que obtuvo el título mundial en México.

Pelé, desde su aparición en la puerta del avión, fue prácticamente asaltado por los periodistas y funcionarios del Aeropuerto, para conseguir declaraciones los

primeros y autógrafos los segundos.

Ya en el recinto aduanero, LA NACION conversó con el astro Rey del Fútbol Mundial.

—¿Cómo están sus hijos?

"Se que se encuentran bien, hace un mes que estoy fuera de casa, pero constantemente estoy conversando con mi esposa por teléfono, es ella quien me cuenta todas las diabluras de mis niños".

—¿Sigue estudiando?

"Sí. Me quedan dos años aún en el Instituto de Educación Física para recibirme y espero que pronto pueda volver a clases".

—¿Con cuál de las selecciones que han obtenido el título mundial de Brasil se queda?

"Es una difícil pregunta, porque desde Suecia el fútbol ha cambiado mucho. Ya se preocupa más de evitar el gol que de hacerlo, pese a que en este último torneo se quiso volver un poco al fútbol que le gusta al aficionado. Creo que la del '58 y ésta están en un mismo nivel".

(a la pág. 5)



UNA ENTREVISTA extraordinariamente cordial sostuvieron a poco de su llegada a nuestro país los integrantes de la Selección Brasileña con el Presidente Frei, quien tuvo especiales palabras para el Rey Pelé.

El PDC inicia esta mañana su Junta Nacional

PARA LAS 11 DE LA MAÑANA de hoy, en el Auditorium Jorge Ahumada, de Alameda 1460, la Democracia Cristiana tiene programada la iniciación de su Junta Nacional, a la que concurren 527 delegados de todo el país y la capital.

El evento político programado para hoy y mañana domingo, reviste la más grande importancia porque en él la colectividad mayoritaria del país decidirá acerca de cual será su posición en la sesión del 24 del presente mes, oportunidad en que el Congreso Pleno se pronunciará acerca de cual deba ser el Presidente de la República entre los dos candidatos que obtuvieron las más altas mayorías relativas, Salvador Allende y Jorge Alessandri.

La Democracia Cristiana llega a esta



SENADOR BENJAMIN PRADO, Presidente Nacional de la Democracia Cristiana que inicia hoy su Junta Nacional.

Junta en el ambiente de más férrea Unidad y claridad política, puesto que a través de la campaña presidencial y de las posteriores actuaciones del PDC bajo la conducción de su Presidente Nacional Benjamín Prado, el Partido ha reiterado su vocación progresista dentro de la más consecuente línea democrática.

El motivo central de debate en la Junta Nacional es el que dice relación con la actitud que deba adoptar el PDC en el Congreso Pleno, frente a la primera mayoría conseguida por el abanderado de la Unidad Popular, Dr. Salvador Allende, la que ha sido definida anteriormente por el PDC como una victoria limpia y clara en las urnas.

Incidirán fundamentalmente en el giro que adopten los debates, las conversaciones y cambios de puntos de vista respecto al otorgamiento de garantías democráticas que ha habido entre el PDC y la Unidad Popular, conversaciones que finalizaron en el día de ayer con la expresión de la anuencia de la Unidad Popular, para que una comisión bipartita se aboque al estudio y tramitación de las garantías pedidas por el PDC.

También será determinante en el predicamento que adopte la Junta, la formulación del lineamiento general que le ha estado imprimiendo a la acción del Partido Demócrata Cristiano, la Directiva Nacional que Preside el senador Benjamín Prado.

En las bases nacionales del PDC existe mayoritaria confianza en la claridad, el tino y la inteligencia con que la directiva encabezada por el Senador Prado ha conducido una acción política que debe definirse en forma definitiva en la Junta que comienza hoy.

Ola terrorista en Argentina

BUENOS AIRES, 2 (UPI). Bombas colocadas por terroristas estallaron hoy en cuatro ciudades de Argentina, dañando cuatro establecimientos de compañías norteamericanas así como otros trece edificios en atentados separados.

En otro incidente el viernes en la tarde, la policía dio muerte a cuatro individuos en el centro de Buenos Aires cuando fueron sorprendidos en el momento de asaltar una escribanía pública en la calle Florida esquina de Tucumán.

No hay informaciones de lesionados por las 17 bombas de poca potencia que estallaron hoy. En uno de los casos, en la ciudad de Rosario, figuró un tiroteo con la policía después de que los asaltantes arrojaran dos bombas a una comisaría.



El Presidente Frei, junto al Ministro de Educación, Máximo Pacheco; el Subsecretario de esa Cartera, Ernesto Livacic; el Presidente del Senado Tomás Pablo; la escultora Lily Garafalic; el Director de la SECH, Juvencio Valle, y el Presidente del Colegio de Periodistas, Alfredo Olivares, presidió la ceremonia en que se celebró la publicación de la Ley de Propiedad Intelectual, ayer al mediodía en La Moneda.

Chile a la vanguardia en protección a los creadores intelectuales

●Frei celebró, en compañía de escritores, artistas y periodistas, publicación en el Diario Oficial de la Ley de Propiedad Intelectual

EN UNA CEREMONIA que presidió el Presidente de la República, Ministros de Estado, Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, Rectores de las Universidades y parlamentarios, con artistas, profesores, intelectuales y periodistas, fue celebrada ayer al mediodía en el Gran Comedor de la Moneda la publicación en el Diario Oficial de la fecha, la Ley de Propiedad Intelectual.

Este cuerpo legal, considerado un verdadero Código sobre la materia, es uno de los más avanzados del mundo y sitúa a nuestro país a la vanguardia de las naciones que han otorgado justa protección a sus creadores intelectuales, según expresa el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, principal impulsor de esta iniciativa que contó con el apoyo de parlamentarios de todos los partidos políticos.

"El propósito del Gobierno del Presidente Frei — señaló el Ministro Máximo Pacheco — al propugnar esta legislación sobre "Propiedad Intelectual", fue garantizar efectivamente la protección de los derechos de los creadores intelectuales sobre las obras literarias, científicas y artísticas, convencido de que un ordenamiento jurídico que garantice efectivamente estos derechos, en relación con todas las formas o medios de creación y de acuerdo a los sistemas legales más avanzados, contribuye a salvaguardar los derechos fundamentales de la persona humana y a favorecer el desarrollo de las letras, las ciencias y las artes, indispensables para realizar efectivamente la actividad creadora que corresponde a una nación libre y democrática y permite a los intelectuales cumplir su misión, que es luchar por el desarrollo libre del espíritu para crear nuevos valores, y con ello, construir cada día una sociedad más humana, más justa y más bella".

El Ministro de Educación, a quien siguieron en el uso de la palabra la escultora Lily Garafalic, el poeta y Director de la Sociedad de Escritores de Chile, Juvencio Valle, y el Presidente del Colegio de Periodistas, Alfredo Olivares, hizo una breve reseña de la forma en que se gestó la ley publicada ayer en el Diario Oficial.

Destacó que las disposiciones hasta hoy vigentes en materia de propiedad intelectual datan del año 1925, y que resultaban absolutamente insuficientes para regular y cautelar debidamente todos los derechos que emanan de la creación intelectual.

El Gobierno del Presidente Frei, haciendo eco de la aspiración manifestada por años por los creadores intelectuales, inició hace dos años un detenido estudio a través del Ministerio de Educación que culminó en un Proyecto de Ley inspirado en las legislaciones de la República Federal Alemana, la República Democrática Alemana, Checoslovaquia, Francia, Inglaterra, Italia, Perú, Venezuela y Yugoslavia, y en diversas Convenciones sobre Derechos de Autor.

Dieron su aprobación a este proyecto antes de ser enviado al Congreso, la Sociedad de Escritores de Chile, la Sociedad de Escultores, la Sociedad de Autores Teatrales, el Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile, la Asociación de Radiodifusores de Chile, la Asociación Nacional de Compositores, la Corporación de Autores y Compositores de Chile, la Asociación de Profesionales

CULTURA PARA TODOS

Y el Ministro de Educación agregó:

—Al haber tomado la iniciativa de esta ley, el Gobierno del Presidente Frei ha dado un nuevo paso, consecuente con su política de otorgar a la educación y a la cultura la primera prioridad y de velar por los derechos de los intelectuales.

Para continuar señalando: "No es exagerado afirmar que el Chile, durante el Gobierno del Presidente Frei, la cultura ha dejado de ser privilegio de unos pocos, para transformarse en patrimonio de la comunidad toda, sin distinción de clases sociales o de situaciones económicas".

—A ello ha contribuido no sólo la Reforma Educacional, sino toda una política cultural, que va desde una mayor vinculación de los servicios existentes, con la comunidad, hasta la creación de nuevos hitos, en una amplia gama de iniciativas legales.

El Secretario de Estado finalizó su discurso manifestando que el Gobierno estaba cierto de que la ley publicada "contribuirá, poderosamente a la dignificación y protección de los creadores intelectuales chilenos y les permitirá desarrollar su actividad más plenamente, con la conciencia de que ellos desempeñan un rol trascendente

tal en la comunidad nacional, como intérpretes naturales de la tradición y la esperanza de una nación que ama la libertad, la justicia y la paz y como agentes dinámicos de una cultura que debe estar al servicio de la dignificación del hombre y de sus derechos fundamentales".

PATERNIDAD DE LA OBRA

En representación de los artistas chilenos, hizo uso de la palabra a continuación la escultora Lily Garafalic, quien destacó que el cuerpo legal promulgado, era un reconocimiento de que la vida de un país necesita de la creación, de su patrimonio cultural, del campo del conocimiento, de la información y la recreación.

—Con la Ley que en este acto el Ejecutivo publica — agregó — se dan nuevas herramientas, para una política cultural que ha sido anhelada y se debe, para el artista el reconocimiento de la sociedad, el reconocimiento del derecho moral del autor, viene a poner en evidencia algo esencial en nuestro esfuerzo: el acto de paternidad que implica la creación. Esa paternidad mantiene ligada la obra al autor y le da derecho a preservar de intervenciones o deformaciones extrañas".

ESCRITORES: JUVENCIO VALLE

Juvencio Valle, poeta, Premio Nacional de Literatura, Premio Nacional de Poesía y Premio de Honor en Letras para Canciones, como Director de la Sociedad de Escritores, destacó luego el significado que para ese gremio tiene la nueva Ley de Propiedad Intelectual.

Haciendo hincapié en "la orfandad sistemática en que por siglos vivió el gremio de los artistas" y recordando la trágica y solitaria muerte de muchos escritores, poetas y artistas, reconoció a la Ley promulgada como "una sabia herramienta en este proceso de reivindicación de nuestro gremio".

En nuestra propia época, tuberculosis y en la sala común de un hospital — que parece ser el tramo final y obligado de los artistas — murió también Oscar Castro, joven y en plena actividad creadora. Víctima de esa misma pobreza y abandono despiadado de que Nicolás Guzmán, el vigoroso autor de "La Sangre y la Esperanza", ya con muy poca sangre y sin ninguna esperanza".

"Pero no enumeremos más tristezas", añadió Juvencio Valle. Hoy nos estamos felicitando porque el panorama es diferente. La poesía ha extendido libremente sus alas y ya no vive humillada o al acecho de ajenas disciplinas. Gabriela Mistral ha conquistado el más alto galardón internacional y la voz de Pablo Neruda es universalmente respetada. A la sombra de estos árboles mayores, un centenar de voces jóvenes, valiosas todas, diferenciadas, personales, levantan su canto



MONEDA

recién amanecido. Las promociones se suceden con feliz regularidad. Y para asegurar la continuidad de este mundo en ascenso, hoy comparecemos a la publicación de una Ley que, estamos seguros, será una sabia herramienta en este proceso de reivindicación de nuestro gremio.

Destacó finalmente que el Presidente Frei, a quien la Sociedad de Escritores cuenta entre sus miembros, "al estampar su firma en este documento nos ha querido hacer presente que sus altas funciones de Gobernante no echan en olvido su calidad de escritor". Agradeció igualmente al Ministro de Educación su esforzada labor para poder hacer realidad la Ley de Propiedad Intelectual.

TAMBIÉN LOS PERIODISTAS

"No dejaré de parecer extraño a más de una persona que los periodistas estén presentes y manifestar su íntima y profunda satisfacción al ver publicada una ley que protege la Propiedad Intelectual de sus creaciones", expresó el Presidente del Colegio de Periodistas, Alfredo Olivares Román, destacando que también a estos profesionales se otorga con esta Ley una justa retribución a largos años de desahogo de sus creaciones.

"Hoy se otorga a nuestro quehacer periodístico la justa retribución que años y siglos esperaron quienes se sintieron mejor pagados con la satisfacción de la obra concluida que con el reconocimiento mezquino y tardío. No podremos evaluar en cifras lo que esta Ley entrega a los periodistas como legítimos dueños de sus modestas y diarias creaciones. Pero sí podemos proclamar que ella confiere a quienes han entregado lo mejor de sí, la condición de legítimos dueños que tal vez no ha sido negada, pero sí siempre olvidada".

"Se ha restituido — agregó — a los auténticos creadores de cada noche la propiedad de sus propias criaturas. Valga la redundancia: los hijos tienen padres conocidos y podrán salir dignamente del seno paterno con la fe de bautismo que esta Ley les confiere para legítimo orgullo de sus honrados creadores o para compromiso exigente de quienes busquen la notoriedad o el aplauso. Nuestro modesto quehacer periodístico tiene, desde hoy, un compromiso más con el pueblo chileno, con su tiempo, con su historia".

AGRADECIMIENTOS A FREI

Al término de la ceremonia, todos los artistas e intelectuales quisieron expresar personalmente al Presidente Frei su agradecimiento por esta iniciativa de su Gobierno y para ello se le acercaron, estrechando su mano, abrazándolo y exteriorizando en diversas formas su contento.

Anita González, La Desideria, fue quizás la más expresiva, junto con abrazar entusiastamente al Jefe del Estado le manifestó que siempre lo llevaría en lo más hondo de su corazón y que jamás olvidaría esta ceremonia de tanta significación para los medios artísticos e intelectuales del país.

Alfredo Olivares, Presidente del Colegio de Periodistas: "Nuestro modesto quehacer periodístico tiene desde hoy un compromiso más con el pueblo chileno, con su tiempo, con su historia".



Máximo Pacheco, Ministro de Educación: "Garantizar la protección de los derechos de los creadores intelectuales".



Lily Garafalic, escultora: "Se reconoce el acto de paternidad que implica la creación".



Juvencio Valle, Director de la Sociedad de Escritores de Chile: "El Presidente Frei no ha olvidado su calidad de escritor".

Un gigante del aire que se conoce como el "747"

De París a Nueva York en el Boeing 747 de Air France

Al igual que ustedes yo también tenía un enorme interés y hasta curiosidad por conocer de cerca y experimentar este gigante del aire que todos conocemos como el "747". Volar a Nueva York era justo el tramo que me daría la oportunidad de hacerlo. Para ello, llegué a Orly con prudente antelación a la hora fijada para embarcar con Air France que se había propuesto embarcar en 30 minutos a los 360 pasajeros del vuelo transatlántico, tal como si se tratara de un avión normal. El traslado a la sala de embarque lo realizó por el pasillo rodante que transporta a 70 cms por segundo a lo largo de sus 175 metros. La sala circular está congestionada de emocionados pasajeros que eligen sus asientos. Escogí el Salón Rojo y allá voy por la pasarela telescópica hacia el 747 que esperaba atracado como barco junto al muelle.

Lo mismo que Neil Armstrong en la Luna, entro con el pie izquierdo y ¡oh! sorpresa, estoy adentro. Sin haber agachado la cabeza miro atrás y veo que el altísimo tejano, tampoco tiene problemas con chambergo y todo. Más tarde me informo de que las puertas de acceso que son 10 tienen 1.93 mts. de altura. Ya en el interior del avión me siento como desorientado pues esto no parece una nave aérea sino una casa. El techo está a 2.50 mts. y la sala es rectangular y enorme como que para quebrar su grandiosidad la han dividido en salones. En sus seis metros de ancho hay nueve butacas y dos pasillos de circulación. Me instalo y no me siento ni incomodo ni aislado. Sobre espacio, las butacas son amplias y el equipaje de mano que antes desinclinábamos bajo el asiento y entre las piernas, ha desaparecido en los compartimientos que están sobre el asiento.

Partimos con leve retraso que casi nadie percibe ya que todos están empujados en el juego de las comparaciones para determinar en qué difiere este 747 de otros aviones. Vámonos rodando al cabezal de la pista y no se nota mayor preocupación por disfrutar de este monstruo alado al vuelo. Yo sé que, visto desde tierra, el despegue es impresionante. Pero, dulce realidad, ni nos damos cuenta cuando el avión se eleva, gracias a la pericia del Comandante Dombrevail.

Ya en el aire, se inicia la vida que es normal en todo avión. Las consignas nos recuerdan las consignas de seguridad y distribuyen los auriculares para disfrutar de la música y el cine. Pago con gusto los 16 francos de arriendo pues comprendo que es una exigencia internacional que tiende a evitar problemas ya que no todas las empresas congénere tienen música y cine a bordo. De repente todo el mundo se pone de pie. Es el instante esperado por todos de recibir y examinar el avión. No se escapan ni los toiletes que son 13. Relampaguean los flashes fotográficos, mientras los aficionados al cine ametrallan a todos lados con sus "cañones" ópticos. A ratos el avión parece una Babel ya que se comenta en todo idioma esta novísima aeronave. Pero la gran mayoría, como elogiaba por la comodidad y tonos de las butacas, el mayor espacio que separa ahora los asientos, la ventaja de tener donde guardar el equipaje de mano y por cierto, los dos pasillos de circulación que facilitan los movimientos y sirven de pista de carrera de los niños. Hubo uno al que no estuvo de acuerdo con los colores de la decoración del avión. Fue la excepción pues, en general, todos estuvieron por lo positivo.

De repente se termina la fiesta pues viene el almuerzo y cada quien recupera su asiento. Siete chicas y dos varones distribuyen las bandejas. Hay pavo caliente que reemplaza al clásico pollo frío. Los pasajeros de primera

disfrutan de foie gras, pescado, carne y hasta de crustáceos. Cuatro tripulantes atienden a los 36 opulentos viajeros. En forma ligera se critica que el servicio es lento. Lástima que no todos saben que esta tripulación debuta en vivo tras hacer sus prácticas en una maqueta. Que esperen a verlos en unos días más.

No pierdo la costumbre de dar un pasito después de comida y me voy a conocer respaldado en mi calidad profesional. En otro de los salones una joven mamá alimenta a su bebé con elementos y utensilios proporcionados a bordo. Me confiesa que ahora sí que se puede viajar sin mayor problema porque Air France se preocupa de los pequeños pasajeros y tiene hasta su preguiso por ellos. Me cuentan que se dan casos de pasajeras que suben y preguntan por la nursery o las mesas para mudar guaguas. No existe eso a bordo, pero creo que la tripulación puede resolver casi cualquier problema infantil. Y sino que lo diga el padre de Mike, ese diablito de tres años al que le dieron hasta un juego de cubos de madera para que jugara.

Como aún queda tiempo, sigo conociendo y me encaramo al Bar de primera. Debo confesar que amedrenta subir por una escalera en un avión en vuelo pero valía la pena pues lo que me arriba es sencillamente impresionante: una sala suntuosísima decorada en los tonos violeta, muebles de cuero y mucho blanco. Es bar, sala de estar y hasta se podría trabajar. Por su capacidad tiene acceso limitado. Me informo de que el buen gusto co-

responde a una decoración. Bajo lentamente la escalera y regreso a la cabina de cuando comienza el despegue hacia Nueva York, en medio de una bruma que se podía cortar con un cuchillo. El 747 se estacionamiento. El ruido de aplausos que se oye desde primera fila y la sonrisa de la tripulación me hacen sentir que soy un pasajero de primera clase. En un minuto paso de la declaración de mi mala fotografía en la Aduana por vo tres cuartos de hora. Con un taxi y salimos rápidamente hacia el tráfico parisino. Ahora vamos en familia y compacta. Y uno que otro soldo en París habiendo pagado de esta Nueva York. En un minuto paso de la declaración de mi mala fotografía en la Aduana por vo tres cuartos de hora. Con un taxi y salimos rápidamente hacia el tráfico parisino. Ahora vamos en familia y compacta. Y uno que otro soldo en París habiendo pagado de esta Nueva York.

En la reunión de clausura programada para las 11 horas de hoy habrán los presidentes del Colegio Médico Veterinario de Chile, Dr. Samuel Goldveig, y del Comité Organizador Dr. Roberto Tapia, un representante de las delegaciones asistentes.

Impacto de salud animal en la del hombre preocupa a científicos

CON LA LECTURA de sus conclusiones y un almuerzo campestre de camaradería finalizó hoy el Sexto Congreso Panamericano de Medicina Veterinaria y Zootecnia que reunió en Santiago a destacados especialistas en el campo de las Ciencias Pecuarias, procedentes de América, Europa y Australia. La próxima reunión a nivel hemisférico tendrá como sede a Colombia y fue aceptada la fecha propuesta: Julio de 1973.

Durante sus reuniones de trabajo, las que se iniciaron el lunes 28 de Septiembre y que finalizaron ayer tarde, se trataron cuatro temas específicos sobre Enseñanza e Investigación, Salud Animal, Producción Animal y Salud Pública. Estas reuniones completadas con doce Mesas Redondas y dos foros, además de charlas, proyecciones de documentales científicos, una Exposición Profesional, Docente e Industrial y un Simposio sobre Industria Farmacéutica Veterinaria.

La relación entre Salud Animal y Producción Animal y de la primera con Salud Pública fue reiterada durante las cuatro Mesas Redondas realizadas ayer viernes, a las que se agregó un foro sobre sistemas de Control de Alimentos.

En la sección Salud Pública, merced a la Mesa Redonda sobre TUBERCULOSIS en la que intervino el profesor John Francis, de la Universidad de Queensland, de Australia; el Dr. Miguel Villalobos de la Dirección de Ganadería del Ministerio de Agricultura de Venezuela; el Dr. Ian Leslie del Centro Panamericano de Zoonosis de la Organización Panamericana de la Salud, con sede en Buenos Aires; el Dr. Halbe Huijtema del Instituto Central de Veterinaria de Holanda; el profesor Theodor Schlösser de la Universidad de Gießen, Alemania Occidental; el Dr. Albert F. Ranney, del Departamento de Agricultura de los EE. UU. y el Dr. Jorge I. Baldo, de Venezuela. El Secretario fue la Dra. Marta Rivas de la Facultad de Medicina Veterinaria de la U. de Chile.

El profesor Francis citó cifras sobre el impacto de la tuberculosis bovina, diciendo que en su país, Gran Bretaña, en 1930 cuando esta enfermedad era común en su país, el 50% en todos los niveles de edad, se atribuía a este mal. "La infección — dijo — causaba alrededor de 3.000 muertes por año, además de enfermedad e invalidez. La situación es probablemente similar en varios países americanos. Más adelante, luego de citar otros antecedentes, entre ellos el hecho de que en 1921 en los EE. UU. se estimaba una pérdida anual por tuberculosis bovina de US\$ 30.000.000, dijo que esta ci-

fra se hubiera duplicado en años si no se hubiera practicado un estricto control, agregando que las pérdidas económicas y el riesgo para la salud humana, profesión médica veterinaria, empiezan a ser importantes. "La duda — añadió — que el tema de esta enfermedad merece prioridad en los programas de salud animal latinoamericana."

ERRADICACIÓN

En este mismo sentido pronunciaron los profesores Villalobos, quien sostuvo que campañas de erradicación deben ser coordinadas a un nivel entre autoridades agrícolas y salud pública. Dr. Leslie, quien defendió el método para detectar a los tuberculosos mediante la prueba de la tuberculina intradérmica y el Dr. Huijtema quien enfocó el hecho de que el hombre también es susceptible a las enfermedades de los animales llamados zoonosis, como la tuberculosis, la brucelosis, la leptospirosis, como también de las que habitan en los zoológicos.

Otros temas estuvieron relacionados con la Fertilidad Infantil, Población y Ganado, señalando como de los factores que limitan el desarrollo de la producción pecuaria (muy baja tasa de reproducción o, simplemente que no se reproducen) y la de la sangre de las pollos, las enfermedades respiratorias, las aves, factores que causan grandes pérdidas en los países chilenos, considerado problema a nivel nacional.

En estas Mesas Redondas los especialistas, como los profesores Trenchi, de Uruguay; J. Wells, Director del Ministerio de Agricultura de Canadá; J. de Vaux de Bélgica; J. Marechal, EE. UU.; H. Gordon de Australia; C. Golcavalles de Brasil; Castillo del Perú; P. Lavie, A. Bankowski, J. W. Dunlop, Souleby, R. E. Brade y J. G. de Estados Unidos y J. G. de Colombia, además de un equipo chileno, se vieron las iniciativas a seguir el campo del parasitismo en rumiantes, en tuberculosis y la fertilidad e infertilidad ganada, además de la patología aviaria.



Gran cantidad de agua acumulan los embalses

SOLAMENTE UNO de los embalses existentes en el país permanece seco. Se trata del Cogot, ubicado en el Norte Chico.

La información fue proporcionada por la Dirección General de Aguas, la que agregó que en cambio El Paloma, un trancú situado en la misma zona, acumula actualmente la cantidad de 22.014.500 metros cúbicos.

En cuanto a los embalses restantes el informe entregado señala que acumulan actualmente las siguientes cantidades: Recoleta (del sistema Paloma) 2.886.000 metros cúbicos; Yeso, 126.026.116 metros cúbicos; Rungue, 2.266.600 metros cúbicos; Digua, 198.790.000 metros cúbicos y Bulileu, 60.000.000 metros cúbicos. Hay que hacer notar que el embalse Rungue, ubicado al norte de la provincia de Santiago, permaneció seco durante tres años.

JEFE PODER JUDICIAL VISITA CASA DE MENORES.-

El Presidente subrogante de la Corte Suprema, Ministro Eduardo Varas Videla, desde hace varios días realiza visitas inspeccionales a los diferentes recintos en donde se albergan menores en estado irregular, con el objeto de imponerse en el terreno mismo y en detalles de los problemas que aquejan a esta juventud en tela de juicio frente a la justicia o a sus hogares. Ayer le tocó el turno a la Casa de Menores situada en San Francisco 1152 y que la nota gráfica capta, cuando el Magistrado de la Corte Suprema, con gesto paternal escucha a uno de los pequeños explicando su caso.

LAN desmiente información

DETERMINADOS diarios radioemisoras durante el día de ayer, la información sensacionalista de que los cuerpos se habían ocultado en el espacio donde se guarda el avión 727, encontrando la muerte al ser atrapados por dicho mecanismo al levantarse las ruedas. LAN — CHILE debe desmentir en la forma más enfática la información ya que la Empresa no tiene a su personal ha jamás noticia de que ha sucedido un hecho de esta naturaleza del denunciado.

GERENTE GENERAL DE CHILECTRA



Ha sido designado Gerente General de CHILECTRA el Ingeniero y Profesor Universitario señor Andrés Poch Wusth, funcionario cuya carrera se inició en la Cia. en 1934 al ingresar como Jefe del Dpto. de Medidores. Ocho años más tarde, el señor Poch es nombrado Jefe del Dpto. de Ingeniería Eléctrica, luego ascendió a Superintendente y en 1956 pasaba a ocupar el puesto de Ingeniero Jefe, donde se desempeñó 9 años, hasta marzo último, en que asumió interinamente la Gerencia General, cargo para el cual ha sido ahora nombrado en propiedad. El señor Poch asumió a la Gerencia General de CHILECTRA después de 36 años de trabajo, exhibiendo una extensa hoja de servicios frente a las múltiples responsabilidades que debió asumir en los delicados y altos puestos que ocupó.

Conjuntamente con el nombramiento anterior han sido designados los señores Javier Díaz Salas, Ingeniero y Profesor Universitario con 41 años de servicios en la Cia. para el cargo de Gerente de Venta de Energía y Hernán Lacalle, Socio Ingeniero que ingresó a CHILECTRA en 1945 y que pasa a desempeñar ahora el cargo de Gerente Técnico; Fernando Laso Silva, Abogado, con 40 años de trabajo en la Cia. para ocupar ahora la Gerencia Administrativa, y Sergio Molina Cedeño, Ingeniero que ingresó a CHILECTRA en 1954 desempeñará la Gerencia de Finanzas y Abastecimientos de la Empresa.

Los señores Díaz Salas, Laso y Molina, funcionarios de larga trayectoria en la Cia. llegan a los cargos de Gerente después de haber desempeñado, en sus respectivas especialidades, puestos de gran responsabilidad e importancia en CHILECTRA.

Dirigentes desmienten:

Conf. "Triunfo Popular" no es manejada por el PDC

LA CONFEDERACIÓN El Triunfo Campesino es manejada por los propios campesinos y no ha actuado en forma condicional al Gobierno. Por el contrario, ha sido la que siempre ha llevado en alto la lucha por los derechos de los trabajadores agrícolas. Por lo tanto, quienes están diciendo lo contrario están en un profundo error.

La declaración pertenece al presidente de esa Confederación, Hugo Silva, quien ayer ofreció una conferencia de prensa para desmentir algunas publicaciones aparecidas en dos órganos informativos, en las que se señalaba que "los campesinos echarán a patadas a los dirigentes de la Confederación Triunfo Campesino" por estar controlada por la Democracia Cristiana y que se haría un "saneamiento" en la directiva para eliminar a los personeros que no pertenecerían a esa colectividad política. Además, se informó en dichas publicaciones, que los dirigentes se habían autoasignado sueldos de gerentes.

Hay errores profundos en esas noticias, dijo Silva, ya que nuestra Confederación, en ningún momento ha estado controlada por nadie sino por los propios campesinos. Se dice que obedecemos instrucciones del Vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno, cuando siempre hemos tenido discrepancias con él por la forma lenta en que se ha llevado la Reforma Agraria. Por otra parte, la Confederación peleando consiguió hacer algunas modificaciones a la Ley de la Reforma Agraria. Siempre hemos tenido una actitud decidida al respecto, ya que incluso una vez manifestamos nuestra disconformidad por que había 402 fundos expropiados sin que se hubiese realizado la toma de posesión.

Incluso hay otro antecedente más. Nosotros dimos la iniciativa para la realización de la primera huelga campesina del país, para lo cual logramos la unidad con las otras dos confederaciones.

Refiriéndose a los ataques por los "sueldos millonarios" de "gerentes", Silva señaló que la Confederación tenía a disposición de los periodistas, campesinos y quien quisiera hacerlo, todos los antecedentes necesarios. Informes de la comisión revisora de cuentas, además del presupuesto de ese organismo para 1970. "Creemos que estos ataques se producen y se

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano.

El cortejo saldrá desde su casa habitación, ubicada en calle Carlos Prieto N° 7861, Paradero 21, Gran Avenida, por Santa Rosa, a las 15 horas.

LA FAMILIA

U. de Chile-U. California

Analizaron programas a la luz de los objetivos

CON EL PROPOSITO de revisar y estudiar los diferentes programas que se están desarrollando dentro del Convenio Universidad de Chile - Universidad de California se efectuó la semana recién pasada la reunión anual del Comité Conjunto de Política de ambas Corporaciones.

Los proyectos que se están impulsando a través de este intercambio están orientados a desarrollar cursos de postgrado de alto nivel con el objeto de otorgar grados de especialización a profesionales chilenos, de acuerdo a las necesidades e intereses nacionales.

El Convenio de intercambio cultural entre las Universidades de Chile y la Universidad de California, que cuenta con el apoyo económico de la Fundación Ford, se inició el año 1965. Hasta la fecha se han impulsado programas de formación académica que han dado como resultado el otorgamiento de grados de perfeccionamiento en las más variadas disciplinas a más de 200 profesionales de la Universidad de Chile.

La realización de este esfuerzo conjunto se lleva a cabo a través del envío de profesionales a obtener grados avanzados en las diferentes áreas que ofrece la Universidad de California y consulta además la venida de profesores de esa Corporación, quienes participan en investigaciones y en programas especiales de enseñanza.

AREAS DE COOPERACION

El Convenio está dividido en 5 subcomisiones que corresponden a:

Ciencias Naturales e Ingeniería, Agricultura y Medicina Veterinaria, Ciencias Sociales, Artes y Literatura y Biblioteca.

Se inauguran hoy:

Nuevos servicios clínicos en Hospital Sótero del Río

A LAS 11 HORAS de hoy se inaugurarán los nuevos servicios clínicos del Hospital Sótero del Río, donde se desarrollan las actividades docentes de las Escuelas de Enfermería y Medicina de la Universidad Católica de Chile.

En el acto participarán personalidades de Salud, Universitarias, Comunales y representaciones de organismos comunitarios.

Los nuevos edificios clínicos que se inaugurarán son los de Traumatología, Neurología, Medicina Interna, Cirugía Maxilo-Facial, Oftalmología, Rayos X, Laboratorio de Anatomía Patológica, Laboratorio de Investigaciones del Servicio de Pediatría, Jardín Infantil y Sala Cuna.

Los edificios tienen una gran importancia para la Facultad de Medicina, ya que manifiestan la política de centralización de cursos y prácticas en terreno que está llevando a cabo dicha escuela y forman parte de un plan que viene realizándose desde 1966 el cual deberá estar terminado a principios de 1973.

En un comienzo la Escuela de Medicina tenía a su cargo las cátedras y cursos clínicos en diversos establecimientos hospitalarios en los distintos sectores de Santiago, lo que afectaba el óptimo rendimiento de las tareas académicas.

En el presente año, se ha intensificado el proceso de concentración de cursos y servicios clínicos en los Hospitales Sótero del Río y José María Martínez de Ferrán, ubicados en la zona de Puente Alto. En definitiva, se espera centralizar la totalidad de las actividades en la zona sur-oriente de Santiago, con sus hospitales ya mencionados, en integración docente y asistencial con el Hospital Clínico de la UC.

EN MEDICINA SOCIAL

Las actividades de la Escuela de Medicina de la Universidad Católica tienden a formar alumnos y docentes con un claro sentido de lo que es la Medicina Social.

La importancia de este hecho implica, además de los beneficios en la atención médica del sector, el cumplimiento de los objetivos de formación de nuevos profesionales con sentido social de una medicina basada en la realidad que exhibe la población del país.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Actualmente, en forma paralela a la labor realizada en el Hospital Sótero del Río, se está reglamentando un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, mediante el cual se le da a esta Facultad la exclusividad para la utilización en docencia del área Hospitalaria sur-oriente de Santiago, que cuenta con una población aproximada de 500 mil personas.

En esa realidad se forman los nuevos profesionales y docentes de la escuela de Medicina de la UC.

Dentro de esta línea de perfeccionamiento se acordó además dar facilidades a los profesionales que trabajan en las bibliotecas para realizar cursos de especialización en la Universidad de California.

El monto integral de los programas anteriormente señalados alcanza a cuatro millones trescientos mil dólares.

En las reuniones participó representantes de la Universidad de Chile, la Universidad de California y la Fundación Ford. Presidió la delegación californiana el Canciller de esa Universidad, Charles Young, y por parte de la Fundación Ford lo hizo William Carmichael. Las sesiones plenarias efectuadas se realizaron bajo la presidencia del Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger.

En Biblioteca se acordó continuar perfeccionando el material bibliográfico para que favorezca todas las necesidades propias y específicas de los cursos de graduados, los que requieren una numerosísima bibliografía de carácter científico.

Llegaron en el "Antártico"

20 motoniveladoras Huber-Warco para la Dirección de Vialidad

Forman parte de una partida de 140 importadas por Grace para M.O.P.

La primera partida de motoniveladoras HUBER WARCO importadas por sus representantes exclusivos

Grace y Cia (Chile) S.A. International Machinery Division para la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, llegó a Valparaíso.

Son veinte máquinas de un total de 140, que fueron adquiridas para ser utilizadas en el Programa de Conservación de Caminos del Departamento de Vialidad, en todo el país.

El resto de ellas llegará a razón de 30 motoniveladoras por

vía durante el presente mes y en noviembre próximo.

Las de ahora venían a bordo del ANTARTICO de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica y desde Valparaíso, llegarán a Santiago caminando con sus propias ruedas, pues vienen en condiciones de operar de inmediato.

Las principales características de estas modernas máquinas son: Motor Cummins Diesel de 145 H.P. Cabina de Mando Cerrada. Transmisión de engrane constante "Constant Mesh" con seis velocidades de avance y seis de retroceso; tienen comando hidráulico; siste-



Desde las bodegas del carguero ANTARTICO emerge la primera de las 20 motoniveladoras Huber-Warco importadas por Grace y Cia (Chile) S.A. para la Dirección de Caminos.



Desde las bodegas del carguero ANTARTICO es desembarcada la 20 motoniveladora Huber-Warco llegada a Chile por la Dirección de Vialidad e importada por Grace y Cia (Chile) S.A.

ma de dirección mecánica con reforzador hidráulico; sistema de rodado de 4 ruedas tractoras y dos direccionales; frenos hidráulicos en las cuatro ruedas traseras y freno manual sobre la transmisión.

Utilizan neumáticos 14.00 por 24 de diez telas; la hoja niveladora de operación hidráulica tiene desplazamiento lateral izquierdo y derecho. También cuenta con escarificador de diez dientes, con 620 kilogramos de peso para carga de cinco mil kilogramos.

Puede señalarse, además, que poseen equipo eléctrico para la

carretera de 12 voltios de potencia; cuenta horas eléctricas de calefacción y ventilador de la cabina de mando.

Toda la asistencia técnica esta moderna maquinaria la garantiza la Huber-Warco Do Brasil, el personal del servicio de Grace y Cia (Chile) S.A. ha sido adiestrado en su fábrica.

Estos nuevos equipos para conservación y construcción de caminos han sido donados a la Confederación Nacional de Municipales. Propuesta Pública con en el mes de septiembre

RESPUESTA A LA DECLARACION DE LOS PIQUINEROS Y PEQUEÑOS MINEROS

Frente a la declaración de los Piquineros y Pequeños Mineros, publicada en ciertos órganos informativos el miércoles último, la Empresa Nacional de Minería se hace un deber en puntualizar lo que sigue:

1.- A un nivel de 56 centavos de dólar por libra, no es posible hablar de las "bajas cotizaciones que experimenta actualmente el cobre en el mercado internacional". Por el contrario, se trata aún de altas cotizaciones.

2.- Es inexacto que ENAMI adeude a los mineros suma alguna, por el Convenio de Maquilas suscrito el 27 de Abril de 1967.

Al respecto, ENAMI está en condiciones de sostener:

a) Al tiempo de pactarse el Convenio, el precio del cobre era de aproximadamente 43 centavos de dólar por libra y se estimaba que las maquilas cobradas por ENAMI eran inadecuadas para ese nivel de precio.

b) Parece lógico suponer, como corresponde a todo sistema de bonificación de precios, que el Convenio tendía a solucionar una situación de emergencia y estaba limitado a una suma de dinero que se contempló para ese efecto en la Ley de Presupuestos. Por lo mismo, era de vigencia transitoria y debía terminar tan pronto como desaparecieran las circunstancias que lo originaron.

c) El carácter transitorio y excepcional del Convenio aparece también de lo expresado en el punto 7° en el sentido de "estudiar un sistema que signifique tarifas estables en esdudos para el cobre de la Pequeña y Mediana Minería vinculadas a ENAMI, independiente de las variaciones del mercado internacional, las que se reajustarán todos los años, de acuerdo con un índice que corresponda al alza de los insumos mineros". Este sistema permitiría formar un fondo de reserva o compensación con parte del sobreprecio que excediere de ciertos altos niveles, y había posible así financiar las bonificaciones en épocas de caída de los precios.

d) La bonificación convenida fue pagada íntegramente por ENAMI desde la fecha de celebración del Convenio hasta el 30 de Enero de 1968, oportunidad en que el Directorio de ENAMI acordó suspenderla, debido principalmente a la recuperación del precio del cobre en el mercado internacional.

La opinión pública debe saber que los precios básicos del cobre con que se calculó la tarifa en los meses de vigencia del Convenio fueron los siguientes:

Mayo a Agosto/67	44c/lb
Sept./67	46,60c/lb.
Oct./67	47,30c/lb.
Nov./67	49,66c/lb.
Dic./67	58,57c/lb.
Enero/68	58,70c/lb.

El costo de la referida bonificación alcanzó a E\$ 16.098.597,15, de los cuales E\$ 12.000.000, fueron asignados a ENAMI con una disposición legal especial y E\$ 4.098.597,15, fueron solventados directamente por la Empresa (moreda del año 1967).

3.- Se está muy lejos, hoy día, de las condiciones que se tuvieron en vista el 27 de abril de 1967, al aceptarse la bonificación de maquilas. A un precio del cobre que, según se dijo, bordeó los 56 centavos, se agrega la circunstancia de que ENAMI cuenta en este momento con maquilas enteramente normales y competitivas en el plano internacional.

4.- Los mineros nunca posibilitaron el perfeccionamiento del Convenio de Tarifas en esdudos reajustables que se habían comprometido a estudiar.

Es una experiencia comprobada que los mineros en las épocas de bonanza desoyen el consejo de implantar sistemas como el indicado; en cambio, en los tiempos difíciles se acercan al Gobierno para solicitar la ayuda de bonificaciones de excepción.

Otro ejemplo que ilustra esta afirmación es el siguiente.

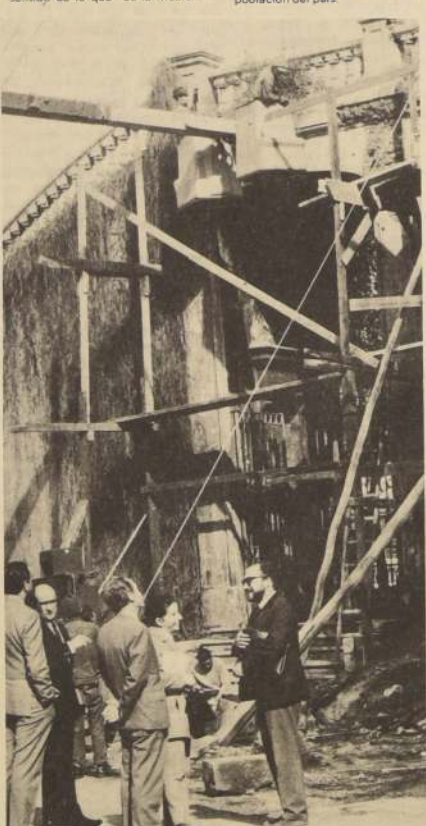
Durante el año 1969 ENAMI llegó a un acuerdo con la Sociedad Nacional de Minería en orden a efectuar una retención, en dólares de una parte de la tarifa, aprovechando los altos precios que regían y proceder más adelante a la devolución de las sumas retenidas una vez que las condiciones del mercado lo aconsejaren.

Fue así como, entre los meses de mayo y diciembre de ese año, se logró formar un fondo de 2.647.387 dólares.

Pues bien, debido a la voluntad reiteradamente expresada de los grupos mineros, ENAMI hubo de devolver dichos dineros en los primeros meses de este año, no obstante que ello no era entonces necesario por las buenas condiciones del mercado.

Santiago, 1° de octubre de 1970

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA



EL ARTISTA Y SU MURAL. Nuevamente, ayer el Alcalde de Santiago Manuel Fernández inspeccionó los trabajos de refacción del Cerro Santa Lucía, en el sector donde a fines de mes será inaugurado el primer mural público de Santiago. Una obra de arte gigantesca, en homenaje y memoria a Gabriela Mistral. En esta oportunidad estuvo también presente el autor del mural, el artista Fernando Daza, quien se encuentra trabajando en la obra en la fábrica de cerámica de Panalzo. Como informó "LA NACIÓN" en forma exclusiva, el mural será enteramente de cerámica cocida a más de 1.300 grados de temperatura. Se trata de un trabajo monumental que ocupará una superficie de 5.10 por 10.50 metros, mirando hacia la Alameda, contiguo a la nueva entrada lateral del Cerro que se termina en estos momentos. En la fotografía se ve al artista (de lentes y con portadocumentos), conversando con "LA NACIÓN". Atrás el Alcalde Fernández y jefes de las obras, observan los trabajos. Puede observarse a una pareja de obreros, embutidos en los capachos de una grúa, cortando las ramas secas que caen desde la escala del Cerro hacia la calle. El Alcalde Fernández anunció que el mural será inaugurado por el Presidente Frei en el curso del mes de Octubre.

Exitosa conducción de directiva del PDC

Positiva respuesta de U.P. a la D. C.

"El Comando de la Unidad Popular, con la participación y el acuerdo de Salvador Allende, expresa su conformidad para constituir una Comisión conjunta que en el plazo más breve estudie un Estatuto Constitucional para las ideas y proposiciones concordantes contenidas en los documentos

intercambiados entre el Partido Demócrata Cristiano y Salvador Allende, y para que este Estatuto se tramite en el Congreso con el respaldo de ambas fuerzas" —expresa en su acápite central la respuesta del Comando Nacional de la Unidad Popular a los planteamientos del

Consejo Nacional del PDC, entregados el 30 de septiembre.

En su declaración el organismo ejecutivo máximo de la DC, señalaba, luego de recibir y analizar la respuesta de Salvador Allende y la U.P. a sus planteamientos y proposiciones para garantizar estabilidad al régimen

democrático, que consideraba "indispensable que esos criterios —el Pluralismo Democrático, Estado de Derecho y Libertades Públicas— se traduzcan en un Estatuto Jurídico de garantías democráticas que tengan consagración constitucional, mediante un proyecto elaborado de común acuerdo que se estudie,

presente y apruebe por el Parlamento en el plazo más breve posible"

La aceptación plena de esta posición, por parte de la Unidad Popular y su abanderado, significa un gran éxito para la Directiva Nacional del PDC, que unitariamente condujo por el senador Benjamín Prado, planteó seria y responsablemente el Documento Político cuyo contenido y proposiciones interpretaron a la inmensa mayoría de los ciudadanos que el 4 de septiembre se definieron por continuar los cambios estructurales votando por Salvador Allende o por Radomiro Tomic.

Al mismo tiempo con la exitosa culminación del diálogo democrático y público entre la Unidad Popular —conglomerado más importante de nuestra realidad política— y el PDC —indiscutiblemente la primera fuerza política individual del país— se garantiza la estabilidad institucional y desbaratan los intentos desquiciadores de sectores ultra de derecha y minorías sectarias ultraderechistas.

UNIDAD DEL PDC

El proceso iniciado inmediatamente después del acto electoral del 4 de septiembre por la Directiva Nacional del PDC, tendiente a dar tranquilidad a los chilenos, pese a su feliz culminación, tuvo serios escollos, nacidos de infantiles sectarismos y prepotencias de la Derecha. Ello hace aún más meritoria la conducción política dada a la Democracia Cristiana por su Directiva, conducción que se ha caracterizado por la unidad de criterios de los miembros de la Mesa Directiva y el Consejo Nacional.

Comisión especial



Aylwin



Fuentealba



Castillo



Maira



Prado

La Comisión Política encargada de conducir las negociaciones con la Unidad Popular fue integrada por 4 de los últimos Presidentes Nacionales del PDC —los señores Aylwin, Fuentealba y Prado y Jaime Castillo. Participó también en ella el diputado Luis Maira.

El alto nivel político de todos sus miembros ha permitido la interpretación cabal de las bases partidarias y de otros sectores independientes, e incluso políticos ajenos al PDC, que desde el primer instante de conocidos compartieron la racionalidad de los planteamientos que esta Comisión —con el aval unánime del Consejo Nacional— hizo a la Unidad Popular.

La unidad interna se reforzó con la participación activa en todos los debates suscitados durante las negociaciones DC-UP de los más

importantes parlamentarios de la colectividad y de destacados Ministros del Gabinete del Presidente Frei, todos los cuales estuvieron apoyando los pasos dados por la Comisión Especial, la Mesa Directiva y el Consejo Nacional.

La madurez y unidad demostrada por los dirigentes democristianos han sido las más serias garantías para la exitosa culminación del

diálogo con la Unidad Popular.

Esta unidad interna —reforzada ayer por una declaración de los Comités de Diputados apoyando a la Directiva de Benjamín Prado— todos los sectores del PDC, tienen muy claro que se debe mantener, ya que garantiza que el Partido sea aval democrático y segura alternativa política frente al Gobierno de Salvador Allende.

Unidad lo mantiene como única alternativa de poder

PDC hace fracasar intentos de extremistas de derecha e izquierda por dividirlos

La exitosa culminación del diálogo mantenido por la Directiva de la Democracia Cristiana y el Comando Nacional de la Unidad Popular ha provocado dos grandes damnificados: la ultra Derecha y la ultra Izquierda.

Inmediatamente de iniciados los contactos entre ambos Movimientos Políticos encaminados a buscar una fórmula que garantizara la continuidad democrática, la estabilidad institucional y la continuidad del proceso de cambios socio-económicos y estructurales iniciados por el Gobierno del Presidente Frei, los más destacados personeros tanto de la U.P. como de la D.C. fueron objeto de una despiadada campaña, sincronizada y orquestada por los ultra de ambos extremos del cuadro político nacional. Esta campaña no se

detuvo ante nada.

En ella tuvieron destacada participación los periodistas y órganos de prensa de ambos sectores, que construyeron una espesa capa de desinformación noticiosa encaminada a presionar psicológicamente a los miembros de ambos Movimientos en diálogo.

El objetivo fundamental era lograr que la Junta Nacional del PDC, que hoy se inicia, rechazara el apoyo a Allende.

Con este rechazo la extrema Derecha buscaba incluso el apoyo a Jorge Alessandri, posición que no ha logrado ningún defensor en los organismos de base responsable del PDC.

Ello, los impulsores de la medida lo saben perfectamente, significaría el caos institucional y prácticamente la lucha civil en el país.

Al mismo tiempo anuló al PDC como alternativa de poder en Chile, dejando nuestro país abocado al enfrentamiento entre los extremistas de izquierda, de neto pensamiento antidemocrático, y los de derecha, que sustentan el más refinado fascismo político.

Por su parte la extrema izquierda —cuyos grandes voceros se han ubicado principalmente en Punto Final— buscaba en el rompimiento del diálogo la apertura a un proceso de radicalización política, que por medio del enfrentamiento armado condujera a sus cuadros ampliamente minoritarios en el país, a una posición que, ilusamente sueñan, les dé preeminencia y poder político.

La responsabilidad de los dirigentes de ambos sectores dialogantes, así como la férrea unidad demostrada por todos los

democristianos han impedido la materialización de las intenciones extremistas.

La positiva respuesta de la Unidad Popular a los planteamientos de la Directiva Demócrata Cristiana es un elemento de juicio fundamental que permite vaticinar que la responsabilidad y unidad demostradas por los dirigentes máximos del PDC será imitada y respaldada por la unanimidad de los Delegados a la Junta Nacional quienes decidirán una posición que permita la supervivencia de la estabilidad democrática, la continuación del proceso de cambios estructurales iniciados por el PDC, y la mantención de esta colectividad como ampliamente mayoritaria en el país y como única alternativa válida de poder.

NEO



Radomiro Tomic es el segundo militante destacado que recibe la Condecoración que lleva el nombre de uno de los pri-

meros líderes de la Juventud Demócrata Cristiana, Ignacio Alvarado.

JDC condecoró a Radomiro Tomic

En emotiva ceremonia realizada en el Salón Auditorium del Partido Demócrata Cristiano, el Presidente de la JDC, Luis Badilla, impuso la Condecoración "Ignacio Alvarado" al líder de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic.

El máximo galardón que otorga la juventud del PDC lleva el nombre de uno de los más des-

tacados líderes de esa colectividad política, que entregó su vida a la causa de la Democracia Cristiana.

Radomiro Tomic es el segundo militante destacado que recibe este honor. El 21 de mayo del año en curso el Presidente de la República, Eduardo Frei, fue distinguido con la misma condecoración.

Prado desmintió falsedades sensacionalistas de "PEC"

Un categórico y enérgico desmentido a las informaciones falsas y tendenciosas publicadas por el semanario de la Derecha "PEC", donde el ex militante de la Democracia Cristiana, Jorge Rogers Sotomayor, bajo el seudónimo "El Reportero Erre", se refiere a un presunto pacto secreto entre Benjamín Prado y Salvador Allende, entregó ayer el Presidente del PDC.

La declaración de Benjamín Prado, Presidente Nacional del partido de gobierno, fue entregada al mediodía de ayer, y en ella se señala textualmente:

"El semanario 'PEC', en su edición de hoy, publica en términos sensacionalistas un presunto pacto secreto entre el presidente del Partido Demócrata Cristiano y don Salvador Allende. El autor de la publicación, que la firma con su seudónimo de 'El Reportero Erre', es un ex militante del partido, don Jorge Rogers Sotomayor, que se ha convertido en uno de los enemigos más encarnizados de la Democracia Cristiana.

Dicha publicación, hecha intencionalmente cuando faltan horas pa-

ra una Junta Nacional del Partido, tiene toda la mezquindad y la pequeñez que era dable esperar del señor Rogers, a quien hemos visto muchas veces buscar cualquier recurso sin escrúpulo alguno, cuando nos ha atacado uniéndose al servicio de causas inmundables con la DC.

No será a un ex militante tan descalificado co-

mo el señor Rogers a quien dare explicaciones acerca de su denuncia llena de falsedades.

Mi partido sabe, a través de su organismo responsable, todo lo que ha hecho en esta campaña, y la Junta Nacional lo sabrá mañana a través de una cuenta escrita en la cual no podrá ocupar un lugar de honor esta última actitud de un hombre que alguna vez,

por desgracia, perteneció a nuestras filas"

(Fdo.) Benjamín Prado Casas, Presidente Nacional del PDC.

Se investiga una pista del atentado a Pudahuel

EL SUBSECRETARIO del Interior, Juan Achurra, informó anoche que los peritos de investigaciones están trabajando algunas huellas de los autores del atentado al aeropuerto de Pudahuel, que pueden ser una buena pista.

Destacó que no podía aventurar juicios sobre la posible orientación política de los autores pero que en todo caso estos demostraron conocer muy bien la materia y pudieron provocar una catástrofe de imprevisibles proporciones.

Señaló que hasta el momento no se ha obtenido ningún resultado positivo en las investigaciones y que se trabaja en una pista que puede dar con los autores del atentado.



JOSE CADEMARTORI

"Nosotros estimamos que está en el interés de los sectores populares el de continuar este diálogo con la Democracia Cristiana a fin de dejar establecidas las garantías, no sólo la DC sino que los comunistas y la Unidad Popular quieren que al pueblo le queden bien claras".

(JOSE CADEMARTORI, Diputado del Partido Comunista, en declaraciones a la prensa).

"Creo que va a salir algo positivo y que van a continuar las conversaciones. Tenemos muchos puntos de coincidencia por lo que esperamos que las conversaciones continúen y que resulte un entendimiento como queremos".

(MARIO PALESTRO, Diputado del Partido Socialista, en declaraciones a los periodistas).

"Frente a los otros planteamientos del Partido Demócrata Cristiano es perfectamente posible que desde ahora se establezca un diálogo. Precisamente, el valor que nosotros damos a las respuestas es que permite conversar entre ambos sectores para llegar a resoluciones definitivas".

(ORLANDO CANTUARIAS, Vicepresidente del Partido Radical, en conversación con los periodistas).

"Después de la elección recorri mi zona para levantar la moral y preparar ya las futuras elecciones. El día del pánico en la bolsa me hicieron una entrevista de cuarenta minutos en Radio Concordia de la Unión donde abordé muchos temas y uno de ellos fue el de la eventual proclamación de mi colega Salvador Allende.

Nada más, y se ha tomado una travesita en la que aparecemos poco menos que desdiciéndome de toda mi vida política y de mi apoyo a don Jorge. El Partido Nacional debe votar por él en el Congreso Pleno. Y categóricamente yo votaré por don Jorge..."

(JULIO VON MUHLENBROK, Senador del Partido Nacional, desmintiendo su apoyo a Salvador Allende en el Congreso Pleno.)

"Respal damos decididamente la conducta seguida por el Partido Demócrata Cristiano en orden a condicionar su apoyo al Senador Salvador Allende al otorgamiento de las garantías concretas y reales que se le han pedido. Sin desconocer por ningún motivo la rectitud moral y la buena fe del Senador Allende, estimamos que el mencionado Estatuto de Garantías es un requisito previo que no puede ser abandonado ni transigido en ninguna de sus partes".

DR. JORGE KAPLAN y GASTON CRUZAT, dirigentes independientes de la campaña presidencial de Radomiro Tomic, en carta enviada al Presidente Nacional del PDC, Senador Benjamín Prado.

Brasil ... (de la 1ª pág.)

NOMINA DEL SELECCIONADO BRASILEÑO

La delegación brasileña viene compuesta por las siguientes personas: Jefe de Delegación Dr. Antonio do Passo; orientador táctico, Mario Jorge Lobos Zagalo; médico, Dr. Lidio Toledo de Araujo; preparador físico y técnico, Profesor Admido de Abreu Chiról; administrador, Jos de Almeida Filho; tesorero, Sebastião Martínez Alonso; masajistas, Abilio José da Silva y Mario Américo; periodista adjunto, Geraldo Pedrosa.

Sebastião Martínez Alonso; masajista, Abilio José da Silva y Mario Américo; periodista adjunto, Geraldo Pedrosa. JUGADORES: FELIX Miel Venerando; UBIRAJARA Gonçalves Motta; JAIR Ventura Filho; ROBERTO López Miranda; PAULO CESAR Lima; CARLOS ROBERTO de Carvalho; José Marcio Pereira da Silva; ZEQUINHA; MOISES Matias de Andrade; NEY Conceicao Moreira; ROGERIO Marquez da Silva; Hércules BRITO Ruas; JOSE MARIA Rodriguez Alves; Edson Arantes do Nascimento PELE; CLODOALDO Tavares; SANTANA; CARLOS ALBERTO Torres; JOEL Camargo.

EN LA MONEDA

"No les deseo que ganen porque sería muy feo", dijo el Presidente

Banco Central fijó normas sobre la venta de divisas

- Solamente órdenes de pago intransferible
- Menores de siete años reciban la mitad
- Las ventas serán exclusivamente al titular del pasaje

EL COMITÉ EJECUTIVO del Banco Central modificó el acuerdo que fija normas para la venta de divisas del mercado de corredores, como una medida contra la utilización ilegal de dólares. El Banco Central se pronunció en esta materia, mientras circulaban numerosos rumores sobre los métodos usados por algunas personas para lograr una buena cantidad de dólares y revenderlos en el mercado negro a precio elevado.

Incluso ante una denuncia, la Dirección de Turismo y el Banco Central acordaron clausurar la agencia de Turismo Orgarqui que estaba en observación policial desde hace cuatro meses.

MEDIDAS OPORTUNAS
En la sesión del Comité Ejecutivo, el Banco Central modificó el acuerdo adoptado el 20 de mayo de 1969, transcrito por circular N° 1181 el 23 de mayo de 1969.

El acuerdo es el siguiente:

A) GASTOS DE VIAJE

1° Para viajes a países latinoamericanos, como Curacao, Jamaica y Puerto Rico, la cantidad de US\$ 300 o su equivalente en otras monedas que se entregará únicamente en ordenes de pago intransferibles y/o giros nominativos. Además, podrán vender hasta un 20% de la cantidad indicada, en billetes extranjeros y/o documentos negociables, a opción del adquirente.

Hasta US\$ 120, o su equivalente en otras monedas extranjeras, en billetes, a los viajeros que renuncien a adquirir una cantidad superior, de lo que se dejará expresa constancia en el pasaje o boleto de viaje y en el dorso del recibo de declaración de renta global complementario o del documento que acredite el pago del mismo en su caso. Tratándose de un impuesto pagado en tres cuotas, será menester la exhibición de todos los comprobantes que pudieran haberse emitido.

2° Para viajes a otros países, la cantidad de US\$ 600, o su equivalente en otras monedas, que se entregará únicamente en documentos negociables (cheques, órdenes de pago, giros nominativos o cheques de viaje). Además, podrán vender hasta un 20% de la cantidad indicada, en billetes extranjeros y/o documentos negociables a opción del adquirente.

3° No obstante lo estipulado precedentemente, cuando el lugar de destino del viajero se encuentre situado a menos de 500 kilómetros de la frontera chilena, la cantidad máxima en divisas que podrán vender será de US\$ 100 o su equivalente en otras monedas. De dicha cantidad se entregará US\$ 80, o su equivalente en ordenes de pago intransferibles y/o giros nominativos y el saldo en billetes extranjeros. Esta norma no se aplica a los casos contemplados en los números 1° y 2°.

4° Las cantidades indicadas en los números 1° y 2° se reducirán a la mitad cuando se trate de viajeros menores de 7 años de edad.

5° Las ventas de divisas, para gastos de viaje solo podrán efectuarse contra presentación de los siguientes documentos:
a) Pasaje o boleto de viaje internacional nominativo emitido en Chile por la empresa transportadora.
b) Carnet o Cédula de Identidad del viajero.
c) Recibo de declaración de renta global complementario o del documento que acredite el pago del mismo en su caso, del viajero o de la persona de quien éste dependa legalmente en el caso de mujeres casadas o de menores de edad o de estudiantes mayores de 21 años. Tratándose de un impuesto pagado en tres cuotas será menester la exhibición de todos los comprobantes que pudieran haberse emitido.

Las ventas se harán directa y exclusivamente al titular del respectivo pasaje o boleto de viaje, quien dejará estampada su firma en el comprobante interno que extiende la empresa bancaria, la que a su vez deberá anotar al dorso del pasaje o boleto de viaje y del recibo de Declaración de Renta Global Complementario o del documento que acredite el pago del mismo en su caso, la cantidad de divisas vendidas, la forma de entrega y la fecha de la transacción, todo bajo firma y timbre de funcionario autorizado. Las empresas bancarias deberán además adoptar todas las precauciones conducentes para que los instrumentos de cambio que el viajero reciba sólo puedan ser hechos efectivos por éste, salvo únicamente el caso de representación legal.

Las ventas de divisas a viajeros por vía terrestre, se efectuarán contra presentación de documento chileno que acredite el viaje, expedido por autoridad o entidad competente.

Ninguna venta podrá efectuarse con más de 15 días de anticipación a la fecha de iniciación del viaje indicada en el respectivo pasaje o boleto.

6° Las Empresas Bancarias que tienen oficinas en el Departamento de Arica, podrán vender únicamente soles peruanos, hasta por el equivalente de US\$ 30, por mes y por persona, para viajes a la ciudad de Tacna, con sujeción a los siguientes requisitos:

a) Presentación del Carnet o Cédula de Identidad del viajero;
b) Presentación del recibo de Declaración de Renta Global Complementario o del documento que acredite el pago del mismo en su caso. Tratándose de un impuesto pagado en tres cuotas, será menester la exhibición de todos los comprobantes que pudieran haberse emitido.

comprador deberá suscribir la nota de venta de la respectiva empresa bancaria.

7° Las oficinas de las Empresas Bancarias situadas en las Provincias de Aysén y Magallanes podrán vender únicamente pesos argentinos, hasta por el equivalente de US\$ 100, mensuales por persona, a los chilenos y extranjeros residentes en las mismas Provincias, que se trasladen a la República Argentina por motivos de trabajo u otros calificados, siempre que no cuenten con ingresos en dicha moneda. En la planilla de declaración de ventas, además de la individualización del comprador, mediante su cédula de identidad se dejará constancia del motivo de la compra. El comprador dejará estampada su firma en el comprobante interno que extiende la Empresa Bancaria. Para efectuar estas ventas se exigirá también el cumplimiento de los requisitos indicados en el N° 8 siguiente.

8° Ningún viajero podrá adquirir nuevamente divisas antes de que hayan transcurrido por lo menos 30 días desde la fecha de la última compra. Para estos efectos los adquirentes de divisas para cubrir gastos de viaje deberán efectuar una Declaración Jurada ante Notario en la cual dejen testimonio de no haber efectuado adquisiciones dentro del plazo que viene de señalarse, declaración que será requisito indispensable para efectuar la compra.

Las anotaciones en el reverso del recibo de declaración o pago de impuesto a que se refiere el número 5° del presente acuerdo servirán para el control del cumplimiento de la obligación anteriormente señalada.

En casos calificados el Banco Central de Chile podrá autorizar ventas de divisas a personas que deban realizar viajes al exterior con mayor frecuencia, atendida la naturaleza de sus actividades.

9° Las Empresas Bancarias deberán cautelar el cumplimiento de todas y cada una de las condiciones precedentemente señaladas para efectuar ventas de divisas destinadas a la atención de gastos de viaje, siendo cualquiera omisión causal suficiente para la revocación de la autorización que les ha sido otorgada para operar en Cambios Internacionales.

10° En el evento de que alguna persona que haya adquirido divisas para efectuar un viaje no lo realice o bien lo efectúe a un lugar al que corresponde una cuota de divisas inferior, deberá dentro del plazo de 30 días contado desde la fecha de la compra, vender la totalidad de la moneda extranjera adquirida o la cuota comprada en

exceso en su caso, a una empresa bancaria autorizada.

La misma obligación tendrán los representantes legales de personas sujetas a potestad paterna o marital o a tutela o curaduría, cuando hayan adquirido divisas para el viaje de sus representados, en el evento de que éstos no efectúen el viaje o lo realicen a un punto que tenga asignada una cuota inferior.

11° La infracción de cualquiera de las normas precedentemente señaladas y en especial, la compra de divisas efectuada valiéndose de cualquier documento o declaración jurada falsa, sea material o ideológicamente, la adquisición de moneda extranjera pretendiendo un punto de destino diferente del real cuando ello cause un aumento en la cuota autorizada, la omisión de la liquidación de las divisas adquiridas para un viaje cuando éste no se haya efectuado o no se haya realizado a un lugar que tenga asignada una cuota inferior, la organización de viajes de terceros con el fin de obtener de éstos la cesión del todo o parte de la cuota de divisas y, en general, la utilización de cualquier subterfugio, tendiente a obtener en forma indebida divisas de las destinadas a la atención de las necesidades de los viajeros, constituirá infracción al presente acuerdo, complementario de la Ley N° 15.192 y en consecuencia sus autores serán responsables del delito que describe y pena la referida disposición legal.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

deberán efectuar una Declaración Jurada ante Notario en la cual dejen testimonio de no haber efectuado adquisiciones dentro del plazo que viene de señalarse, declaración que será requisito indispensable para efectuar la compra.

Las anotaciones en el reverso del recibo de declaración o pago de impuesto a que se refiere el número 5° del presente acuerdo servirán para el control del cumplimiento de la obligación anteriormente señalada.

En casos calificados el Banco Central de Chile podrá autorizar ventas de divisas a personas que deban realizar viajes al exterior con mayor frecuencia, atendida la naturaleza de sus actividades.

9° Las Empresas Bancarias deberán cautelar el cumplimiento de todas y cada una de las condiciones precedentemente señaladas para efectuar ventas de divisas destinadas a la atención de gastos de viaje, siendo cualquiera omisión causal suficiente para la revocación de la autorización que les ha sido otorgada para operar en Cambios Internacionales.

10° En el evento de que alguna persona que haya adquirido divisas para efectuar un viaje no lo realice o bien lo efectúe a un lugar al que corresponde una cuota de divisas inferior, deberá dentro del plazo de 30 días contado desde la fecha de la compra, vender la totalidad de la moneda extranjera adquirida o la cuota comprada en

exceso en su caso, a una empresa bancaria autorizada.

La misma obligación tendrán los representantes legales de personas sujetas a potestad paterna o marital o a tutela o curaduría, cuando hayan adquirido divisas para el viaje de sus representados, en el evento de que éstos no efectúen el viaje o lo realicen a un punto que tenga asignada una cuota inferior.

11° La infracción de cualquiera de las normas precedentemente señaladas y en especial, la compra de divisas efectuada valiéndose de cualquier documento o declaración jurada falsa, sea material o ideológicamente, la adquisición de moneda extranjera pretendiendo un punto de destino diferente del real cuando ello cause un aumento en la cuota autorizada, la omisión de la liquidación de las divisas adquiridas para un viaje cuando éste no se haya efectuado o no se haya realizado a un lugar que tenga asignada una cuota inferior, la organización de viajes de terceros con el fin de obtener de éstos la cesión del todo o parte de la cuota de divisas y, en general, la utilización de cualquier subterfugio, tendiente a obtener en forma indebida divisas de las destinadas a la atención de las necesidades de los viajeros, constituirá infracción al presente acuerdo, complementario de la Ley N° 15.192 y en consecuencia sus autores serán responsables del delito que describe y pena la referida disposición legal.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

EN LA ESCUELA DE INGENIERIA de la Universidad de Chile se iniciaron ayer los cursos para los administradores de servicios de alcantarillado de la Dirección

de Obras Sanitarias. En el grabado instantáneo en que el Director de servicios, Hugo Hinrichsen, da comienzo a su clase.

Administradores de la D.O.S. vuelven a clase

CON UNA CLASE de introducción, dictada por el Director de Obras Sanitarias, Hugo Hinrichsen, sobre las funciones de ese organismo, se inauguró ayer un curso para administradores de servicios de alcantarillado, en la escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

Hinrichsen señaló la difusión que ha alcanzado el conocimiento del manejo de los servicios de alcantarillado, lo que se ha ido enseñando a otros profesionales.

De modo que se ha obtenido con esto la posibilidad de explotar más de 150 servicios con un departamento de explotación que apenas cuenta con una veintena de ingenieros y con los cuales debe hacer frente también a los servicios de agua potable, que suman más de 250 en el país.

También habló el Ingeniero Carlos Jarpa, jefe del Departamento de Construcción de Obras Sanitarias, señalando que los problemas sanitarios debían ser resueltos con estudios concienzudos, programación adecuada, construcción técnica efectiva, rápida ejecución y, sobre todo, perfecta administración.

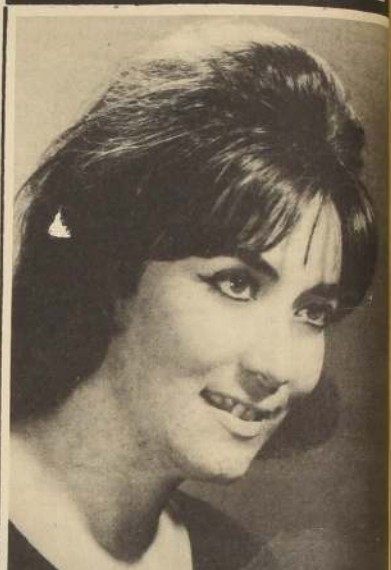
Señaló además que para lograr estas metas se proyectaban 20 cursos, divididos en dos etapas y

que el próximo año se dictará uno relativo a plantas de tratamiento de aguas servidas.

Las clases estarán a cargo de 26 profesores, dos de ellos extranjeros.

El curso, que cuenta con 40 administradores—alumnos, venidos desde todos los puntos del país, tiene como finalidad completar y actualizar la instrucción técnica y práctica de personal que trabaja en el campo de la ingeniería sanitaria. Pertenece a un plan organizado por la Universidad, con el patrocinio de la Dirección General de Obras Públicas.

GUIA CULTURAL



SARA VIAL: un nuevo y hermoso libro de poemas.

"Viaje en la Arena", un bello libro de Sara Vial

EDITADO en Buenos Aires por Losada S. A., acaba de aparecer "Viaje en la arena", libro del que es autora Sara Vial, cuya obra poética es ya vastamente conocida en el país y en el extranjero. Son poemas en los que, como en su producción anterior, está presente la pasión, ciudad en la que ha echado a volar todas sus inquietudes donde desarrolla sus actividades periodísticas e intelectuales.

"Viaje en la arena", dedicado a Jorge, su esposo, contiene la producción última de esta escritora, uno de cuyos libros fue prologado por Pablo Neruda y que ha sido incluida en numerosas antologías dentro y fuera del país.

Alone, al referirse a su reciente obra, ha dicho que "las imágenes van entremezclándose empujadas por una música pueril que poco a poco se vuelve sabia, volando con ala rápida sobre la prosa, sin perder su gracia y atreviéndose a desafiar la rima, prosa difícil de decir". Sara Vial no le teme a las supersticiones prohibitivas. Canta con gusto, que es la verdadera libertad.

En ella, siempre está viva y latente la ternura. La expresa al cuando, de pronto, quisiera enrumbar hacia otras perspectivas humanas.

"Tejo esta barca de mimbre para mi mano desuelta, junco de luz para el viaje, maternidad de su cesta".

En su "Plegaria para el niño amarillo", canta al pequeño que hoy con su casco de hojas por la selva.

"Señor, en esta hora acuérdame alguna vez de aquellos niños fotografiados en los días, que los quietos colgaban sus ojos asustados, como arbustos arriados de lluvia, estos pequeños niños de oblicuas cejas verdes".

Y allí están los cirios que llegan a los cerros, un caballo blanco que sube con verduras, un estero —"Tu voz era una llamada que venía hacia el sur, la única palabra, Valparaíso a la gira, canchero que podrían ser de cuna y todo un mundo en que ella debate sus años y sus realidades".

"Viaje en la arena", es un bello libro de poemas que agrega nuevos laureles a los muchos que ya ha ganado esta poetisa porteña, con el personal de nuestro diario en Valparaíso y uno de los valores jóvenes más meritorios de la actual poesía chilena.

OCLE
EXPOSICIONES EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES
Tres exposiciones se inauguraron en el Museo Nacional de Bellas Artes, ubicado en el Parque Forestal.

La primera, *Cincuenta Años de Arquitectura Matalica en Chile* (1863-1913) es una amplia muestra preparada por el Instituto de Historia de la Arquitectura de la Universidad de Chile.

La segunda, *Presenta 30 Litografías del Taller Litográfico Tamarind*, de California, reunidas por el Museo de Arte Moderno de Nueva York.

La última, muestra *Treinta Ediciones de Poesía*, de la Editorial "Mimbre" de Antofagasta, impresas e ilustradas a mano por Guillermo Deisler (xilografías).

ARTESANIA EN FIERRO DE CASTILLO AMUNATEGUI
"Empecé trabajando en el taller de mi padre y he estado educando al asunto del hierro desde hace tres años nos dice Sergio Castillo Amunátegui, artesano en hierro que inaugurará el primer martes una exposición de sus trabajos en el Instituto Cultural de Providencia.

Castillo Amunátegui tiene 20 años y estudia en la Escuela de Bellas Artes. En Providencia mostrará 30 piezas de artesanía en hierro, tales como adornos solares, candelabros, biombo, lámparas, murales y "apiques".



LAS AUTORIDADES LOCALES, encabezadas por el Intendente Mario Céspedes y el Alcalde y el Comandante del Membrillar, se dirigen a la ceremonia de la Plaza de los Héroes, mientras las tropas, le rinden honores.

Imponente desfile cívico militar hubo en Rancagua

La ciudad conmemoró el 156° aniversario del Combate y Defensa de su plaza.

RANCAGUA.— Especial realce alcanzaron las ceremonias conmemorativas del 156° aniversario de la Batalla de Rancagua, gesta histórica que marca el fin de la Patria Vieja y que, a la vez, demuestra el arrojo y la valentía de los hombres que secundaron al General Bernardo O'Higgins en la lucha emancipadora.

Los actos del programa culminaron con la demostración cívico-militar efectuada en la tarde de ayer que contó con la participación de las Escuelas Militares de Carabineros y de Aviación, de una delegación de la Armada Nacional y del contingente del Regimiento Membrillar, de guarnición en esta ciudad. Junto a ellos, en correcta formación pasaron los

alumnos de los establecimientos educacionales y miembros de las entidades sociales rancaguinas.

La ceremonia que fue presidida por el Ministro de Defensa Nacional, los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y por el Intendente de la Provincia de O'Higgins tuvo este año relieves sobresalientes y más de treinta mil personas presenciaron su desarrollo.

Las ceremonias programadas para ayer 2 de Octubre comenzaron con el izamiento del Pabellón Nacional en el edificio de la Intendencia y, luego, se realizó la tradicional ceremonia del recuerdo en la Iglesia de la Merced, templo que sirvió de atalaya, hospital de sangre y fortaleza a las tropas patriotas.

En la torre del templo se izó la bandera negra que recuerda la que ordenó colocar el General O'Higgins para indicar a los realistas que la lucha era sin cuartel y que no esperaran que los soldados patriotas se rindieran.

En la Iglesia de la Merced, en medio del mayor recogimiento de la multitud se ofició una ceremonia de recuerdo en homenaje a los soldados que rindieron su vida en este combate, que se libró casa por casa, los días 1° y 2 de Octubre de 1814.

Más de dos horas duró el desfile en el Estadio de Rancagua y la llegada de las delegaciones de las Escuelas de Aviación, Militar y de Carabineros, con sus bandas instrumentales y

de guerra, en tenida de parada, fue recibida con especial entusiasmo por los rancaguinos.

El día anterior se había realizado en la Plaza de los Héroes una ceremonia conmemorativa

Israel no retrocederá a sus antiguas fronteras

●Terminante declaración de la Primera Ministra Golda Meir.

TEL AVIV, 2 (UPI). La Primera Ministra Golda Meir rechazó hoy cualquier retorno a las fronteras israelíes anteriores a la guerra de 1967, pero dejó abierta la posibilidad de establecer un estado palestino, como parte del territorio ocupado a Jordania.

Durante un mensaje transmitido por radio, con motivo del año nuevo judío,

la señora Meir agregó que Israel está dispuesta a iniciar conversaciones de paz con los árabes, conforme al plan estadounidense una vez que los egipcios hayan retirado los misiles antiaéreos soviéticos acercados al Canal de Suez desde que comenzó la tregua en dicho frente al siete de agosto pasado.

Millares de egipcios siguen llorando a su extinto líder

EL CAIRO, (UPI). La vida en la ciudad egipcia hoy una apariencia de normalidad por vez primera de la muerte del Presidente Gamal Abdel Nasser, pero millares de egipcios seguan llorando, sin embargo, la pérdida de su idolatrado líder.

La población desfilaba lenta e ininterrumpidamente ante la tumba del extinto y el Presidente provisional, Anwar Sadat, encabezado las plegarias de los dignatarios árabes y africanos que acudieron a la mezquita.

Un enorme retrato de Nasser cubría parcialmente la fachada del templo musulmán y las plegarias de los dignatarios, transmitidas por altavoces, eran repetidas tras el edificio por una multitud de militares y civiles.

Concluido el servicio, Sadat y el ex primer Ministro Ali Sabry, quienes sufrieron la víspera ataques cardíacos moderados, recibieron a las delegaciones presentes, compartiendo sus abrazos y sus lágrimas.

Todos los jefes del estado llegados a El Cairo conversaron un instante con los tres hijos de Nasser que se encontraban también en la Mezquita.

Cuando el último de los dignatarios visitantes abandonó el lugar, unidades policiales tendieron rápidamente alambradas frente al templo y cerraron fila hombre con hombre, manteniendo sus fusiles en posición de descanso.

Después de la zona, no obstante, la fila se rompió para permitir que millares de hombres, mujeres y niños rindieran tributo a Nasser, desfilando ante su tumba entre una doble fila de soldados.

Los dolientes sollozaban, se mesaban los cabellos y algunos rasgaban sus vestiduras al pasar frente a la tumba cubierta de guirnaldas y hojas de palma, bajo un retrato de Nasser con una orla de luto.

Muchos comercios abrieron sus puertas y las calles volvieron a congestionarse por el tráfico.

Marchas fúnebres aisladas, crepescos de luto en los balcones y retratos de Nasser en los automóviles recordaban la muerte del ídolo de Egipto y el mundo árabe mientras seguía honrándose su memoria en las 20.000 Mezquitas de la República.

Violentos incidentes en Santa Cruz, Boli via

LA PAZ, 2 (ANSA). En circunstancias en que el primer mandatario se dirige a Santa Rosa, junto con una comitiva oficial para inaugurar el tramo ferroviario en la ciudad de Santa Cruz, se desencadenaban una serie de actos de violencia protagonizados por los estudiantes, quienes se enfrentaban a las fuerzas del orden en señal de protesta por las represiones estudiantiles de semanas atrás en Tupiza.

Durante el trayecto del viaje, el Presidente Ovando vio momentos de tensión ya que los partes llegaban ininterrumpidamente. Antes de llegar a destino fue informado de que en La Paz una carga explosiva de Cochabamba había bloqueado todos los caminos y vías férreas y terrestres, pidiendo la expulsión del país del grupo de militares en retiro que la semana pasada enviaron un memorial al alto mando exigiendo el relevo del General Ovando de la Presidencia de la República y haciendo una dura crítica al gobierno revolucionario. El Presidente Ovando tuvo que impartir instrucciones desde Santa Rosa y enviar un emisario con instrucciones a Santa Cruz para hacer desistir de su determinación al campesinado prometiendo estar en Cochabamba el próximo domingo.

Además Ovando se comprometió a encausar por medio de la justicia a los militares

retirados, autores del documento.

Entretanto, Santa Cruz de la Sierra vivía momentos de inquietud por los desórdenes violentos de los estudiantes y los gases lacrimógenos que saturaron la ciudad. Las protestas de los estudiantes contra el gobierno fueron iniciadas por alumnos de escuelas inferiores pidiendo que Ovando abandone a Santa Cruz, y dando vivas al Ejército de Liberación Nacional.

En la ciudad de Oruro estudiantes de secundaria tomaron las dependencias del distrito escolar en una operación similar a la de los alumnos del colegio Ayacucho de esta ciudad, edificio que abandonaron horas más tarde en forma pacífica y sin hacer los estragos vandálicos de los ayacuchinos de La Paz, que destruyeron documentos históricos, saquearon las oficinas, destruyeron todo el escalafón del magisterio, obras de artes, mapas antiguos, etc. Frente a este panorama de franca rebelión de los estudiantes, respaldados por muchos maestros de filiación extremista, las autoridades han decidido adelantar las pruebas finales para la próxima semana, está en desacuerdo con esta medida el Magisterio Nacional, que opina que esta medida no resolverá los problemas educativos, sino que acumulará mayores inconvenientes en perjuicio de la educación.



MADRID.— El Jefe del Estado, Francisco Franco, lee el generalísimo discurso de bienvenida al Presidente norteamericano, Richard M. Nixon, al llegar a esta capital, en visita oficial de dos días a España. (Radiofoto UPI).

Clamorosa recepción a Nixon en España

MADRID, 2 (UPI). Millón y medio de españoles de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, la recepción más entusiasta de la vida política y la más impresionante que se recuerda en España.

Fue algo extraordinario, observó el secretario de prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, el Presidente nunca ha visto semejante multitud.

El clamoroso recibimiento sorprendió por igual a las autoridades norteamericanas y a las españolas, pues los más optimistas no esperaban más de 800.000 personas, es decir una multitud análoga a la encontrada por Dwight D. Eisenhower

durante la primera visita que hizo a España un Presidente de los Estados Unidos, después de la Guerra Civil.

Gritos de "¡Nixon! ¡Nixon!" y "¡Franco! ¡Franco!" acompañaron el paso del Presidente visitante y el Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco, durante la hora y media que empleó su "caravana" automovilística para cubrir el trayecto del aeropuerto al Palacio de la Moncloa, donde pernoctó Nixon, entre 7.500 banderas españolas, 5.000 norteamericanas y muchos de flores rojas, blancas y azules.

"Esta no es una llave ordinaria", expresó Nixon al recibir las

llaves simbólicas de la ciudad. Una llave ordinaria abre las puertas de una casa o de una habitación, pero esta llave abre el corazón del pueblo de Madrid y España. Agradecemos esta maravillosa bienvenida".

Esporádicas manifestaciones de hostilidad, como unos volantes rudimentarios lanzados en la gran vía por una persona solitaria, su texto decía: "¡Nixon, asesino vete; muera el imperialismo yanqui, fuera de España!" fueron ahogadas e ignoradas por el entusiasmo de la población.

El Ministerio de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, estimó que la multitud osciló de 1.300.000 a 1.500.000 personas.

Radios y televisión aceptan condiciones de los Tupamaros

MONTEVIDEO, 2 (UPI). Secretamente continúa la negociación de las radios y canales de televisión con los terroristas Tupamaros, en un desesperado esfuerzo por lograr la liberación del Cónsul del Brasil Aloysio Dias Gomide y del agrónomo norteamericano Claude Fly.

Fuentes responsables allegadas a la Asociación Nacional de Broadcasters uruguayos (ANDEBU), entidad que agrupa a los propietarios de radioemisoras y canales de televisión privados de to-

do el país, informaron a la United Press International (UPI) que está a la espera de la respuesta de los extremistas a una contraoferta que se les hizo.

Los secuestradores exigieron públicamente que se diera amplia difusión a un manifiesto político de 1.500 palabras, a cambio de la libertad de Fly, pero ANDEBU, aunque aceptó esta condición, propuso dieran término también el cautiverio del diplomático brasileño.

Los informantes, declinaron revelar ningún detalle de la negociación, aunque señalaron que ANDEBU estaba dispuesta a que el manifiesto se propagara por todas las emisoras de radios y no solamente por tres, según la propuesta original de los guerrilleros urbanos. Estos también pidieron se publicara en seis diarios de Montevideo.

Días Gomide permanece cautivo desde el 31 de julio y Fly, desde el 7 de agosto. Los Tupamaros dijeron que Fly está bajo atención médica, pero no indicaron el carácter de la dolencia y la gravedad de la misma. El Consul, por su parte, informó a su esposa en una carta, pues se encuentra bien de salud.

La policía, no obstante los fracasos en lograr ubicar los cuarteles donde están los secuestrados, prosigue diamante la búsqueda de terroristas en toda la ciudad, con allanamientos y detenciones de decenas de hombres y mujeres sospechosos de pertenecer a los Tupamaros.

Según versiones periodísticas difundidas hoy los dirigentes de los guerrilleros, detenidos en el penal de Punta Carretas, criticaron la acción de sus secuestradores que perdieron a dos de sus hombres en el atentado dinamítico al Carrasco Bowling Club.

De acuerdo a la información proporcionada por "La Mañana" en una carta interceptada por la policía los jefes subversivos dijeron que el objetivo fue bien elegido "Pero mal planeado y ejecutado".

Hoy se publicó aquí una carta dirigida a los Tupamaros por el profesor norteamericano Kenneth Johnson, en la que les ruega pongan en libertad a Fly. Johnson, de la Universidad de California del Sur, lechó la carta en Buenos Aires, diciendo en la misma que la familia de Fly le encargó la misión por razones de humanidad.

La Embajada de los Estados Unidos desmintió la información divulgada por el diario opositor, procurando negociar la liberación del agrónomo.

Concentración peronista en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 2 (UPI).— Los adictos del ex dictador Juan Domingo Perón pidieron al gobierno permiso para realizar el 17 del actual una concentración para conmemorar el vigésimo aniversario del advenimiento de Perón al poder.

Las autoridades no han respondido aún el requerimiento, pero los observadores creen que la celebración podría provocar manifestaciones en masa en todo el país, puesto que la popularidad de Perón continúa siendo considerable en muchos sectores. Perón que cuenta ahora 75 años de edad, gobernó al país desde 1946 hasta 1955, en que fue derrocado por un golpe militar.

Roberto Arens que fuera Ministro de Economía durante el régimen de Perón, hizo el pedido para la concentración. Pero dijo hoy "No he recibido una respuesta concreta".

Al mismo tiempo, criticó un anuncio del Presidente Roberto Marcelo Levingston, de que los partidos políticos y las elecciones nacionales no podrían volver a la Argentina antes de por lo menos cuatro o cinco años.

"Creo que va a resultar muy difícil suprimir por decreto los partidos políticos", que vienen del histórico pasado dijo Arens.

El General (Perón) desea fervientemente volver a la patria pero carecen de fundamentos las versiones de que podría regresar este año.

Jóvenes holandeses invadieron embajada de México en La Haya

LA HAYA, (UPI). Un grupo de jóvenes holandeses invadió esta mañana las oficinas de la Embajada de México, pero luego fueron desalojados y arrestados, sin que se produjeran hechos de violencia.

Se identificaron como parte del "Comité Mexicano" y dijeron que la acción había sido tomada para protestar por la situación política en México y por la supuesta existencia de presos políticos.

Según un vocero policial "sólo fueron siete chicos y chicas" que entraron en la Cancillería de la Embajada, cuando sólo había una traductora holandesa, Cobie Pronx. Entonces el grupo se sentó en los escritorios, hasta que llegó María López, integrante de la representación, quien informó al Embajador Alfonso Cortina, que reside en el mismo edificio.

"El señor Embajador enfrentó a los invasores y trató de convencerlos de que abandonasen el edificio. Cuando no tuvo éxito nos llamó y procedimos a la detención del grupo, ninguno

de los cuales estaba armado", concluyó el vocero policial.

Al producirse los arrestos, los jóvenes gritaban: "Libertad para los presos políticos".

Anteriormente un vocero de la delegación había dicho que el grupo estaba integrado por unos 20 jóvenes y que el Embajador estaba tratando de convencerlos para que despusiesen su actitud.

Por su parte, los invasores dijeron que integraban el "comité mexicano", creado para protestar por la situación política en el país azteca.

Un vocero del grupo informó a los periodistas que la ocupación se había producido hoy "porque exactamente hace dos años se produjo una matanza masiva en México".

Afirmó que "Centenares" de mexicanos se encuentran detenidos por motivos políticos y su liberación había sido pedida por intermedio de una nota elevada al embajador Cortina, en febrero de este año.

El grupo se refería a los episodios registrados en el proyecto urbano de Hialeah, hace dos años, cuando estudiantes de la vecina universidad autónoma de México mantuvieron choques con el ejército y la policía, los que culminaron con un tiroteo.

En aquella ocasión las autoridades informaron que habían muerto 34 personas, pero los universitarios aseguraron que las cifras eran mayores.

Eliminaciones en alta jerarquía de China Roja

HONG KONG, (UPI). La ausencia de líderes de China Comunista en las ceremonias realizadas ayer para conmemorar el vigésimo aniversario de la toma del poder, confirmó a los analistas, las versiones sobre purgas eliminaciones y cambios drásticos en la alta jerarquía.

Pero, las interpretaciones encuentran un obstáculo ante la falta de otros dirigentes que habitualmente están en el palacio de honor del acto central o presidiendo manifestaciones en otros puntos.

Una de las ausencias más significativas y que más intriga es la de Chen Po-Ta, muy vinculado al Secretario General del Partido Comunista y conductor máximo, Mao Tse Tung, quien, además, ocupa el cuarto lugar dentro de la jerarquía partidaria.

No se dieron las causas de su falta y se dieron como posibles motivos de salud.

También faltaba Hsien Fu Chih, integrante del poderoso secretariado político del Comité Central del Partido Comunista.

Durante largo tiempo, comandó las fuerzas de seguridad y, hace varios meses, no ha figurado en público y se estima que ha caído en desgracia.

Asimismo ocupaba las funciones de Jefe del Comité Revolucionario de Pekín, cargo equivalente al de Alcalde y, el año pasado, presidió el desfile de la victoria realizado en la capital, cosa que debía haber hecho ayer.

Estuvieron ausentes asimismo otros dos integrantes del Secretariado político, Hsu Shih Yu y Chen Hs Lien, titulares asimismo de importantes regiones militares. En estos dos casos se estima que pueden haber estado presidiendo las celebraciones en sus respectivas áreas.



Imponen el alto al fuego en Jordania

●Evidente alivio en las relaciones entre el Gobierno y los guerrilleros

AMMAN, 2 (UPI). Funcionarios árabes encargados de hacer cumplir la tregua viajaron hoy al Norte de Jordania para vigilar la cesación de hostilidades entre los guerrilleros palestinos y las fuerzas reales.

El jefe de la misión conciliatoria, brigadier egipcio, Ahmed Abdel Hilmy, declaró que la tregua acordada en El Cairo el domingo último sería respetada hoy en Irbíd y otras ciudades septentrionales.

El militar egipcio agregó que la primera y la segunda fase de la retirada de las fuerzas combatientes regulares e irregulares había concluido fructuosamente en esta capital.

Tres días atrás, Hilmy había precisado que la primera fase comprendía la reunión de los hombres armados y la segunda, a su vez, abarcaba la recuperación de sus armas.

El primer Ministro Tuncic Bahi Ladgham, Presidente del

Comité encargado de aplicar el acuerdo de El Cairo, anunció que todos los prisioneros de guerra serían liberados pronto, bajo la supervisión de dicho comité.

Ladgham agregó que se estaba preparando un acuerdo detallado a fin de aliviar las relaciones entre el gobierno y las guerrillas.

Periodicamente, sin embargo, se reciben informes de luchas en el norte del país desde que entró en vigor la tregua.

Ramtha, una ciudad fronteriza entre Jordania y Siria, sería el centro de una gran parte de tales choques.

No obstante, Hilmy declaró hoy que la calma se había restablecido en Ramtha, después de una visita efectuada por el subcomité militar bajo su mando.

El brigadier egipcio precisó que estaba estudiándose la forma de devolver a las autoridades civiles

la responsabilidad de mantener el orden público.

Ladgham confirió anoche con Hilmy y los miembros del comité, después de asistir en El Cairo a los funerales del Presidente egipcio Gamal Abdel Nasser, estando presente en dicha reunión un representante del comité central palestino, Ibrahim Bakr, así como delegados del Rey Hussein y los guerrilleros.

PARIS.— Vista general de la Exposición del Automóvil francés, que fue inaugurada oficialmente por el Presidente Georges Pompidou. En el grabado numeroso público observa las estilizadas líneas de los vehículos expuestos. (Radiofoto UPI).

A punto de aprobarse el divorcio en Italia

ROMA, 2 (UPI).— Por primera vez en más de un siglo un proyecto de ley de divorcio ha llegado a la instancia de la votación final en el Parlamento de Italia, la nación católica considerada como la más formal de todas.

El Senado considerará el martes la iniciativa, con media sanción de la Cámara Baja, en debate, en el cual el Partido Demócrata Cristiano hará todos los esfuerzos para impedir que la ley sea aprobada.

El proyecto recibió la aprobación de la Cámara de Diputados el 28 de noviembre y el Senado acordó anoche que el martes comenzará la discusión final, artículo que se considera concluirá el nueve del corriente.

En la Cámara de Diputados el debate había demorado siete meses y ni siquiera una apelación, hecha a último momento por el Papa Paulo VI, logró un voto negativo.

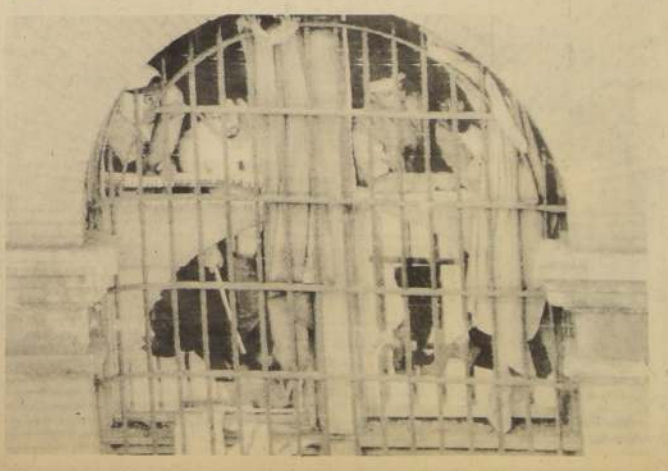
Hace 118 años, en Cerdeña, un proyecto similar había llegado hasta una instancia tan avanzada, pero desde entonces ningún otro pudo prosperar.

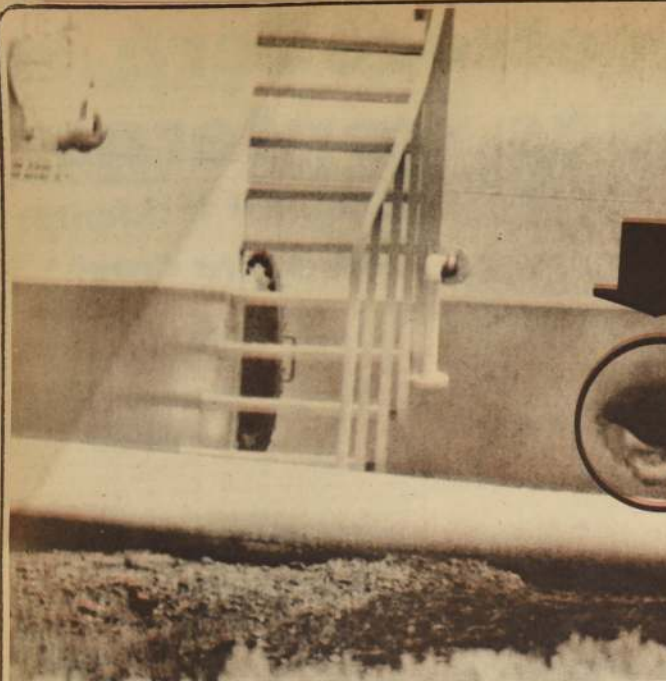
Una moción presentada anoche por los demócratas cristianos para anular la iniciativa de los diputados, sólo fue rechazada por dos votos.

Actualmente la única forma de divorcio reconocida en Italia es la anulación del matrimonio dispuesta por el sacro Tribunal de la Rota, en el Vaticano.

Pese a la oposición papal, que ha intervenido personalmente en varias ocasiones, se cree que el proyecto será aprobado, aunque por estrecho margen.

Si se aprueba la ley, el divorcio sólo será en el caso de que las partes hayan estado viviendo separadas durante cinco años y cuando se produzca la insania o largas condenas a prisión o delitos sexuales en los que estén envueltos las esposas o hijos.





MAS DE 40 CENTIMETROS de diámetro tiene el forado que dejó el explosivo en los estanques de la SIAV en Pudahuel. El grabado debió tomarse con teleobjetivo ante la celosa vigilancia policial establecida en el recinto.

Intentaron hacer "volar" Pudahuel

● Atentado terrorista destruyó un estanque de 150 mil litros de combustible y estuvo a punto de desintegrar el aeropuerto internacional



A JUICIO DE LOS TECNICOS el atentado terrorista pudo haber desintegrado Pudahuel a no mediar un error de cálculo. La bomba estalló junto al estanque de parafina que se derramó formando una verdadera piscina, afortunadamente sin inflamarse.

Clausura agencia "Orgatur": Se rompe primer eslabón de la mafia de los dólares

POR ORDEN de la Dirección de Turismo y del Banco Central de Chile, fue clausurada en el día de ayer la agencia de viajes "Orgatur", que, aprovechando la alarma económica que está viviendo el país, pretendió hacer su "agosto" trasgrediendo una serie de disposiciones vigentes sobre la otorgación de dólares para viajar al extranjero.

La agencia, ubicada en calle Agustinas, 564, y cuyo representante legal es Jaime Heredia Heredia, aparte de trasgredir la ley, fue sorprendida "reclutando" a diversas personas a quienes se les hacía viajar al exterior pagándoseles el pasaje y hospedaje a cambio de la transferencia de las órdenes de compra de dólares concedida por el Banco Central.

Según logró establecer la policía, "Orgatur", desde hace cuatro meses, se encontraba bajo estricta vigilancia policial. Los movimientos sospechosos de la agencia de viaje habían comenzado en el mes de junio, pero se hicieron mucho más ostensibles, partir del resultado de la elección presidencial del 4 de septiembre.

La gerencia de la firma ordenaba a sus empleados que reclutaran a sus viajeros, incluso entre sus mismas amistades. El negocio era redondo: personas que nunca habían soñado con realizar un viaje gratuito al exterior, de improviso se encontraban frente a la posibilidad de hacerlo. Para ellos el asunto dólares no contaba porque jamás habían tenido dinero suficiente para pagar el contado los 360 que otorga el Banco Central y porque, frente a lo tentador del viaje, generalmente de fines de semana, que podía importales el destino que corrieran los dólares que entregaban a "Orgatur".

Como el negocio era floreciente (cabe hacer presente que en el mercado negro el dólar se está cotizando a 65 escudos) la agencia de turismo dejó de lado toda precaución y se dedicó de lleno a negociar en la "bolsa".

Tanto va el cántaro al agua que al final se rompió —reza el adagio popular— y eso fue precisamente lo que le ocurrió a "Orgatur". En conocimiento de estos hechos, tanto la Dirección de Turismo como el Banco Central, dejaron sin efecto la autorización de funcionamiento, que había sido otorgada en 1967.

Entretanto el jefe de la Policía Internacional, Prefecto Julio Castillo, señaló a la prensa que otras empresas similares a "Orgatur" se encuentran sometidas a estricta vigilancia poli-

cial y que en cualquier momento podría ordenarse su clausura.

Pero lo acontecido con la agencia de turismo, clausurada, es sólo un pequeño eslabón de una cadena de irregularidades que se están llevando a cabo en diversas esferas. Basta solamente con revisar el registro de viajes al exterior para advertir que el número de viajeros ha aumentado en forma considerable en los últimos días. Lo más notable es que el punto de destino se encuentra generalmente en Argentina o en otros países limítrofes. También hay que considerarse que los viajes son, por regla general, "paseos de fines de semana".

Por otra parte, trascendió que en un local de calle Santa Rosa se había instalado un verdadero gantu en que se reclutaban a estudiantes o personas de modestos recursos (generalmente cesantes) a quienes se les ofrecía, tal como en el caso de "Orgatur", un viaje al extranjero con todos los gastos pagados a cambio de los 360 dólares.

Considerando que el precio oficial del dólar es de 14 escudos y que en la "bolsa negra" se está cotizando a 65, inmediatamente salta a la vista el negocio.

Hay más todavía, el Comité de la Unidad Popular de Impuestos Internos, al tanto de esta situación irregular, formuló una denuncia en la que se refiere "a personas que están siendo invitadas o tentadas a viajar por tres o cuatro días a cambio de la cuota de dólares o el excedente no gastado sea vendido en la "bolsa negra". Naturalmente que el interés de los promotores de este tipo de turismo —agrega la declaración— es apropiarse de divisas que luego serán vendidas a mayor precio. De esta manera se ha formado una verdadera mafia de inescrupulosos" concluye la declaración de Impuestos Internos.



LA AGENCIA DE VIAJES "Orgatur", ha sido una de las primeras clausuradas por trasgredir disposiciones relativas a la ley de cambios. Hay varias que correrán igual suerte.

PESE A QUE LA POLICIA no entregó versión oficial de los hechos y pese a que en Pudahuel se mantuvo un silencio hermético en torno al atentado terrorista a los estanques de combustibles de la SIAV (Sociedad de Inversiones de Aviación), en el aeropuerto internacional trascendió que se trataba de una operación comando llevada a cabo por elementos ultrareaccionarios de la Derecha Económica.

El atentado terrorista, que pudo tener gravísimas consecuencias a no mediar un error de cálculo de sus autores, se produjo poco antes de las tres de la madrugada de ayer a solo 300 metros del bloque de edificios que conforman Pudahuel.

La violenta explosión producida por una bomba de confección "más que casera" sacudió al aeropuerto y sus alrededores y causó pánico entre las personas que se encontraban en ese momento en el recinto.

El artefacto estalló junto a uno de los seis estanques en que la Esso almacena combustible de alto octanaje para los aviones, destruyendo un forado de unos 45 centímetros de diámetro. Los 150 mil litros de parafina refinada, que se guardaban en el depósito, se derramaron por el suelo formando una verdadera piscina junto a los enormes estanques de combustible.

Afortunadamente los terroristas cometieron el error de colocar la bomba junto al depósito de parafina. De haberlo realizado en cualquiera de los otros cinco estanques que contienen combustible especial, se estima que Pudahuel prácticamente habría sido desintegrado por la explosión de la bencina.

Los depósitos de la (SIAV) se encuentran ubicados al lado sur de las oficinas del aeropuerto. En los momentos de registrarse la explosión se encontraba

en el lugar un cuidador, que, interrogado por la policía, señaló que no había alcanzado a divisar a nadie una vez ocurrida la explosión.

Se presume que el comando terrorista penetró por la parte trasera del lugar en que se encuentran los estanques y que de a un potero lleno de zarzas. El artefacto explosivo debe haber sido una bomba de tiempo, lo que permitió la huida sin dificultades de los terroristas. Al retirarse al lugar se advirtieron numerosas huellas de botas tipo BATA de diversos tamaños, con lo que se presume que los autores del atentado por lo menos fueron cinco o seis.

Consultado uno de los empleados de la compañía, quien no quiso identificarse por razones obvias, señaló que, a juicio suyo, el atentado podía haber tenido funestas consecuencias y que sus compañeros todavía estaban felicitándose porque hubiese sido el estanque de la parafina el afectado por el explosivo.

"De no haber ocurrido así —señaló el empleado— esto se habría convertido en un verdadero infierno, sin considerar el alcance de la explosión que seguramente habría afectado también a los estanques de la SHELL, que se encuentran situados al lado norte del aeropuerto.

Sin que la policía entregara una versión oficial de lo acontecido, se pudo establecer que existían serias presunciones de que el nuevo acto terrorista sea uno más de los numerosos que están llevando a cabo grupos por fascistas financiados por elementos reaccionarios, que quieren sembrar el pánico en el país, incluso fabricándose autoatentados entre sus miembros más relevantes.

La policía ha descartado totalmente la posibilidad de que lo acontecido en Pudahuel obedezca a maniobras de la extrema izquierda. El punto de mira policial se dirige ahora preferentemente hacia los elementos reaccionarios que, a nombre de una supuesta defensa de la "democracia", no han vacilado en atacar contra la propiedad y contra las personas. Sin embargo, en la misma policía, se advierte una corriente que pareciera no querer comprometerse con declaraciones que afectarían directamente a los responsables de las maniobras terroristas.

SINTESIS POLICIAL

DETENIDA BANDA DE DELINCUENTES

A DISPOSICION del Segundo Juzgado del Crimen quedaron en el día de ayer cuatro individuos que fueron detenidos por la policía bajo la acusación de robos reiterados y participación en un homicidio.

Los detenidos, que están confesos, fueron identificados como José Velásquez Rebollo, de 18 años; Elena Márquez Navarro, de 16; Manuel Aránguez Cáceres, de 30 y Julia Navarro Villegas de 45 años. Para llevar a cabo sus delitos, los detenidos escalaban las murallas de los inmuebles y luego, utilizando un taladro carpintero, perforaban las puertas a la altura de las chapas.

Entre las víctimas de la banda figura el ex Subdirector de Carabineros, Manuel Besoain Ramírez, al que sustrajeron joyas valuadas en 35.000 escudos. Los detenidos también aparecen como responsables del homicidio de un obrero, registrado en 1968. El monto de las especies robadas ascendió a la suma de 150.000 escudos.

TRAGEDIA EN MINA DE COBRE

VALLENAR — Dos obreros perecieron trágicamente al caer al fondo de la mina de cobre "ESACA" desde una altura de 36 metros. Los obreros, identificados como Marcos Díaz Beltrán, de 45 años, y Orlando Surra Arroyo, de 22 años, bajaban al fondo de la mina cuando se cortó el cable del transportador. La caída les causó una muerte instantánea.

ACCIDENTES DEL TRANSITO

TRES PERSONAS murieron en las últimas horas al ser atropellados en accidentes que se registraron en Temuco, Conchali, y San Javier. En Temuco el camión gobernado por Conrado Mahal, atropelló y dio

muerte en forma instantánea a Juan Mercado Anías, de 35 años. En Conchali, la menor de seis años de edad, Viviana Muñoz Muñoz, murió al ser atropellada por un microbús y en San Javier la camioneta conducida por Leopoldo Soto Acevedo, atropelló causando la muerte a Héctor Aravena Garrido.

FALSO MEDICO

A DISPOSICION del Segundo Juzgado del Crimen fue puesto Manuel Guzmán Castillo, de 25 años, quien se desempeña como médico sin estar en posesión del título.

La denuncia contra Guzmán fue formulada en Investigaciones por Milton Millas, propietario de un laboratorio clínico ubicado en calle Agustinas 1185. Hasta allí llegó el falso médico con todo su equipo para instalar un consultorio. También llevaba una solicitud para hacerse cargo del laboratorio. Para consumar su plan Guzmán presentó una serie de recomendaciones que hicieron entrar en sospechas a Millas.

Aprovechando la ausencia del dueño del laboratorio, utilizaba el local para atender consultas particulares por las que cobraba entre 200 y 300 escudos. Se estableció que casi la totalidad de los clientes del "médico" eran personas de muy modestos recursos económicos.

MUERTE EN ATROPELLO

EL OBRERO campesino Absalón Contreras Contreras, de 55 años de edad, fue atropellado por un camión cuando trataba de cruzar la calzada saliendo desde atrás de un autobús que se encontraba detenido.

El accidente que le costó la vida al campesino se produjo en el camino que une Curanilahue con Pilipico.

Hoy "Día del Hospital":

Don Pedro de Valdivia, fundador del primer Centro Asistencial

● Se llamó "Nuestra Señora del Socorro" y fue autorizado por Real Cédula de Carlos V, el 3 de Octubre de 1552

CUATROCIENTOS DIECIOCHO años se cumplen hoy 3 de octubre desde la fundación del primer establecimiento hospitalario en el país, y junto con recordar el histórico acontecimiento, se celebra el Día del Hospital en todos los centros asistenciales dependientes del Servicio Nacional de Salud.

El Día del Hospital se conmemora el 3 de octubre por ser ésta la fecha en que Don Pedro de Valdivia fundó el año 1552 el primer hospital de Chile bajo la denominación de "Nuestra Señora del Socorro". Creado por cédula real del Emperador Carlos V, quedó bajo la administración civil de las autoridades españolas y del Cabildo hasta el año 1617 cuando, en el mes de abril, llegaron a Chile los frailes de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. El establecimiento santiaguino quedó bajo la dirección de Fray Gabriel de Molina, tomando a partir de entonces el nombre de "San Juan de Dios".

Este hospital desarrolló sus primeras actividades en un edificio que estuvo ubicado entre las calles Santa Rosa y San Francisco, al lado de la iglesia del mismo nombre, y fue, como era en esta clase de establecimientos, "el humilde albergue de la caridad colonial". Junto con el "San Juan de Dios" se inició la historia de la Medicina en Chile.

EL SAN JUAN DE DIOS

Desde 1954 este hospital funciona en su nuevo y moderno edificio, ubicado en la manzana formada por la Avenida Matucana, Huérfanos, Chacabuco y Compañía. Actualmente es el Hospital Base del Área Occidental de Santiago, formada por el distrito Portales, las comunas de Quinta Normal, Barancas y Curacaví y el departamento de Talagante, y habita aproximadamente por unas 700 mil almas. Todos sus servicios están a cargo de profesores de cátedras de Medicina, con lo cual la labor asistencial se hace mixta con la docencia para alumnos del cuarto año de Medicina adelante.

Con motivo de esta celebración, habrá hoy competencias deportivas interhospitalarias y números artísticos para recreación de los enfermos, así como charlas y exposiciones en que se hará hincapié en la acción comunitaria enfocada a los

problemas de salud de la población y su participación activa en el esfuerzo orientado a mejorar sus condiciones sanitarias para erradicar o controlar las enfermedades, transmisibles y reducir los índices de mortalidad general. Instituciones, sociedades y planteles escolares visitarán, con el mismo motivo esos centros asistenciales.

HISTORIA

Los principales hospitales fundados en nuestro país con posterioridad al Hospital de Nuestra Señora del Socorro, en 1552 —hoy San Juan de Dios— fueron: 1559, Hospital de Nuestra Señora de la Misericordia, de Concepción (hoy San Juan de Dios); 1557, Hospital de San Julián, de Imperial; 1558, Hospital San Cosme y San Damián, de Osorno; 1559, Hospital de Nuestra Señora de la Asunción, de La Serena; 1560, Hospital de Cañete,

Armada Nacional adhiere a Centenario de Pto. Chacabuco

A las 16.00 horas de ayer llegaron a Puerto Chacabuco las diferentes unidades que integran la Escuela Nacional, las cuales al mando del Comandante en Jefe, Vicealmirante Raúl Montero Cornejo, participarán en los diferentes actos conmemorativos elaborados por las autoridades en recuerdo al Centenario de este Puerto.

Se recuerda en esta oportunidad las primeras exploraciones a la provincia de Aysén efectuadas por el Capitán de Fragata Enrique Simpson, quien a bordo de la Corbeta Chacabuco, principalmente, y también en la cañonera Magallanes llegó en 1870 hasta el Río Aysén. De esa época datan los primeros levantamientos hidrográficos que comprenden la región de Aysén, la que con sus numerosos canales forman los archipiélagos de las Guaitecas y Los Chonos.

Sólo las exploraciones del Comandante Simpson desarrolladas durante el período 1870-1874 abrieron a esta región importantes perspectivas de colonización, la cual a través de los años se ha incrementado en forma considerable por la constante preocupación que las autoridades de gobierno han mantenido por dicha provincia.

Para darle mayor realce a estas festividades, la Intendencia de la provincia ha elaborado un vasto programa de actividades, el que comenzó a desarrollarse en el día de hoy con el embanderamiento general de la ciudad.

Hoy, se realizarán visitas protocolares entre el Comandante en Jefe de la Escuela y las principales autoridades de la provincia. Al mediodía, se descubrirá una placa



Almirante Enrique Simpson.

recordatoria en la plaza Almirante Simpson y por la tarde los escolares efectuarán visitas a las Unidades Navales Surten en el Puerto.

Mañana, el programa consiste en la visita de delegaciones de la Armada a las ciudades de Coyhaique, Chile Chico y Puerto Cisnes; regatas en la bahía de Puerto Chacabuco, ofrecida por las tripulaciones de la Escuela y ejercicio de proyectores.

Culminarán los actos el domingo 4 de octubre, con la colocación de una placa conmemorativa del Centenario de Puerto Chacabuco, en el busto del Capitán Prat, existente en la plaza principal de la ciudad, desfile cívico militar y un encuentro de fútbol entre las selecciones de Aysén y la Armada Nacional.

RENOVACION DE DIRECTIVA DEL SINDICATO PERIODISTICO "LA NACION"

Con fecha 28 de septiembre en presencia del Inspector del Trabajo señor Fredy Butch se renovó la directiva del Sindicato Periodístico de Periodistas de la Empresa Periodística "La Nación" S. A., quedando constituido el directivo como sigue: César Fierdes (Presidente), Ricardo Gelco (Secretario), Víctor Rojas (Tesorero), Miguel Humberto Aguirre y Víctor Mena (Directores).

EL SECRETARIO

REUNION DE "FOREX CLUB" EN BUENOS AIRES

El Forex Club Argentino aprovechando que durante el presente año la Asociación Cambista Internacional no efectuó su Congreso habitual en Europa, ha programado una "Convención de Forex Club" Latinoamericano, que se realizará en la ciudad de Buenos Aires durante los días 9, 10, 11 y 12 del mes de Octubre en curso.

En la actualidad, la Asociación Cambista Internacional, con sede en París, agrupa a 25 Instituciones pertenecientes a igual número de países, entre los cuales nos permitimos mencionar a Francia, Alemania, Inglaterra, Suecia, Suiza, Italia, España, México, Japón, Argentina, Chile, Portugal, Bélgica, Uruguay, Brasil, etc.

En esta reunión de Buenos Aires, aparte de los diversos actos sociales y de acercamiento entre los funcionarios de Comercio Exterior participantes, se ha programado una Mesa Redonda para discutir y analizar aspectos económicos y cambios latinoamericanos de interés general.

El Forex Club de Chile, que cuenta entre sus miembros a la mayoría de los Ejecutivos y funcionarios especializados de la banca comercial, se hará representar por los señores: Marcial González Campos, Presidente; Luis Zanetta Salda, Secretario; Patricio Hamilton Depassier, Director; y los socios señores Hans Kania B., Jorge Ramírez T. y Wolf Trepte W.

1563, Hospital de Santa María de la Gracia, de Valparaíso; 1574 y 1575, Hospital de Valdivia; 1575, Hospital San Juan de Dios, de Arica; 1595, Hospital de Angol; 1734, Hospital Las Recogidas, de Santiago; 1758, Hospital Casa de Santa Rosa o Huérfanos, de Santiago; 1772, Hospital San Juan de Dios de Boria; de Santiago; 1772, Hospital San Juan de Dios de Valparaíso; 1803, Hospital Bartolomé de Chiloé; 1803, Hospital San Salvador de la Cañal; y 1853, Hospital San Juan de Dios de Curicó.

La repetición del nombre San Juan de Dios en diversos hospitales del país, se debe a que, hasta el año 1823 y antes de 1617, la administración de estos establecimientos estaba encomendada a los frailes de la Orden San Juan de Dios.

Desde 1552 a 1617, la administración hospitalaria estuvo encomendada a los jesuitas. Pero, por consideración del Gobernador Don Alonso de Sotomayor, que dichos administradores no habían cumplido con mantener, dotar y darles los cursos necesarios para el funcionamiento a su cargo, se les trajo a la Colonia a frailes de la Orden de San Juan de Dios, dedicada a los enfermos, administración duró hasta 16 de junio de 1823, por orden gubernativa, la administración volvió a ser vamente laica.

DE LAS JUNTAS DE BENEFICENCIA ALS N S

Más adelante, en 1822, fundan en numerosas ciudades del país las Juntas de Beneficencia, ya que los hospitales perdían así su carácter de gratuitos, donde acudían enfermos faltos de recursos para procurarse una atención médica particular.

Estas Juntas pasaron a constituir los organismos encargados de la dirección de los establecimientos asistenciales. Sólo en 1920, al promulgarse el Estatuto Orgánico de Beneficencia Pública, los médicos llegaron a participar en la dirección hospitalaria, pasando a médicos con el carácter de subdirectores. Si bien, después, en 1927, se creó la Central de Beneficencia, donde queda establecido, forma definitiva que los directores de hospitales debían ser médicos.

Esta administración duró hasta el año 1952, cuando, disposición de la Ley 10.300, crea el Servicio Nacional de Salud, organismo del cual dependen todos los establecimientos hospitalarios a cargo de las Juntas de Beneficencia. Los directores son ahora asesorados por un Consejo Técnico.

LA SALUD EN EL AÑO 2000

Médicos visionarios como el doctor John Anderson, venían el papel que desempeñan las computadoras en la Medicina en el año 2000. Dice el doctor Anderson que las computadoras serán tan importantes como la comodidad y de amor tiempo. Las visitas al médico no exigirán horas de espera, la asistencia médica será organizada automáticamente. La computadora no sólo ni tampoco está expuesta al mal humor. Las operaciones del servicio por mecánicas serán tan rápidas como se llegará a olvidar que existen.

El médico, por su parte, se familiarizará con las técnicas de la electrónica aplicada a la Medicina. Pero, una vez aprendidos los medios de diagnóstico, el facultativo encontrará el computador un colaborador dócil, seguro y siempre al tanto. Se acostumbrará pronto a trabajar con ella. Durante el curso de adiestramiento, el computador se encargará de señalar los errores que el médico cometa y de enseñarle a corregirlos. Una de las más importantes cosas que el médico aprenderá será la de hablarle a la computadora. De nada servirá hablarle a los tos. Por el contrario, la computadora multiplicará la voz de la voz y de la lectura de los medios de comunicación.

La computadora, según el doctor Anderson, será usada por los médicos que trabajen en instituciones públicas, dispensarios, casales u hospitales. Habrá computadoras a disposición de médicos de familia y, según instrucciones que de ellos se reciban, prepararán planes de diagnóstico, interpretarán los resultados de exámenes de laboratorio, resumirán para el médico la experiencia de todos los médicos del mundo.

MATRIMONIO GUZMAN GUZMAN-GODOY CICARDINI

Hoy a las 18 hrs en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, Plaza Nuñoa, será bendecido el matrimonio de la Srta. Godoy Cicardini con el Sr. Renato Guzmán Guzmán. Impondrá las bendiciones Pbro. Humberto Guzmán Guzmán, Sr. Servino Guzmán Guzmán, Sr. Ernesto Godoy Cicardini, Sr. Ernesto Godoy Cicardini y Sr. Roberto Guzmán Guzmán.

ARAYA, MESSEN, CASTRO Y FOUILLOUX



Pedro Araya.



Sergio Messen



Osvaldo Castro



Alberto Fouilloux.

FORMARAN EN EL ATAQUE CHILENO

Las dudas existen para la conformación del cuadro titular de Chile que mañana enfrentará a Brasil, tricampeón mundial, en el acto oficial de la conmemoración de los 75 años de vida de la Federación de Fútbol de Chile. Y las dudas no provienen de la elección entre uno y otro jugador para determinado puesto, sino que del estado físico-futbolístico en que se encuentre el puntero internacional Pedro Araya, que estuvo lesionado por espacio de 10 días y que solo volvió a las prácticas semanales en el curso de esta semana. La inclusión de Araya, tras como consecuencia el cambio de puntero izquierdo, plaza que había sido ocupada durante todas las entrenamientos oficiales por Leonardo Véliz de Unión Española, al pasar Fouilloux a reemplazar al defensor de la "U" en la otra banda. De producirse la inclusión de Araya como titular, que está en los planes del técnico Fernando Riera, queda la duda sobre si se mantendrá a Véliz en la izquierda o si Fouilloux volverá a su puesto habitual.

La otra incógnita es en el puesto de medio campista, acompañando a Roberto Hodge. En todos los entrenamientos Valdés M. inició los partidos, pero ha sido cambiado en el segundo tiempo por Yávar, variando de inmediato la fisonomía del fútbol del seleccionado. Con Yávar el fútbol del equipo nacional se hace más agresivo y a la vez se afirma la marca en ese sector, como asimismo se solucionan algunos problemas defensivos para los marcadores de punta. El jugador de la "U" por oficio, por mentalidad de juego, por hábito no se enmarca solo en la función ofensiva sino que también coopera en el quite, función a la cual Valdés no es muy aficionado, pero en cambio el trabajo de Messen y Castro, que serán los encargados del tandem en el área, reciben con mayor continuidad el balón por la precisión que tiene el defensor hispano en el servicio de la pelota en pases de distancia y penetración. Son los problemas que tendrá que solucionar Riera en esta nueva presentación ante la "sociedad futbolística" de Chile.



A horas de enfrentar a Brasil:

Riera imparte las últimas instrucciones al plantel. Valdés escucha atento. Luego de la charla un poco de gimnasia. Fue en la práctica matinal de ayer viernes.

Optimismo en Macul



Fútbol en la tarde. Con la colaboración de juveniles de Audax, la selección realizó su último entrenamiento fuerte.



Olivares recoge el balón ante el apremio de los atacantes amarillos. El meta hispano estará en la formación titular.

- Ayer realizaron el último apretón fuerte.
- Olivares y Araya serán de la partida.

Ayer finalizó la etapa de preparación física y futbolística del plantel nacional que se apronta para enfrentar a la Selección Brasileña, que luego de muchos días y aflojas decidió cumplir su compromiso con el contrato con bastante anterioridad con nuestro país.

En el Hotel Foresta, lugar de concentración de los chilenos y en Juan Pinto Durán, sitio de entrenamiento, reinaba un tranquilo optimismo entre los jugadores. Luego de ver por televisión el encuentro del Scratch ante la representación mexicana, aun cuando todos concuerdan en señalar que los tricampeones del mundo jugaron demasiado cómodos, es decir, casi por cumplir con la afición canchero, las posibilidades de un resultado satisfactorio para los defensores de la casaca roja son muy factibles. Manifestaron también que los aztecas fueron demasiado blandos y que no era el ambiente para el partido de mañana.

Roberto Hodge, el defensor de la "U", dijo que todo enfrentamiento con los brasileños es difícil, pero que si bien es cierto los chilenos no están preparados de la mejor forma posible, por lo general el rendimiento del fútbol nacional crece una enormidad cuando juega en su casa. "Creo que podemos ganar, las posibilidades son más o menos parejas y existe bastante fe entre los integrantes del plantel", puntualizó el mediocampista GIMNASIA Y RISAS.

Luego del desayuno en el Hotel, el plantel se dirigió en bus hacia la cancha de Macul, a la cual arribaron alrededor de las 10.15 horas. Riera reunió a los jugadores en el centro del campo y luego de una pequeña charla ordenó algunos minutos de suave gimnasia. Después, en un clima de mucha alegría, se jugó con una pelota de rugby, adquirida por el utilero Humberto, entre

los equipos azul y amarillo. Faltando 20 minutos para el mediodía Riera dio por finalizada la práctica matinal pero se quedó junto a Hormazabal trabajando tiempo adicional con los arqueros Olivares y Nef.

FÚTBOL EN LA TARDE

En la tarde, a partir de las 16 horas, el plantel nacional realizó su último apretón fuerte. Con la colaboración de cinco juveniles de Audax Italiano, Riera conformó a dos escuadras, que jugaron dos tiempos de 20 minutos por lado, al igual que el martes recién pasado.

ACTIVIDAD SABATINA

Hoy por la mañana el plantel volverá a la cancha Juan Pinto Durán, pero solo será para escuchar y analizar con el cuerpo técnico los últimos detalles antes del partido con los brasileños. Luego del almuerzo en el hotel descansaron algunos minutos para luego, probablemente, realizar un paseo y por la tarde asistir a algún cine.

PROBABLE EQUIPO

Fernando Riera señaló que solo hoy se conocerá definitivamente a los once jugadores que comenzarán jugando contra el Scratch. Durante la semana el meta Olivares sufrió una pequeña lesión y se dudó sobre su inclusión, pero luego de sus últimos entrenamientos todo hace pensar que será el titular. La otra duda tiene relación con el puntero Pedro Araya, pero también las posibilidades de que esté en la ala derecha de la selección están a su favor. Se vio bastante bien y totalmente recuperado de su lesión. En todo caso, si no pudiera jugar, estaría Fouilloux por la derecha y Véliz en la punta izquierda.



MARIA CLAVERIA.- Excelente su aporte en el triunfo de Chile sobre Perú

S.A. de Básquetbol: Chile caja de sorpresas: ahora ganó a Perú 58-51

GUAYAQUIL.- Especial para La Nación por Manuel Maestranza. Confesamos que no esperábamos un nuevo triunfo del plantel chileno de básquetbol femenino que está actuando en el certamen sudamericano de esta especialidad. Pero ya está visto que este equipo chileno es una caja de sorpresas y cuando recobró su normalidad de juego, cuando consiguió superar al estado anímico depresivo que le provocaron esas dos derrotas ante Argentina y Ecuador, fue otra vez el equipo potente, macizo, contundente bajo los aros, como si quisiera llevarse el torneo por delante.

Por Chile anotaron: I. Pauchard 24, E. Lupayante 11, Paloma San Antonio 9, Ana Rodríguez 8, y María Clavería 6. Por Perú: B. Román 11, E. Rojas 10, M. Jaque 8, J. Castro 6, M. Mendoza 6 y L. Quintana 5.

BRASIL SOLO.- El plantel brasileño confirmó una vez más su extraordinario poderío al vencer a Argentina por 104 puntos contra 76. Sólo en el primer tiempo el cuadro trasandino fue rival de cierto riesgo y con mucho esfuerzo consiguió un decoroso marcador de 56-42.



El buen elenco de Deportes Colchagua, que esta tarde enfrenta a Santiago Morning.

San Felipe juega su liderato ante Lister Rossel

- Ferro y San Antonio en San Eugenio, a las 16 horas.

Hoy comienza a disputarse la undécima fecha del Campeonato de Ascenso del Fútbol Profesional, con un partido en Santiago y el resto de provincias.

En San Eugenio, a partir de las 16 horas, deben jugar el dueño de casa, Ferroviarios de Chile, con San Antonio. El entrenador Santiago Berrini no ha anunciado

modificaciones en el cuadro titulado, puesto que está conforme con el rendimiento del conjunto que ganó a Coquimbo por la cuenta mínima en la fecha pasada. Ferro tiene 13 puntos, ubicado en segundo lugar, y a solo uno de los líderes, Iberia y San Felipe. San Antonio llega a esta confrontación con 11 puntos.

En la cancha de El Morro de Talcahuano, Naval con 11 puntos, enfrenta a Deportes Ovalle que tiene igual puntaje; en San Fernando, Santiago Morning con ocho enfrenta al local que marcha con once, en Linares, Lister Rossel con diez juega con el puntero Unión San Felipe, que anota catorce y finalmente en Chillán, Nublense, penúltimo

en la tabla de posiciones con siete puntos, enfrenta a Balmín de Curicó, que tiene nueve. El último partido correspondiente a la fecha debe jugarse mañana, a las 16 horas, en Quilicura, cuando se enfrentan el otro puntero, Iberia Los Angeles, también con catorce puntos, con San Luis que tiene diez.

Campeonato de novicios comienza en el "México"

En el "México" comienza hoy el tradicional torneo de novicios que organiza la Asociación Santiago de Boxeo. El programa de hoy consta de diez combates, todos válidos para seleccionar a los pugiles que defenderán a Santiago en el próximo torneo de Chile.

Como de costumbre el "México" es el plato fuerte de estos eventos. Es así como de partida el torneo comienza en su gimnasio y de sus representantes

tes, 10 están programados para actuar en la noche inaugural. TAMBIÉN BABYFÚTBOL. En San Pablo 1569 se están recibiendo las inscripciones para el próximo torneo de babyfútbol relámpago. Este nuevo campeonato se hará a pedido de numerosas instituciones que quedaron mal ubicadas o tuvieron mala suerte en el torneo anterior. También pueden inscribirse en Manuel Rodríguez 827, a cualquier hora del día.

BICICLETA

FABRICAMOS triciclos de repuestos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225, reforzadas. Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225 Bicycles de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348.

BICICLETAS: Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

GRAN LIQUIDACION Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

JUDICIALES LEGALES

NOTIFICACION Quinto Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago. Resolución 28, septiembre 1970, causa ALAMOS CON IRARRAZABAL, decretó que Eduardo Irarrazabal Alamos no tiene libre disposición de sus bienes. SECRETARIO.

HABIENDOSE extraviado Cheque N° 828300 del Banco First National City Bank, Sucursal San Antonio. Queda nulo por aviso.

EXTRAVIADOS Cheques Banco Nacional del Trabajo Serie BZZ-1, números 268470, 195427, 90340, 43048, 43008 y 3916157 nulos dándose orden no pago.

POR HABERSE extraviado cheque del Banco Español de Chile, Sucursal Franklin N° de Serie 0147287 extendido a nombre de Héctor Gómez, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

Segundo Juzgado Civil de San Miguel en Quebra de Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. I. C. presentándose Caja Previsión Empleados Particulares verificando crédito preferente por N° 331.208. Secretario.

ORDEN de no pago cheque Serie N° 8318174 del Banco de A. Edwards y Cia. por incumplimiento.

Guía Profesional ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Fono 80813.

EDUARDO PARRAGUEZ
Profesor - Abogado
Huerfanos 886 Oficina 502. Compraventas, herencias, cheques, letras.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Prótesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048-3er piso Dpto A. Edificio Teatro Real.

RESTAURADORES DE DIENTES
Placas, Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1102. Fono 85702.

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605. Fono 67176.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142-2° piso Oficina 204. Fono 393601.
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono 496745.

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna.
Corazón. Higado. Riñón. Estómago. Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono 35361.

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vías Biliares y Páncreas. Martes y Viernes 5 a 7 P.M. Avda Bulnes 80 Dpto 108-10° piso. Fono 716973.

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194. Moneda 818.
Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida provincias.

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.
Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Dpto 405. Fono 717445. Santiago.
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs.

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204. Teléfono 64837.
Consultas 18 a 19.30 hrs. Sábado de 12 a 13 hrs.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf. Ahumada 131 Dpto 916. Fono 60828.
Atiendo prescripciones médicas en vía urinaria. Atención domiciliar.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante. Indolano - Diabéticos. Cumming 441. 97596 Domicilio.

PODOLUGISTA (Pedicuro) en el trabajo corporal (señoras). Depilación de 13.30 a 20 horas. Santo Domingo 1083 Of. 403.

QUIEBRA Sociedad Chaim Curi Hnos. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 31 Agosto 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos figurando los siguientes: créditos. Créditos reconocidos: Alfredo Angulo Labbé por N° 4.874.00; Mario Torres Rojas por N° 5.000; Laboratorio Geka S.A. por N° 44.770.88; Sergio Zuloaga Vargas por N° 36.610.00. Créditos alistas impugnados: Sociedad Industrial de Productos Plásticos (Sidelpa) por N° 25.476.04; Créditos Preferentes Reconocidos: Noemi Fernández Obregón por N° 48.376.66 (incluye hipotecas); preferente la clase Art. 2472 N° 4 C. Civil. Con reajuste Art. 99 Ley 16.840 hasta día anterior a la declaración de quiebra; Fisco Chileno por N° 348.716.95; Créditos Preferentes impugnados: No hubo. Resolución 23 Septiembre 1970 mismo Juzgado rectificó monto del crédito reconocido por Fisco Chileno en el sentido de que el crédito de N° 348.716.95 es de N° 206.675.21. Secretario.

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores. Compañía 1467 Santiago. Expediente N° 80.652. Citase parientes de los menores Costamallera Goujón, María y otros, a la audiencia del 6 de Octubre a las 15.15 horas. Nominamiento de Curador Solicitante: Marie Goujón Cava. Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago, Rol N° 3886-70. Corporación de la Vivienda ha expropiado a Santiago Galbisso Pesce, inmueble situado entre calles Eyzaguirre y el FF.CC. Longitudinal Sur de la comuna y departamento de San Bernardo. Inmueble expropiado tiene una superficie de 3.123 Hás. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 934 confeccionado por expropiante: Norte, en 91 Mts. con calle Provini; Sur, en 175.05 Mts. con otros propietarios, antigua parcela 28, y prolongación de la calle S. Mac Lellan Oriente, en 247 Mts. con línea férrea del ferrocarril longitudinal sur, y Poniente, en 227.95 mts. con calle Eyzaguirre. Inscripción dominio expropiado a Fs. 608, N° 953. Registro Propiedad año 1945. Conservador. Bienes Raíces San Bernardo. Indemnización fijada común acuerdo en N° 189.600, con N° 56.880 de contado, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30, Ley 5604. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago, Rol N° 3886-70. Corporación de la Vivienda ha expropiado a José Siri P. y Miguel Parodi S. inmueble situado entre calles Av. América y Eyzaguirre, de la comuna y departamento de San Bernardo. Inmueble expropiado tiene una superficie de 2.074 Hás. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 934 confeccionado por expropiante: Norte, en 263.05 mts. con propiedad de la S. C. Fari y Hector Rojas, Sur, en 269.01 mts. con otras propiedades, y prolongación de la calle Umeneta Oriente, en 72.30 mts. con calle Eyzaguirre y Poniente, en 83.65 mts. con Av. América. Inscripción dominio expropiado a fs. 38 N° 59. Registro Propiedad año 1945. Conservador. Bienes Raíces San Bernardo. Indemnización fijada común acuerdo en N° 151.200, con N° 45.360 de contado, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5604. Secretario.

HABIENDOSE extraviado los títulos N°s 215094 x 400 Accs. y 278944 por 25 Accs. de la Cia. Sud Americana de Vapores, inscritas a nombre de Manuel Achurra Larraín quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Arturo Luis Tagle Díaz a hijos: legítimos Jaime Ernesto, Patricio Alfonso, Raúl Antonio y Raquel Marlene Tagle Morales, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Raquel Morales Molina. Secretario.

HABIENDOSE extraviado el Cheque contra el Bco. de A. Edwards y Cia. Of. Central, Serie C-21 N° 2755598, queda nulo y sin valor.

POR HABERSE extraviado Libreta N° 153962 de Casa Propia queda nula.

SE DEJA nulo Cheque Serie S N° 1240299 por N° 1.500 del Banco Francés e Italiano. Suc. Agustinas por incumplimiento de contrato.

NOTIFICACION Ante el 6° Juzgado de Letras de Mayor Cuentas, en lo Civil de Santiago, presentose el abogado don Jorge Cortés del Fierro, por el Departamento de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de don Nestor Cruz Domínguez, cuya profesión ignora, domiciliado para estos efectos en calle Los Maitenes 6070, de Mipú, solicitando se inscriba en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, a nombre de su representado, una propiedad urbana ubicada en calle Los Maitenes 6070 de la comuna de Mipú, departamento y provincia de Santiago, cuya superficie aproximada es de 238 metros cuadrados y que deslinda en D.D.L. N° 6 de 17 de enero de 1968. Se pone en conocimiento de probables interesados en el inmueble, que tengan derechos en él, disponen de 30 días contados desde la fecha de la segunda y última publicación para hacerlos valer ante el tribunal, bajo apercibimiento de que si así no lo hicieron, se seguirá adelante con el procedimiento. El Secretario.

EL TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuentas ha concedido, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Luis Enrique Millacaris Vera, comerciante, viudo, ocurrido el día 23 de Mayo de 1968, en su último domicilio de esta ciudad, calle Huerfanos N° 2684, a sus hermanos legítimos doña Ana Luisa, labores, domiciliada en Población s/n San Fernando; Elisa Inés, labores, igual domicilio; Alicia Eugenia labores, domiciliada en Paso de Los Reyes de Santa Cruz, San Fernando; Sabina del Carmen, labores; Corina del Carmen, labores; Luzmila Rosa, labores, domiciliada en Población s/n San Fernando y don David Hernán, obrero, domiciliado en Monseñor Muller N° 4222, Conchalí todos de apellidos Millacaris Vera.

EN REUNION efectuada el viernes 25 de septiembre, en presencia de la inspectora del trabajo Srta. Inés Lareo G., se llevó a efecto la renovación del Directorio del Sindicato Profesional de EE. PP. de S.A. Helema de Construcciones Metálicas Socometal, periodo 1970-1971. Quedando constituido como sigue: Presidente: Mario Becerra Norambuena. Secretario: Hernán Valdés Nilo. Tesorero: Luis Díaz Díaz. Directores: Fernando Verbal Heutone y Guillermo González Tobar. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

EN Santiago de Chile, a 30 de Septiembre de 1970, siendo las 15 hrs., en Andrés Bello N° 475, se constituyó bajo elección complementaria la Directiva del Sindicato Profesional de EE. PP. de Fiambrerías, Almacenes y Rotiserías de la Provincia de Santiago. Ante la presencia del Inspector del Trabajo Srta.

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS
CASA JAPONESA
MUNDA 1041
PARA ELEGIR LOCAL 1070
CREDITOS

LO MEJOR en TANAX es TANAX

HOY DIA SABADO DIA de USAR DOLLY PEN

Wibeline Kracht V. la Dirección quedó constituida de la siguiente forma: Presidente: Luis Aravena Avila; Secretario: Eduardo Pavez Toledo; Tesorero: Carlos Salinas López; Directores: Sigifredo San Martín Padín y Mario Aguilera H. Se hace la presente publicación de acuerdo al Código del Trabajo.

HABIENDOSE extraviado cheque serie B N° 0555883 cuenta 98368-3 Banco Of. Américana queda nulo.

REMATES

EN el remate que efectuará el día domingo 4 del presente, en calle Juan Sabaj 138, a las 10 1/2 de la mañana, remataré especies consignadas en nuestras oficinas por los señores Manuel Silva, Fernando Silva, Luis Meléndez, Luis Latorre, SIAM, Jorge Gamonal, Lilian Schumaker, Manuel Rodríguez, Enrique Feldman, León German, Raúl Capriles, Oscar Contreras, Hector Foo, Rivera, Nicanor Marticorena P. Martillero Público.

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

AHORA CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS
PRECIO POR TIMBRE
1896-1969
FABRICANTE
SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253

SOLICITA RECORRIDO
En conformidad con lo señalado en el Art. 8° del Decreto Supremo N° 106, del 28 de Febrero de 1969, de la Subsecretaría de Transportes del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, estoy solicitando la legalización del servicio a mi cargo entre "Santiago-Talca-San Javier-Constitución".
Carlos E. Vargas Llaguno.

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"
ARTES GRAFICAS MODERNAS
La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.
ESPECIALIDAD EN:
Formularios, Hojas Cartas, Memorándums, Facturas-Recibos, Guías de Entrega, Memorias, Diarios-Folleto, Revistas, Propaganda, Afiches.
TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA
AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

ESTUDIE \$50 CON SOLO por mes
Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.
Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir su DIPLOMA.

CITACIONES

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuentas Santiago. Citase parientes menor Francisco Avila Gutiérrez a audiencia del 7 octubre a las 15 horas, objetivo deliberar sobre nominamiento curador, para el cargo ha sido propuesta doña Emelina Pavez Barros, La Secretaria.

CITASE a los socios del Sindicato Profesional de Empleados de Fábrica Nacional de Carbur y Met. S. A. a reunión general extraordinaria para el viernes 9 de octubre a las 17 hrs. En primera citación en calle O'Higgins 514, San Bernardo con el objeto de elección de directiva para el periodo 1970-71. El Secretario.

Campo de Bomberos de Nufco La Reina Segunda Compañía "La Vida por la Humanidad".

Cito a la Compañía a Ejercicio para el sábado 3 de octubre a las 15.00 hrs.

Punto de reunión El Cuartel Tenida N°3.

El Ayudante

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

RODADOS Patito S.A.I.C.

COOPERATIVA Villa Los Pájaros Unidos de Paine. Cita a sus socios a una reunión para el Domingo 11 de Octubre de 1970, a las 10 hrs. Tabla: Por elección de sus consejeros.

EMPRESA de Pinturas Luy. Se ofrece a constructores particulares, obras de pintura para interior y exterior, metro vendido. Material Sello. Bardera 670. 712268 Haroldo Schmid M.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

NOVIOS, compren sus argotes en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York #8.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas. Documentos al día. Sto. Domingo 3804.

SE VENDE un auto en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

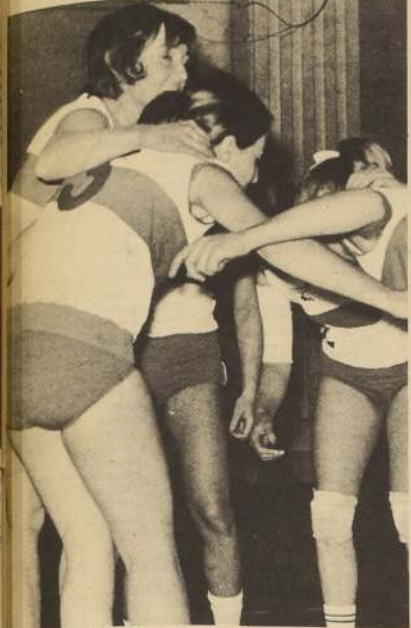
VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una moto Harley Davidson 1957, ambas recién lavadas. Tratar en Alejandro Galdames 1130, Paradero 31, Gran Avenida.

EMPLAIDA se ofrece matrimonio solo o tres personas

En el Estadio Chile:

Capurro y Católica abren Internacional de Vóleybol

Programa doble en la 1.ª fecha. Juegan damas y varones de los clubes campeones nacionales de Uruguay y Chile.



SIEMPRE UNIDAS. Las chicas de "Católica" se conocen bastante. Capurro, su primer rival, las hará esforzarse más allá de lo habitual.

Esta tarde se inaugura en el Estadio Chile el Torneo Internacional de Vóleybol Masculino y Femenino, competencia que reúne a los mejores sextetos de Brasil, Uruguay y Chile.

En la primera fecha que consulta programación doble, luego de la ceremonia de rigor que esta vez tendrá como invitados de honor a los seleccionados de fútbol, brasileño y chileno que se enfrentan al día siguiente en el Estadio Nacional, saldrán al rectángulo, los elencos de damas de Capurro de Montevideo, Uruguay y Universidad Católica de Chile.

El match fijado para las 19.00 horas antes se realizará el desfile de todos los equipos participantes y el discurso breve de inauguración, a cargo del presidente del vóleybol universitario pondrá, en realidad, frente a las virtuales selecciones nacionales de ambos países.

Lina Roi, la mejor pegadora del vóleybol local y sin duda una jugadora de categoría, también en el medio sudamericano, tendrá que imponer su presencia y gravedad para llevar a su sexteto a rendir más allá de lo que se espera. En Capurro, elenco que se encuentra desde antaño en tierra chilena, hay estrellas reales del deporte de la red alta.

Internacional será la Maratón "Manuel Plaza"

Caracteres de resonancia continental tendrá la prueba "Manuel Plaza", que se correrá el 12 de octubre próximo, como cierre del presente año, del Plan Maratón incorporado por el Comité Olímpico de Chile y Federación Atlética.

En efecto, con la participación de dos atletas argentinos de calificada actuación en las pistas sudamericanas y la presencia de un maratonista peruano, está asegurado el éxito de esta interesante prueba máxima dentro del atletismo.

La representación nacional estará entregada a los siguientes deportistas que en las diferentes etapas del Plan ya mencionado, han logrado las marcas mínimas fijadas para este evento. Es así como a la llamada del Jefe de Partida deberán presentarse José Ramírez, Mario Valdovinos, Bernardo Cifuentes, Luis

Carta de Valparaíso

600 mil escudos para el deporte amateur porteño

Alberto Soldico, jugador de Everton, regresará a Argentina. Cancha propia tendrá el club viñamarino.

Por Armando JORQUERA MARQUEZ

En una ceremonia que se espera tendrá especial realce y significado, se realizará el primer milésimo en la Quinta Vergara de Viña del Mar, serán distribuidos los fondos que concede la ley del casino de invierno y los que estaban pendientes para ser entregados por este mismo beneficio. Es un acto que, asimismo, las principales autoridades, incluyendo al por supuesto al Director de Deportes del Estado, Cabe señalar igualmente, que en esta oportunidad el deporte amateur de las tres provincias recibirá la cantidad de 600 mil escudos, con lo cual principalmente se espera concluir los trabajos de reparación de la techumbre del Fortín Prat y aquellos que están prometidos para el gimnasio de fútbol de Viña del Mar.

SE "TIRAN" DE SEWELL

No cayó nada de bien el telegrama llegado a la Asociación de Boxeo de Valparaíso desde Sewell o mejor dicho de la Asociación de Boxeo de El Teniente. Como lo anticipamos la semana a un miembro del Comité de Arbitros para que se hiciera cargo del control de la práctica de fútbol. Con este se quiere que los jugadores tengan la ocasión de formular consultas a los jueces y a la vez se vayan completando mayormente de la parte reglamentaria de fútbol.

El jugador argentino de Everton, Alberto Soldico, no tiene su manifestado malestar por el hecho que nunca ha recibido la oportunidad de integrar el cuadro de honor, por lo menos en un partido completo y ante el público de Viña del Mar. La única vez que lo hizo fue en Temuco en la primera rueda del Torneo como Cree Soldico, que efectivamente el entrenador, Raúl Pino le tiene fobia a los extranjeros ha anunciado que al menos de la competencia se irá para no volver.

PINO TIENE LA RAZON

Consultado al respecto, Luis Muri, vicepresidente de Everton y miembro de la comisión futbol, declaró que "en lo que respecta a los hombres que han estado jugando en el cuadro titular, el técnico tiene toda la razón. No puede remplazar a nadie de momento y no veo por qué debería que hacerlo si todo marcha a la perfección. Por lo demás, Soldico sabe que el

próximo año será el titular del cuadro, más todavía si recuerda que Daniel Sánchez cumple contrato con el club y difícilmente se quede. Esto que digo de Soldico, va también para Bonano y Lucio González.

CANCHA PROPIA

Y no podía ser de otra manera. Wanderers tendrá su cancha propia y Everton también quiere estar en primer plano en tal sentido. Es por eso que dinámicamente se reactualizaron las gestiones para obtener la cesión de los terrenos ubicados en la población Gómez Carrerón que equivalen a 15 hectáreas, y que fueron ofrecidos por la Municipalidad de Viña del Mar.

SE "TIRAN" DE SEWELL

No cayó nada de bien el telegrama llegado a la Asociación de Boxeo de Valparaíso desde Sewell o mejor dicho de la Asociación de Boxeo de El Teniente. Como lo anticipamos la semana a un miembro del Comité de Arbitros para que se hiciera cargo del control de la práctica de fútbol. Con este se quiere que los jugadores tengan la ocasión de formular consultas a los jueces y a la vez se vayan completando mayormente de la parte reglamentaria de fútbol.

El jugador argentino de Everton, Alberto Soldico, no tiene su manifestado malestar por el hecho que nunca ha recibido la oportunidad de integrar el cuadro de honor, por lo menos en un partido completo y ante el público de Viña del Mar. La única vez que lo hizo fue en Temuco en la primera rueda del Torneo como Cree Soldico, que efectivamente el entrenador, Raúl Pino le tiene fobia a los extranjeros ha anunciado que al menos de la competencia se irá para no volver.

PINO TIENE LA RAZON

Consultado al respecto, Luis Muri, vicepresidente de Everton y miembro de la comisión futbol, declaró que "en lo que respecta a los hombres que han estado jugando en el cuadro titular, el técnico tiene toda la razón. No puede remplazar a nadie de momento y no veo por qué debería que hacerlo si todo marcha a la perfección. Por lo demás, Soldico sabe que el

MATCH BASICO

A cargo del encuentro de fondo, programado para las 20.15 horas, están los elencos masculinos de Universidad Católica y Capurro. Reconociendo la valía de los uruguayos -hay muchos seleccionados- se estima que Universidad Católica, equipo que desde hace más de 10 años mantiene una hegemonía sin réplica en nuestro medio, puede constituirse en la gran carta nacional para este importante campeonato.

Los hermanos Grisanti, Eduardo Blanco, Teodoro Yametti, Luis Expósito, Waldo Morales son jugadores que se conocen bastante.

Superfrendimiento, en consecuencia, está fijado en su capacidad colectiva, la que en ningún caso desconoce la potencialidad de Hugo Grisanti.

PRIMERA FECHA

La segunda fecha se jugará el lunes en los mismos horarios. De preliminar las damas de Universidad Católica y Mackenzie de Brasil. Y de fondo los varones de Capurro de Uruguay y Luz de Fora de Brasil. El torneo finaliza el martes.

a la cuestión pesos. Valparaíso ofrecía 3 mil escudos y los gastos de estadía. Ellos ahora piden 4.500 escudos alegando que traen todo un plantel de figuras que incluyen a Guillermo Clavería, Guillermo Velásquez, Omar Reyes, Alfredo Rojas, etc. En todo caso, se le contestó que en tales condiciones no

Con el pasaporte y los dólares que tendrá que devolver, aparte de la muda sorpresa, el presidente de la Asociación Atlética de Valparaíso, Dante Brusco, dice cuenta que no viajaba ni el a cargo de la delegación al Sudamericano Juvenil de Cali, Colombia, ni tampoco, lo harían por la misma razón, falta de recursos, los jugadores, juveniles. En buen romance viajan solo las damas. Eran gritos los que se escuchaban en la rendición de cuentas ante el Consejo Local de Deportes que al parecer, fue el gestor para que se nombrara a Brusco a cargo de la comitiva atlética. Por lo demás, el hombre se lo merecía. De eso no cabe ninguna duda.

SE QUEDA DANTE BRUSCO

Con el pasaporte y los dólares que tendrá que devolver, aparte de la muda sorpresa, el presidente de la Asociación Atlética de Valparaíso, Dante Brusco, dice cuenta que no viajaba ni el a cargo de la delegación al Sudamericano Juvenil de Cali, Colombia, ni tampoco, lo harían por la misma razón, falta de recursos, los jugadores, juveniles. En buen romance viajan solo las damas. Eran gritos los que se escuchaban en la rendición de cuentas ante el Consejo Local de Deportes que al parecer, fue el gestor para que se nombrara a Brusco a cargo de la comitiva atlética. Por lo demás, el hombre se lo merecía. De eso no cabe ninguna duda.



UNA AUSENCIA LAMENTABLE será la no participación de la cuarteta de Audax Italiano, ganadora el año pasado de los 100 kilómetros de la Federación con un tiempo de 2 horas 17 minutos 25 segundos.



RAUL CACERES, a la izquierda, nominado como el Mejor Deportista del Rodeo Chileno 1970, en una de sus tantas buenas jornadas, en compañía de Pablo Quera, que montan Chinganero y Barquillo.

El Rodeo Chileno:

En Hijuelas y Purranque comienza el más criollo de los deportes

Torneos regionales entregarán puntajes para la disputa del Champion de Chile.

Con torneos criollos en Hijuelas y Purranque, se inicia hoy la temporada oficial de rodeos y en los que compiten los mejores jinetes del país.

Son comunes estos certámenes de destreza, cuyo atractivo es tan enorme, que los huasos no reparan en gastos, con tal de ser actores de tan significativas fiestas del campo chileno.

El Rodeo nació quién sabe cuándo. Hace mucho para que haya un chileno que se acuerde. La tradición hablada dice que el patrón (dueño del fundo) ordenaba a sus capataces y peones que hicieran el recuento del ganado que vivía y se reproducía libre en su hacienda que tenía como límite el insalvable horizonte.

La costumbre de realizar este trabajo una a dos veces al año dio origen a esta "fiesta de los campos chilenos", que se celebra con cuecas y tonadas, tintinear de espuelas, polleras y chamantos al viento, como queriendo con ello tejer una nueva ilusión, una nueva vida.

Varios millones de chilenos, del total de diez millones que formamos la Patria, ignoran que es el Rodeo. Muchos de ellos porque han nacido en el pueblo y moran sin haber visto una competencia como esta, tal vez por que nunca se han aventurado para conocerla o, por que jamás han abandonado la ciudad.

Ignoran en resumen lo que es una medallona. De ahí que no sepan que es un recinto cerrado de un radio de 30 a 50 metros y 10 metros de quinchas a ambos lados. En ese lugar luchan sus cualidades los hombres del campo.

A un costado del redondeo, más pequeño que el de los toros, se instala arriba el jurado, encargado de fiscalizar el torneo. Dos huasos, montados en sendos caballos (raza morisca y jaca andaluza), chilenos, puros (200 años de selección y los más viejos de América que en nuestro idioma se denominan "colleras", parten. No van juntos. Uno va delante del otro, arreando el animal, que debe ser un novillo de dos o tres años.

El primero va cruzado galopando de lado, oponiendo siempre su pecho y arrojándolo contra el mimbre de modo que no lo toque. Si ocurre antes de la quinchita, pierde la "ataja". Dentro de ello en lenguaje criollo es correcto. El otro arrea.

En el fútbol la victoria se llama gol, en el Rodeo el triunfo es la ataja, siempre que esta sea pagada el caballo a las costillas del novillo.

El Rodeo es hoy por hoy una fiesta oficial, al que concurren infinidad de complejos de nuestra vida cotidiana: deportes, música, vestimenta, bailes, comidas, fiestas, artesanía, amor, etc. pero por sobre todo es una fiesta campera que día a día va en ascenso, como diciendo "Chile, Chile lindo, como te quiero" y que esta tarde volverá a escucharse en los recintos deportivos de Hijuelas y Purranque.

M.F.G.



Jorge Lassere y Alberto Moreira, vice presidente y director de la Federación de Rodeo Chileno.

Manicero es el único que ha ganado 3 veces el Champion

El único caballo que ha obtenido tres veces el Champion de Chile, es Manicero, del criadero Santa Elba, de Ramón Cardemil, cuyos galardones los ha conseguido en los campeonatos de 1961 - 62 en Los Angeles, 1964 - 65 en San Fernando y en 1967 - 68 en Rancagua.

Record de Campeonatos obtenidos pertenecen a Ramón Cardemil y Ruperto Valderrama, collera que ha saboreado estos triunfos en cinco oportunidades. La actual nómina de los Campeonos de Chile es la siguiente:

TEMPORADA 1948-49, SEDE Rancagua. CAMPEONES: Ernesto Santos y José Gutiérrez. CABALLOS: Chusca y Botito. CLUB Temuco, Temp. 1949-50, S. San Fernando. Cam. R. Palacios y J. Bustamante. C. Cauda y Satín. C. Talca, Temporada, 1950 - 51, Sede, Rancagua. Campeonos, M. Bustamante y Arturo Ríos. Caballos, Prestigio y Pichangueño. Club, Hospital, Temporada 1951 - 52, Sede Chillán. Campeonos: René Urzúa y Pedro Lorca. Caballos Jovencita y Algún Día. Club Sta. Cruz 1952 - 53 Sede Curicó. Campeonos R. Urzúa y Fco. Jara. Caballos Secretaria y Picaneta. Club Sta. Cruz 1953 - 54, Sede Los Andes. Campeonos A. Monti y Mario Molina. Caballos Perro y Estropeado. Club, Rengo - 1954 - 55, Sede, Melipilla. Campeonos Atilio y Stgo Urzúa. Caballos Mentita y Marmota. Club Parral. 1955-56, Sede, Chillán. Campeonos, A. Mora y Eliseo Calderón. Caballos Cerviceros y Latoso. Club, Temuco, 1956 - 57, Sede, Curicó. Campeonos R. Urzúa y L. Mayol. Caballos Cuspe y Roñoso. Club Colchagua 1957 - 58, Osorno Campeonos, Julio y Alejo Hett. Caballos Huilco y Feliz.

cote, Club Osorno, 1958 - 59, Sede Melipilla. Campeonos E. Siebert y R. González. Caballos Doña Popa y Balita. Club Osorno y San Carlos. 1959-60, Sede Maipo. Campeonos R. Bustos y S. Zúñiga. Caballos Por si Acaso y Broche. Club, San Carlos.

1960 - 61, Sede Los Angeles. Campeonos R. Cardemil y R. Valderrama. Caballos Manicero y Matucho. Club Curicó, 1961-62, Sede Maipo Campeonos A. Mora y M. Lamoliatte. Caballos Aceitita y Pluma. Club Temuco 1962-63, Sede Linars. Campeonos R. Cardemil y R. Valderrama. Caballos Envidia y Venganza. Club Curicó, 1963 - 64, Sede Ovalle. Campeonos José y Guillermo Aguirre. Caballos Ripón y Rapa. Club Los Angeles - 1964 65, Sede San Fernando.

Campeonos R. Cardemil y R. Valderrama. Caballos Manicero.

"L'ataja", esfuerzo del huaso y caballo

Mucha gente, habla de las famosas "a tajás", sin saber a ciencia cierta qué es lo que significa y que es realmente. L'ataja es el esfuerzo que hacen huaso y cabalgadura frente a las banderas que demarcan la "quinchita".

Si es exitosa, el novillo recibirá en las costillas, el cuello o la paleta, un soberano "caballazo" que lo detendrá. Los jinetes recibirán por ello, puntos que servirán para la disputa posterior del Champion.

Así se disputa el "Champion"

El premio máximo de todo Rodeo Oficial es la disputa de "Champion del Rodeo", término chilenoizado, pero que, dicen, no encaja mejor que Champion. Esta, está reservada exclusivamente para caballos premiados en las diversas series, los que por ninguna circunstancia podrán ser substituidos.

La disputa del título, es obligación que termine con luz natural y será de responsabilidad del Delegado Oficial que así ocurrirá y deberán correrse cuatro animales sujetos al sistema de eliminación de series.

El primer y segundo animal, los corren todas las parejas. Tercer animal lo corren las doce colleras que al término del segundo computen mayor puntaje y las que empaten al último lugar entre estas. Pero, en ningún caso, correrán parejas que hayan totalizado puntos malos al término del segundo.

Ilimitado número de las colleras

El número de parejas que puede participar en un rodeo, es limitado y los premios se estipulan de acuerdo a ese número. Hasta cuarenta parejas, tres premios: de 41 a 70 colleras, cuatro premios y de 71 arriba, cinco premios. El reglamento deja en claro, también que los premios no podrán ser en dinero. La competencia se hace en base a equipos por Asociación. En todo caso, el mínimo de colleras para formar el equipo correspondiente será de dos, cualquiera que sea el número de colleras invitadas por Asociación.

Rapa Nui también se viste de huaso

En nuestro país existen actualmente 139 clubes de rodeos debidamente inscritos en la Federación de Rodeo Chileno, que tiene su sede en calle Miraflores 269 de esta capital.

Uno de los clubes de más reciente formación es el formado en la lejana posesión chilena de Rapa Nui. Su título máximo, "creador", organizador y dirigente es Luis Hernán Reyes, que el año pasado ya realizó su primer certamen.

Más de una veintena de huasos tomó parte en esta crílica competencia, que tuvo como escenario un redondeo de tamborines cubiertos con aspillera y paja de arroz, con los colores de la patria cubriendo esa barrica.



RAMON CARDEMIL y Ruperto Valderrama, "collera" que ha logrado campeón en cinco oportunidades.

Hoy en el Estadio Nacional:

Se inaugura primera Escuela de Ciclismo de Sudamérica

A las 16 horas de hoy será inaugurada en el velódromo del Estadio Nacional la primera Escuela de Ciclismo, organismo que iniciará sus actividades de una matrícula limitada de 80 alumnos.

Este acto, que primitivamente estaba programado para el miércoles recién pasado tuvo que ser suspendido a consecuencia de la fuerte lluvia caída y por este motivo se efectuará en el día de hoy con la asistencia de los dirigentes del Comité Olímpico de Chile, Consejo Nacional de Deportes, Dirección de Deportes y Recreación del Estado y Federación de Ciclismo de Chile.

La ceremonia de la puesta en marcha de esta brillante iniciativa, tendrá el siguiente orden: Desfile de los alumnos. Izamiento del pabellón Nacional. Palabras por Marco Antonio Rocca por la DIGEDIR y Sabino Agud por el COCH. Comienzo de las clases.

A firme está la realización de los 100 kilómetros para equipos de cuatro corredores, prueba organizada por la Federación de Ciclismo de Chile en conmemoración de sus 65 años de existencia.

Esta competencia que tendrá como escenario la comuna de La Florida se largará a las 8.30 horas desde el paradero 26 de la Av. Vicuña Mackenna para cubrir el tramo en disputa comprendido entre Av. Departamental, Macul, Las Vizcachas, Puente Alto y Av. Vicuña Mackenna, en tres vueltas. La meta estará ubicada detrás de la Municipalidad de La Florida.

El aliciente de este torneo es el trofeo Juan Vanni, que hará suyo la cuarteta que haya ganado tres veces consecutivas o cinco en forma alternada. El año pasado venció estrechamente el compuesto por Carlos Kuaschel, Arturo León, Víctor Arriagada y Hernán Delgado. En esta oportunidad no serán de la partida por estar la rama pedalera itálica disuelta.

Especialmente invitado por el organismo máximo de este deporte, viene a participar un equipo de San Juan y que como va es tradicional aparece en el nombre de Vicente

Chicari, figura conocida de nuestra afición y uno de los más capacitados "especialistas" de esta parte del continente.

Los transandinos deberán constituirse en peligrosos rivales para las cuartetas locales, en donde los provincianos llevarán la responsabilidad mayor de defender el prestigio del ciclismo chileno.

Y esto como consecuencia de la debilidad (en cuanto a formación) que muestran los defensores metropolitanos donde viven los audinos solo el club Bata de Peñafiel cuenta con algunas posibilidades y aquí es donde entran a tallar los provincianos. En primer lugar está Curicó, campeón de Chile en los 100 kilómetros y con la mejor chance de llevarse la victoria.

.....

HIPODROMO CHILE

Sábado 3 de Octubre de 1970

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA TRIPULACIÓN	LAS ÚLTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	JOHN TIMBA	EL SIGLO	EL CLUB
1	Al Primero Profano Bimini	Al Primero Profano Matarral	Matarral Al Primero Rasante	Al Primero Rasante Checambinha	Rasante Checambinha	Matarral Rasante Al Primero	Matarral Checambinha Diminuto	Matarral Al Primero Checambinha	Rasante Al Primero Libertatis	Al Primero Rasante Checambinha
2	Banquero Matarral Clerk	Banquero Clerk Quel Chic	Matarral Banquero Clerk	Glick Banquero Matarral	Banquero Matarral	Clerk Banquero Matarral	Clerk Banquero Matarral	Clerk Banquero Matarral	Banquero Clerk	Clerk Banquero Matarral
3	Aristoteles Tilopozo	Tilopozo Dintel	Entorchado Dintel Tilopozo	Dintel Tilopozo	Dintel Tilopozo	Dintel Tilopozo	Dintel Tilopozo	Dintel Tilopozo	Tilopozo Dintel	Dintel Tilopozo
4	Chanquito Babirusa Dickens	Chanquito Tatacoque Verrocchio	Verrocchio Tatacoque Babirusa	Verrocchio Tatacoque Babirusa	Dickens Verrocchio Colignon	Tatacoque Verrocchio Dickens	Babirusa Chanquito Verrocchio	Babirusa Chanquito Verrocchio	Dickens Chanquito Colignon	Verrocchio Tatacoque Babirusa
5	Don Marco Mona Mari Reflex	Don Marco Reflex Furor	Cargoso Reflex Furor	Averías Chisme Mona Mari	Chisme Reflex Don Marco	Averías Reflex Don Marco	Reflex Cañaveral Averías	Reflex Mona Mari Chisme	Reflex Don Marco Mona Mari	Averías Chisme Mona Mari
6	Trebol Rojo Neuron Pirlorjo	Trebol Rojo Neuron Ammonio Neuron	Trebol Rojo Neuron Ammonio	Pelirrojo Neuron Militante	Trebol Rojo Neuron Ammonio	Trebol Rojo Neuron Pirlorjo	Trebol Rojo Neuron Pirlorjo	R. Rojo Neuron Pirlorjo	Trebol Rojo Neuron Militante	Pelirrojo Neuron Militante
7	Veckemiana Papelisa Opulento	Veckemiana Cubby Opulento	Veckemiana Cubby Opulento	Opulento Papelisa Cubby	Papelisa Veckemiana Chary	Opulento Manodura Chary	Opulento Manodura Chary	Opulento Manodura Chary	Opulento Manodura Chary	Opulento Manodura Chary
8	Antupillán Exótico Hennessy	Exótico Antupillán Hennessy	Exótico Husillo Concierto	Exótico Antupillán Hennessy	Antupillán Exótico Hennessy	Antupillán Exótico Hennessy	Exótico Antupillán Hennessy	Antupillán Exótico Hennessy	Magistrado Antupillán Exótico	Exótico Antupillán Hennessy
9	Indio Feo Gemini Tatá	Indio Feo Tatá Monumento	Kepler Indio Feo Tatá	Tatá Gemini Turrón	Gemini Tatá Indio Feo	Kepler Gemini Monumento	Monumento Fontón Kepler	Gemini Señor Don Fontón	Indio Feo Señor Don Tatá	Tatá Gemini Turrón
10	Prestigio Occidental Estático	Estático Esica Occidental	Chirivella Prestigio Occidental	Prestigio Occidental R. Shadow	Prestigio R. Shadow Occidental	Prestigio Occidental Moratin	Prestigio Occidental Chirivella	Occidental Que Brava	Prestigio Occidental Estático	Prestigio Occidental R. Shadow
11	Tres Fort Soberbio Pirlorjo	Soberbio Violet Tip Tres Fort	Ramaloza Tres Fort Verina	Tres Fort Violet Tip Ramaloza	Tres Fort Violet Tip Ramaloza	Tres Fort Violet Tip Ramaloza	Tres Fort Violet Tip Ramaloza	Violet Tip Tres Fort Ramaloza	Violet Tip Ramaloza Somnret	Ramaloza Violet Tip Tres Fort
12	Lan Chile Rigel Alegador	Lan Chile Rigel Rapin	Lan Chile Rigel Chochamu	Lan Chile Cocoz Rigel	Rigel Metropolitano Rapin	Rigel Cocoz Topetona	Lan Chile Cocoz Rigel	Lan Chile Cocoz Rigel	Lan Chile Cocoz Rigel	Lan Chile Cocoz Rigel
13	Ch. Rioja Buen Trago O. Blanco	Huicano Buen Trago Chico Rioja	Ch. Rioja Sapiencia S. Monn	Ch. Rioja Los Maquis	Los Maquis Roto Listo	Mila Huicano Los Maquis	Mila S. Moon Humbertito	Chico Rioja Jacara Mila	R. Listo Ch. Rioja Sapiencia	Ch. Rioja Mila Los Maquis

Tres retiros

Ejemplares que no corren en la reunión de hoy día:
5a carrera (6) Cañaveral; (14) Rosa del Bosque; (13) Chirivella.

3a carrera (11) Alicanto

NOVENA CARRERA a las 18.45 hrs. 1.200 mts. Índice 44 al 31. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

Reapare	1. Aventino	60	2. G. Jorquera	Vadanovic
1-1.3	2. Turrón	59	4. J. M. Aravena	A. Lopez
9	3. Ateneo	59	12. O. Lopez	L. Contreras
2-2	4. Tatá	57	8. V. Ubbila	J. Bernal G.
Reapare	5. Lusitano	55	3. E. Lopez	O. Silva
7-4-5	6. Monumento	55	11. C. Diedo	R. Babelo
Reapare	7. El Aramo	54	7. G. Farfán	H. Galaz
5-4	8. Gemini	54	1. O. Escobar	J. Castro R.
7c	9. Señor Don	52	10. C. Leighton	J. Inda
9-3	10. Indio Feo	51	9. R. Clavería	M. Muscatt
10-8	11. Kepler	50	5. A. Parra	E. Cáceres
5-13-5c	12. Fotón	47	6. N. N.	L. Rodríguez

DECIMA CARRERA a las 19.25 hrs. 1.200 mts. Índice 16 al 13. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL.

11-9-12	1. Enroque	54	2. E. Lopez	J. Castro R.
7c-1	2. Royal Shadow	54	4. V. Bravo	A. Sepúlveda
8-13	3. Gatuvela	53	12. J. Aracena	H. Cisternas
1-8	4. Martín	53	8. O. Escobar	P. Valderrama
2	5. Prestigio	53	3. D. Muñoz	E. Cáceres
10-15	6. Sweet Maid	53	16. L. Yáñez	M. Aracena
12	7. El Fantasma	52	11. P. Herrera	L. Sorrell
9c-1-9	8. Esica	52	7. J. Castillo	D. Torres
Reapare	9. Estático	52	1. O. Lopez	E. Beuzenberg
13-13	10. Manimán	52	13. J. Salinas	E. Saia
12-10-5	11. Moratin	52	10. H. Olguín	J. B. Castro
5-11	12. Ali Aren	51	15. L. Caroca	L. Contreras
6	13. Chirivella	51	9. R. Clavería	R. Lopez
3c	14. El Santo	51	5. G. Fernández	L. Toledo
5-2	15. Occidental	51	6. C. Leighton	J. E. Castro A.
1-4	16. Que Brava	51	14. L. Cifuentes	P. Medina

DECIMOPRIMERA CARRERA 1.200 Mts. Índice 13 al 11 a las 20.05 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL.

13	1. El Fortín	54	2. A. Pereira	L. Toledo
7c-1-12	2. El Puma	54	4. L. Yáñez	M. Aracena
8y-11v	3. Pirata Negro	54	12. C. González	O. Aliaga
Reapare	4. Proscita	54	8. L. Caroca	L. Contreras A.
5-10	5. Puyumán	54	3. E. Naranjo	J. Duque
8-7-5	6. Soberbio	54	11. V. Bravo	V. Contreras
8-4	7. Tres Fort	54	7. L. Muñoz	H. Salas
9-5-1	8. Violet Tip	54	1. H. Olguín	C. Zúñiga
13c-9c	9. Pirlorjo	53	13. C. Leighton	L. Herrera
3	10. Ramaloza	53	10. J. M. Aravena	R. Lopez
Reapare	11. Artera	52	15. H. Pilar	C. Valenzuela
11-11-9	12. Economist	52	9. G. Fernández	J. Santos
Reapare	13. El Name	52	5. Jn. Salinas	A. Sepúlveda
3-10	14. Somerset	52	6. J. Pacheco	R. Bernal G.
10-9-4	15. Verina	52	14. O. Lopez	J. Posadas

DECIMASEGUNDA CARRERA 1.200 Mts. Índice 22 al 19 a las 20.40 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL.

3-13	1. Detroit	54	2. S. Pradenas	A. Muñoz
13c	2. Lord Soto	53	4. M. Alguina	E. Rodríguez
4-3-4	3. Cocoz	53	12. G. Saavedra	A. Ramirez
14c-10	4. Electora	53	8. N. N.	C. Miranda
14	5. Milton	53	3. G. Farfán	R. Bernal G.
6c-2-1	6. Rigel	53	16. R. Clavería	F. Gazmuri
15	7. Topetona	53	11. E. Soto	A. Lopez
9	8. Alegre	52	7. N. N.	D. Miranda
Reapare	9. Beam Gold	52	1. R. Castro	A. Quirós A.
Reapare	10. Unochamu	52	13. M. Ramirez	N. Velarde
4	11. Lan Chile	52	10. D. Muñoz	J. Melero
Reapare	12. Mecenas	52	15. E. Vázquez	O. González
13c-12	13. Metropolitano	52	9. L. Gutiérrez	P. Valderrama
12c	14. Nunca Mejor	52	5. L. Carvajal	P. Bagu
1c-12	15. Gnfo	51	6. J. Castillo	M. Aracena
9-8	16. Rapin	51	14. E. Lopez	S. Gajardo

DECIMOTERCERA CARRERA 1.200 Mts. Índice 29 al 23 a las 21.15 hrs. SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL.

5	1. Sapiencia	54	2. V. Ubbila	E. Vidal
11-7	2. Humbertito	53	4. N. González	O. Torres
7c	3. Manhu	53	12. L. Gutiérrez	S. Alamos
Reapare	4. Mon Espor	53	8. C. Sepúlveda	A. Vadanovic
6-7-11	5. Buen Trago	52	3. O. Escobar	H. Yáñez
6	6. Huicano	51	11. J. Castillo	V. Contreras
Reapare	7. Oso Blanco	51	7. M. Ramirez	J. Castro R.
2c	8. Jacara	51	1. A. Poblete	J. Inda
4	9. Los Maquis	50	13. L. Albornoz	V. Ramirez
Reapare	10. Summer Moon	50	9. D. Sagardia	H. Galaz
1	11. Chico Rioja	49	9. C. Leighton	L. Contreras A.
3	12. Miria	49	5. R. Clavería	M. Muscatt
9-13	13. María Soledad	48	6. L. Muñoz	L. H. Sorrell
1-7-10	14. Roto Listo	48	14. H. Pilar	A. Ramirez

La prueba central de la reunión ordinaria de hoy, será el premio Jockey Club de Mendoza, a la que se suman 2.200 metros con la participación de doce competidores, tres de ellos procedentes de la ciudad de Mendoza. El ganador obtendrá una recompensa de \$ 80.000. Veamos las opciones:

HUSILLO, 61 (V. Ubbila) Viene de llegar en decimotercer lugar de Pimentero, pero anterior-

Antupillán al desquite

mente había vencido a Hennessy al que daba también dos kilos, lo mismo que hoy día. No se puede dejar de lado. Paga excelente sport.

MARISCAL, 61 (C. Sepúlveda) Tercero de Love Me y de Pimentero en sus más recientes actuaciones. Llega a la carrera con cojitos muy destacados.

¿Pezoa a la Argentina...?

Carlos Pezoa es uno de los tantos chilenos que ha estado en Buenos Aires estos últimos días. El eficiente látigo viajó silenciosamente, pero ya está de regreso. Muchos son los comentarios que señalan que Pezoa se trasladaría a la Argentina para seguir corriendo por aquellos lados. Anteriormente, Pezoa había manifestado a LA NACION que ya tenía todos preparados, y los contratos casi firmados, para viajar a los Estados Unidos.

HIJOS DE MADARA. Enorme interés hay en los Estados Unidos, en este momento, por los hijos de Madara. Varios "encargos" realizados por norteamericanos expresamente que QUIEREN HIJOS DE MADARA.

PISTA REGULAR. Se comentó en la cancha que la lluvia del miércoles, más la regada que había recibido la pista, podría presentar una pista en estado regular. El informe oficial se entregará esta mañana. Blanda, se asegura, estaría sólo en algunos trechos.

Golden Finger: para que no se olvide

Golden Finger corre en la quinta carrera de mañana. Cargará 58 kilos y tendrá la dirección de Pedro Ulloa. Ayer estuvo en la arena del Club Hípico y anotó, para 700 metros, el tiempo de 44 segundos. El tiempo hay que considerarlo de calidad por que Luis Toro, que estuvo en su silla, nunca lo exigió. Todo lo hizo a voluntad. La actividad controlada en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

pista de arena
400 metros
BOLIVIANITA O. Osorio 24 3/5
OVALINA O. Osorio 24 2/5
DANZANTE R. Clavería 23 1/5
CHULAPONA A. Trujillo 25
500 metros

BORDADORA E. Suárez 30 3/5
CABRESTANTE E. López 31
AFAN E. Guzmán 29 2/5
JUAN PUEBLO L. Toro 29 2/5
APOLINARIO R. Romero 32
RELAPSA L. Toro 29 1/5
RABBIT aprendiz 29 3/5
PLATA PURA J. Duarte 31 3/5
SELLO L. Marchant 31
RAS CLUB A. Pereira 31 1/5
MARIEBADA O. Escobar 31
600 metros
SIETE ESPADAS aprendiz 37
CATEDRATICO aprendiz 37 1/5
VIA VENETTO L. Carvajal 37
SALMANTINA J. Duarte 37
iguales.
POKER DE ASES J. Escobar 38 2/5
BOLD LADY C. Pezoa 37 3/5

TAQUILLO, 61 (Carlos J. Coria) Es ganador de tres carreras en su campaña en Mendoza.

VALEJE, 61 (Edo A. Giménez) Parece inferior a sus dos compañeros.

ANTUPIILLÁN, 61 (J.M. Aravena) Para muchos, debió ganar en Mendoza una carrera en la que fue notoriamente estorbo. Aquel debe cobrar desquite y puede imponerse con comodidad. Para ganador.

CONCIERTO, 59 (C. Pezoa) Muy bien se impuso sobre Antojito. Esta vez, los rivales cambian y mostrará su real capacidad.

MORRO DE ARICA, 59 (S. Vázquez) Elemento de valía en este lote. La pareja del Choapa tiene opción a la victoria.

EXOTICO, 59 (S. Vázquez)

Representa la clase de su generación. Aunque nunca ha ganado en esta pista, puede hacerlo ahora. Para segundo.

HENNESSY, 59 (P. Ulloa) En esta pista ha obtenido lucidas victorias, y es a nuestro criterio, el tercero en discordia. Le dejamos esta colocación.

MAGISTRADO, 59 (D. Muñoz) Derrotó a Concierto dándole cuatro kilos. A pesos iguales aumenta su opción. El golpe.

SIMBAL, 59 (G. Saavedra) Con recientes figuraciones, pero en tiros menores, por su modalidad de atropellar deben venir bien estos 2.200.

CANEBAKE, 51 (D. Reyes) Sólo el bajo peso puede ayudar a este mendocino que es ganador de una sola carrera en su campaña.

Destaca Trebol Rojo

El primer clásico a disputarse en la tarde de hoy, con la participación de animales mendocinos es uno sobre la distancia de 1.200 metros y en el que participarán ocho rivales, tres de ellos, foráneos.

A simple vista queda en evidencia la superioridad, en el papel de la caballería chilena, ya que la campaña de los nuestros es evidentemente de mayor jerarquía.

Destaca en forma notoria, Trebol Rojo, ejemplar que defenderá nuestro pronóstico.

Viene de ganar sus tres últimas carreras, la más reciente con 58 kilos.

Para segundo lugar, dejamos a Neuron, elemento que corre mucho en esta pista y que ha cumplido buena campaña.

En tercer término, Pelirrojo, que también acaba de vencer con 57 kilos su más reciente compromiso.

LO MEJOR en TANAX es TANAX



bandera 627

HOY DIA SABADO DIA de USAR DOLLY PEN

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN Tokyo, Japan

Relojeria GABOR ESTADO 48

4a. CARRERA 1.200 Mts. Índice 8 al 0, a las 15.50. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

Reap	1. Falluto	55	2. L. Gutierrez	P. Polanco
Reap	2. Lynn	55	4. C. Pezoa	E. Inda G.
6-3	3. Tatacoque	54	12. G. Farfán	J. Castro R.
3-3-3	4. Verrocchio	54	8. V. Ubbila	J. B. Castro
5-8-5	5. Arquera	53	3. E. Naranjo	V. Contreras
7-6-1	6. Dickens	53	16. D. Muñoz	V. Contreras
10c-10	7. Babirusa	53	11. G. Saavedra	L. Guerrero
9-6	8. Yorana	53	7. L. Cifuentes	P. Medina
9-3-6	9. Chanquite	52	1. R. González	N. Peratta
1-8	10. Patufe	50	13. L. Muñoz	M. Muñoz
10c-10c-10	11. Tartarus	51	10. L. Rivera	C. Miranda
4-7-4-4	12. Collignon	50	15. E. Lopez	E. Barticevic
14	13. Curanie	47	9. N. N.	E. Barticevic
2-9	14. Chandra	50	5. C. Leighton	L. Santos
Reap	15. Mary Quant	50	6. A. Parra	H. Gazmuri
8-6	16. Orientadora	49	14. D. Sagardia	A. Muñoz

5a. CARRERA - 1.200 METROS - Índice 11 al 8, a las 16.25 horas - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 -

1-5-2	1. Armonioso	61	2. C. Sepúlveda	J. Castro R.
2	2. Militante	61	4. S. Dominguez	M. A. Catapano
3-5c	3. Neuron	61	8. S. Vázquez	A. Breque E.
4	4. Nostro	61	3. C. J. Gloria	R. Reta
3-1	5. Pelirrojo	61	7. D. Muñoz	J. B. Castro
Reapare	6. Preparado	61	1. V. Ubbila	J. Inda
Reapare	7. Trebol Rojo	61	5. P. Ulloa	J. Santos
8	8. Amuser	55	6. L. Yáñez	S. Campos

7a. Carrera - 1.200 Metros. Índice 19 al 16 - A las 17.35 horas - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

1c	1. Exfosa	54	2. C. Sepúlveda	J. M. Baeza
5-4	2. Nacaraco	54	4. L. Hevia	D. Miranda
12c-3	3. Papelisa	54	12. O. Escobar	J. Castro R.
10c	4. Seguidora	54	8. N. N.	J. Inda
9c-3v	5. Californian	53	3. G. Saavedra	E. E. Vázquez
6c	6. Kao Ky	53	16. O. Lopez	L. Beuzenberg
14	7. Nudista	53	11. G. Jorquera	E. González
8c-5	8. Rosta	53	7. R. Clavería	Fdo. Gazmuri
2v	9. Veckemiana	53	1. V. Ubbila	G. Mancilla
1-1-1	10. Yanqui	53	13. C. González	R. Lopez
10-13	11. Cubby	52	10. P. Herrera	N. Peratta
Reap	12. Doña Cargosa	52	15. R. González	N. Peratta
1	13. Javelle	52	9. D. Muñoz	A. Sepúlveda
5-14	14. Manodura	51	5. O. Osorio	A. Sepúlveda
1	15. Opulento	52	6. L. Yáñez	A. Petit
1	16. Chary	51	14. E. Vázquez	L. Santos

Corral: 13 con 14

8a. Carrera 2.200 Mts. Premio Jockey Club de Mendoza. CLASICO A las 18.10 horas. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

Reap	1	Husillo	61	2	V. Ubbila	C. Tapia
(Arg)	2	Mariscal	61	4	C. Sepúlveda	E. Vidal
4-4c	3	Taquillo	61	12	C. J. Coria	Carlos C. Coria
Reap	4	Valeje	61	8	Edo. A. Giménez	Hto. Abraham
6-2-1	5	Antupillán	59	3	J. M. Aravena	H. Miranda
Reap	6	Monop de Anica	59	11	C. Pezoa	E. Vidal
2c	7	Exótico	59	7	E. Guajardo	E. Cáceres
4-4c	8	Hennessy	59	1	S. Vázquez	A. Breque E.
8-1	9	Magistrado	59	10	P. Ulloa	J. Zuñiga
4-3	10	Símbal	59	9	D. Muñoz	C. Tapia
(Arg)	12	Canebrake	59	5	G. Saverdra	O. Orellana
			61	6	D. Reyes	J. Ojante

Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL "LAN-CHILE" AEROPUERTO DE PUDAHUEL

LUNES

Vuelo 101 Llega 1850 Procedente de Mendoza
Vuelo 150 Llega a las 20.00 procedente de Buenos Aires
Vuelo 150 Sale a las 21.00 con destino a Antofagasta
Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza
Vuelo 151 Llega a las 14.20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta
Vuelo 151 Sale a las 15.15 con destino a Buenos Aires
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

MARTES

Vuelos 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires
Vuelo 454 Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York
Vuelo 453 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Lima
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt

Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa

MIÉRCOLES

Vuelos 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza
Vuelo 154 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires
Vuelo 154 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York
Vuelo 153 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima
Vuelo 153 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza

Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

JUEVES

Vuelos 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires
Vuelos 131 Sale a las 13.00 con destino a Rapa Nui y Tahiti
Vuelo 452 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York
Vuelo 455 Llega a las 11.15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima
Vuelos 142 Sale a las 12.15 con destino a Buenos Aires y Asunción
Vuelos 141 Llega a las 21.30 procedente de Asunción y Antofagasta

Conexiones en Tahiti, Sidney, Auckland, Honolulu y Tokio

VIERNES

Vuelos 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza
Vuelos 156 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires
Vuelo 156 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York
Vuelo 155 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima
Vuelo 155 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza

Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

SABADO

Vuelos 143 Llega a las 16.55 procedente de Asunción y Buenos Aires
Vuelo 150 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York
Vuelo 451 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt
Vuelo 140 Sale a las 7.15 con destino a Antofagasta y Asunción
Vuelo 620 Llega a las 19.30 procedente de Bariloche
Vuelo 621 Sale a las 9.00 con destino a Bariloche
Vuelo 130 Llega a las 18.45 procedente de Rapa Nui y Tahiti

DOMINGO

Vuelos 152 Sale a las 8.00 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York
Vuelo 159 Llega a las 18.40 procedente de Buenos Aires
Vuelo 157 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima
Vuelo 157 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas. Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa

Museos



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados y domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público, martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábados de 9 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. Abierto al público, martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos, de 15 a 18 horas, cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL. Abierto al público, martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

Turno de Farmacias

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 26 DE SEPTIEMBRE AL 3 DE OCTUBRE DE 1970

1er. SECTOR.— MAPOCHO.— AVDA. BDO. O'HIGGINS.— TEATINOS.— CERRO SANTA LUCIA.—

IMPERIO, Estado N° 269, YORK, Compañía N° 1037, BOSTON, Bandera N° 801, SEPTIEMBRE, Subercaveaux N° 9, FRANCIA, Moneda N° 939

2° SECTOR.— TEATINOS.— CATEDRAL.— BALMACEDA OCC.— QUINTA NORMAL.— CARRASCAL.— BLANQUEADO.—

FOSTER, San Pablo N° 2808, LABRIN N° 2, Chacabuco N° 433, PROFESIONAL, San Pablo N° 2303, CUMMING, Agustinas N° 2299, QUINTA NORMAL, J. J. Pérez N° 4223, NAVIDAD, Miguel de Alemán N° 2624, LOURDES, San Pablo N° 4295, KENY, Estrella de Chile N° 1283

3er. SECTOR.— AVDA. BDO. O'HIGGINS.— RAMON FREIRE.— POBLACION LOS NOGALES.— ZANJON DE LA AGUADA.— SAN DIEGO.

ESTEFANIA, Alameda N° 2822, SANTA ANA, Vergara N° 16, SAN ALFONSO, Blanco N° 2898, PUDAHUEL, Los Pajaritos N° 5771, CARRERA, Los Pingüinos N° 4294, MODERNA, Ramón Freire N° 1924, Mapu, SANTIAGO, Avda Ecuador N° 4393

4° SECTOR.— AVDA. BDO. O'HIGGINS.— FRANKLIN.— SAN DIEGO.— BUSTAMANTE.—

LA SALUD, Avda. Vicuña Mackenna N° 27, AVILA, Avda. Principal N° 201, PINTO SOTO, San Diego N° 1525, FRANKLIN, F. A. Ali N° 798, NOBEL, Avda. Matra N° 698, SCHMEISSER, San Francisco N° 90, SCOTT, Avda. Matra N° 1399, MARTINO, Avda. Portugal N° 698

5° SECTOR.— PROVIDENCIA.— VITACURA.— APOQUINDO.— LAS CONDES.— BILBAO

SALVADOR, Avda. Salvador N° 9, LOS LEONES, Providencia N° 2374, PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia N° 925, LO SALDES, Venecia Norte N° 1033, GIL, Apodquindo N° 8089, CONCORDIA, Manuel Barrios N° 4461

6° SECTOR.— IRARRAZAVAL.— BUSTAMANTE.— MACUL.— LA REINA.—

NEPTUNO, Irarrazaval N° 2731, ACUARIUS, Avda. Irarrazaval N° 4651, PASTEUR, Obispo O'Rego N° 1015, EVA, Avda. Hamburg N° 1065, SOLARI, Mons. Edwards N° 1176, BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533, ECHENIQUE, Los Olivos N° 4172, SANTA ISABEL, Santa Isabel N° 0301, VILLA LA REINA, Nueva Larral N° 9000

7° SECTOR.— VICUNA MACKENNA.— ZANJON DE LA AGUADA.— CAMINO MELIPILLA.— SAN MIGUEL.— LA CORTINA.— LA GRANJA.—

MELENDEZ, Avda. Buzeta N° 470, SAN ROJ, San Ignacio N° 2604, EL LLANO, Gran Avenida N° 3388, MAGALLANES, Gran Avenida N° 10782, SAN LUIS, Avda. Bellini N° 773, MORENO MUÑOZ, Santa Rosa N° 8119, LISBOA, Juvé Ureta N° 801, SUDAMERICANA, Pedro Resca N° 2033, LA LINEA, Fernando Albano N° 02880, JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597, KENIA, Avda. Central N° 6553

8° SECTOR.— AVENIDA SANTA MARIA.— RENCA.— AVENIDA FERMIN VIVACETA.— AVENIDA INDEPENDENCIA.— AVENIDA EL SALTO.— AVENIDA RECOLETA.—

SEVILLA, Vivaceta N° 1202, SANTA LAURA, Santa Laura N° 1181, MOLINA, Avda. Domingo Santa María N° 3733, RENCA, SANTA LAURA, Independencia N° 4290, FRANCISCANA, Recoleta N° 271, CONCHALL, Avda. Recoleta N° 3110, REYES, Avda. Valdivia N° 596, SIMON, Avda. Independencia N° 895

FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son solo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia, útiles de curación y podología, atendidos después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

SIKA S.A. PRODUCTOS PARA CONSTRUCCION

BALANCE GENERAL Del 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970

Capital Autorizado E\$ 100.000,00
Capital Suscrito 100.000,00
Capital Págado 100.000,00

A C T I V O				P A S I V O			
	EJERCICIO	ACTUAL	TOTALES		EJERCICIO	ACTUAL	TOTALES
	PARCIALES	TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR		PARCIALES	TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR
I DISPONIBLE				I EXIGIBLE			
Caja	9.121,97			A Corto Plazo			
Bancos	570.248,02	580.059,99	200.859,92	Documentos por Pagar	442.100,96		
II REALIZABLE				Varios Acreedores	326.152,29		
a) Inversiones de Fácil Liquidación				Préstamo Bancario	200.000,00		
Acciones	881,25	881,25	881,25	Provisiones			
b) Existencias				Impuestos	382.308,88		
Productos Elaborados	177.687,32			Leyes Sociales	39.203,87		
Materias Primas	572.091,13			Participación Directorio	20.198,21		
Materias Primas en Tránsito	109.973,50	859.751,95	565.226,97	Participación Gerente	67.327,37		
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo				Royalities	350.831,51		
Documentos por Cobrar	696.560,92			Gratificaciones			
Cuentas Corrientes Clientes	1.297.800,82			Empleados	80.157,98		
Cuentas Corrientes Empleados	141.621,71	2.135.983,45	1.490.555,78	Obreros	25.790,00	1.934.070,17	1.214,48
d) Valores por Cobrar Largo Plazo				A Largo Plazo			
Préstamo Obligado Ley N° 16840	38.091,33	38.091,33	11.889,35	No Hay			
SUMAS PARCIALES		3.614.767,97	2.269.413,27	II TRANSITORIO			
III INMOVILIZADO				No Hay			
Bienes Raíces	1.510.785,01			SUMAS PARCIALES		1.934.070,17	1.214,48
Maquinarias	173.426,76			III NO EXIGIBLE			
Vehículos	235.798,75			Capital y Reservas			
Instalaciones	25.261,22			Capital Autorizado, dividido en 10.000			
Herramientas	47.122,59			Acciones de E\$ 10,00 c/u.	100.000,00	100.000,00	100,00
Muebles y Utiles	191.834,72			Reservas Sociales			
	2.184.229,05			Legal	64.281,99		
ME N O S :				Eventualidades	939.891,45	1.004.173,44	747,16
Depreciaciones Anteriores	145.590,29			Reservas Reglamentarias			
Depreciación del Ejercicio	56.182,87	1.982.455,89	1.514.707,18	Reavaldo Capital Propio	2.189.005,02		
Otras Inversiones				Reavaldo de Bienes Raíces	753,02		
Corporación de la Vivienda	210.258,81			Resajuste Cuotas Corri	133.625,96		
A.A.P. Bdo. O'Higgins	25.958,20			Resajuste Pdo. Inversión A.A.P. Bdo. O'Higgins	3.222,60	2.326.606,60	1.624,40
A.A.P. Casas Chile	6.000,00	242.217,01	158.914,08	Utilidad del Ejercicio	673.273,70		
TOTALES		5.839.440,87	3.943.034,53	ME N O S : N°3 Art. 35 Ley de la Renta	198.683,04	474.590,66	256,00

D E B E		C U E N T A S D E O R D E N		H A B E R	
Acciones del Directorio en Garantía	150,00	150,00	Garantía del Directorio	150,00	150,00

D E B E		C U E N T A S D E R E S U L T A D O		H A B E R	
1) Depreciaciones y Castigos			Ingresos de la Explotación	8.025.905,17	
Inmovilizado	56.182,87	56.182,87	Costo de la Explotación	3.376.374,32	
2) Gastos			Producto Neto	4.649.530,05	2.295,40
a) Gastos Generales			Otros Ingresos	10.702,74	10.702,74
Sueldos, Salarios, Participaciones y Gratificaciones	1.577.969,41				
Leyes Sociales	370.081,53				
Fuerza y Combustible	42.331,73				
Mantenimiento y Conservación	154.007,88				
Administrativos	257.446,24				
No Clasificados y Materiales Obras	198.512,78				
Propaganda y Venta	604.813,15				
Vehículos	61.413,61	3.266.576,33	1.550.744,64		
b) Gastos Tributarios					
Contribuciones y Patentes	49.620,56				
Otros Impuestos	52.527,96	102.148,52	41.284,47		
c) Gastos Financieros					
Intereses Bancarios	70.329,70				
Comisiones de Cobranzas	17.736,17	88.065,87	31.379,34		
3) Provisiones					
Impuesto Irs. Categoría	320.117,53				
Gratificaciones Legales	105.947,98	426.065,51	246.587,90		
4) Remuneraciones del Directorio					
Sueldos, Honorarios	26.760,00				
Diets por Sesiones	962,58				
Participación en Utilidades	20.198,21	47.920,79	28.603,42		
5) Ajuste del N°3 Art. 35 Ley de la Renta	198.683,04	198.683,04	100.883,13		
SUMAS		4.185.642,93	2.042.115,66		
Utilidad del Ejercicio	673.273,70				
ME N O S : N°3 Art. 35 Ley de la Renta	198.683,04	474.590,66	256.432,52		
TOTALES		4.660.233,59	2.298.548,18		

PELIX CERDA LEPPÉ

Contador

C.C. 5787 Licencia N°6786

PABLO ALDUMATE PHILLIPS

Presidente

CARLOS LEA PLAZA SARRI

Gerente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el presente Balance, encontrando que los saldos de las Cuentas que lo forman están de acuerdo con los que arrojan los libros de Contabilidad.

WALDO ORTIZAR LATAPIAT

Santiago, 30 de Junio de 1970

HERNAN CORSEN ORTIZAR

Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00



El Quinteto Hindemith: apoyo del I. E. M.

Ballet Popular; un ideal común frente al arte

por Carmen Grandé

"Yo no soy directora. Somos un grupo, pero si se trata de dirigir, dirijo. Que quede en claro, trabajamos en conjunto". Es Joan Turner, aunque diga que no, directora del Ballet Popular, esposa del "trovador del siglo XX", Víctor Jara.

El Ballet Popular se creó hace varios años, pero es ahora cuando ha alcanzado su más alta expresión.

Sus integrantes, todos con un alto nivel profesional, pertenecen en su mayoría al Ballet Nacional Chileno. Participan en él figuras como Rosita Celis, Hilda Riveros, Ranguen Méndez, Fernando Cortizo.

La labor del conjunto es descentralizar este arte. Sacarlo del edificio del teatro y llevarlo a la gran masa. "Estamos unidos por un ideal común: ante la danza, llevarlo a las plazas, poblaciones, fábricas o canchas de fútbol es nuestra misión", dice Joan.

En arduas horas de trabajo extraordinario idean, crean una expresión "dancística nueva", aglutinada, simple como la gente a que va dirigida, espontánea.

Ya no se trata de ese arte inaccesible a la gran masa. Mediante música folklórica chilena, vestuario sencillo y técnica nueva se le ha quitado ese virtuosismo tradicional para convertirlo en algo real, cotidiano.



Es ahora cuando baja de un escenario, ricamente iluminado, pleno de figuras etéreas, de vaporosos trajes, de movimientos clásicos hasta el lugar más humilde. Sólo un entablado, unas mallas negras y uno que otro accesorio componen sus elementos básicos.

Ya no es la punta de pie. Se apoya el pie entero con firmeza, con fuerza, con simpleza. Repertorio simple y directo. Todo está conformado de tal manera que lo entienda ese público al cual está dirigido.

La parte económica no nos interesa. Se cae en eso y ya el arte o su intención degenera. Trabajamos mucho. Sin subvención de ninguna especie. Todos tenemos otras labores. En horas extraordinarias preparamos la escenografía, el vestuario y la música.

La nube color de rosa que pertenecía a una élite se rompió y dejó escapar esta expresión que pronto irá tomando el lugar que le corresponde.

Joan Turner es profesora de Danza Moderna en la Universidad de Chile. Su vasta experiencia adquirida en su país, natal, Inglaterra, ha sido determinante en el éxito del grupo. "Soy importada, pero me siento muy chilena. Sólo tengo el acento gringo".

Recital de Arturo Gatica

"América Joven" triunfa en España. De Madrid viajaron a Barcelona. También los requieren en Palma de Mallorca. Seguramente irán. De todos los rincones de la "mare patria" los mandan llamar.

También se han dedicado al disco. Ya sacaron un single con "El solitario" y "Lunita atacameña". Están terminando de grabar un LP.

—00—

Marcelo llegó con una afición a la Filarmonía de el Festival de Buenos Aires en donde salió finalista con un tema de Dino Román, "El gondolero".

Se está cuidando sobre manera porque debe estar en buenas condiciones para participar en el Festival Hispanoamericano de la Canción en Madrid.

—00—

Cecilia parte esta primera quincena a México. Cumplirá funciones en el Canal 2 de Televisión. Si la suerte la acompaña, se quedará más tiempo y se presentará en locales nocturnos.

—00—

El próximo martes los dos Gatica se van de recital. Este será a beneficio del Hogar de Menores de los Carabineros.

Comenzará Arturo Gatica cantando siete canciones de corte internacional. Luego seguirá Turín con su tanto para terminar cantando a tonto.

En la segunda parte interviendrá "Finitela" que seguramente llevará al "Polito" y otros de sus personajes.

El Coro "Niño y Patria" del Hogar se lucirá con el "Aleluya" a cuatro voces. La edad de los menores fluctúa entre los siete y trece años.

El final será en grande. Arturo y Turín Gatica interpretarán una gran cantidad de canciones folklóricas. Animará la fiesta la orquesta de Valentín Trujillo y el arpa de Hugo Lagos. La culminación será un solo de arpa, guitarra y violón.

Los 30 años del Instituto de Extensión Musical

Su Director es en la actualidad el compositor y Académico Carlos Riesco Grez

Treinta años de existencia celebró el INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL de la Universidad de Chile, que fuera creado por la ley 6696. Este Instituto, actualmente dependiente de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas de la "U", ha sido el principal promotor en todo lo concerniente a la extensión de espectáculos y radiodifusión musicales en Santiago y provincias. Su actual Director es el compositor y académico de esta Facultad, Carlos Riesco Grez, quien realizó estudios de teoría y armonía, piano y composición en el Conservatorio Nacional de Música y perfeccionó luego sus estudios en universidades norteamericanas y europeas. Ha sido también miembro del Directorio de la Asociación Nacional de Compositores.

EL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL fue creado en Octubre de 1940, por la Ley N° 6696, como un organismo autónomo. Dos años más tarde pasó a formar parte de la Universidad de Chile, dependiendo de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas.

La ley que lo creó estipula entre sus finalidades básicas: "Atender a la



Carlos Riesco Director del Instituto de Extensión Musical cuando recibió al maestro Jindrich Rohan.

formación y mantenimiento de una Orquesta Sinfónica, de un Coro, de un Cuerpo de Ballet y de entidades adecuadas para ejecutar música de cámara o cualquiera otra actividad musical. Prover los elementos necesarios para dar permanentemente espectáculos musicales, como ser conciertos sinfónicos, óperas o ballets en todo el territorio de la República.

Para cumplir con estas finalidades, el IEM cuenta con la ORQUESTA SINFONICA DE CHILE, el BALLET NACIONAL CHILEÑO, el BALLET DE CAMARA, el CUARTETO SANTIAGO, el CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, el CORO DE CAMARA DE VALPARAISO, EL QUINTETO HINDEMITH (de vientos), la ORQUESTA NACIONAL CHILENA Y LA RADIO IEM.

El Instituto de extensión Musical ayuda a los conjuntos musicales de provincias, mediante subvenciones o proporcionándoles materiales musicales, asistencia técnica y ejecutantes cuando lo solicitan.

El Departamento de "Grabaciones" del IEM mantiene un archivo de todas las obras ejecutadas durante las Temporadas Sinfónicas, de Cámara y Corales. Con este material organiza programas de radiodifusión a través del país, que se complementan con los conciertos de la Temporada Oficial, que son retransmitidos por cinta magnética por la emisora que posee el Instituto - Radio IEM. El Departamento de Grabaciones envía también al extranjero las grabaciones de música chilena realizando intercambio con organismos internacionales. Este intercambio efectúa también el "Archivo Musical", el que facilita material impreso a todos los conjuntos del país. Personal especializado tiene a su cargo la copia de partituras para las temporadas y obras de autores nacionales. El Departamento de "Ediciones" también edita música, afiches y programas, diseñados por dibujantes del mismo Instituto y otros trabajos que imprime en sus propios talleres.

El IEM ha estimulado la creación musical chilena a través de los Festivales de Música Chilena y del Jurado de Premios por Obra, que distingue las mejores obras de los compositores nacionales.



—¿...Y qué pasa con tu disco...?—
 —No me he puesto AUN de acuerdo con la editora.

—¿...Cuándo se te ve en la TV...?—
 —Esta tarde. Estaré en Sábados Alegres, que fue el programa en que debuté.

—¿...Nada más en perspectiva...?—
 —El próximo sábado estaré en Sábados Gigantes.

—¿...Conversaciones con algunos sellos...?—
 —Con todos. Muchas promesas, pero nada sale...

—¿...Tramitado...?—
 —Podríamos decir que un poco.

—¿...Y qué más hay en perspectiva...?—
 —Iré al Show de la FISA.

—¿...Un poco descontrolado...?—
 —Nooo...! pero sí espero no cansarme de esperar.

Alejandro, una excelente voz. Un elemento nuevo por no pertenecer a ninguna camarilla, nadie le da un mano. Tiene calidad, seguramente saldrá adelante.



En el Círculo de Periodistas fueron despedidas las pianistas chilenas Elisa Alsina y Ariadna Colli, que van al Festival Internacional de Piano Chopin. De izquierda a derecha Elisa Alsina, Pedro Orthous, Presidente del Instituto Chileno-Polaco de Cultura Ariadna Colli y otras personas asistentes a este despedi.

Dos pianistas chilenas rumbo a Varsovia

En el momento de aparecer esta crónica debían haber llegado ya a Varsovia, las dos jóvenes pianistas chilenas que fueron seleccionadas en el IV Concurso Nacional Chopin para participar en el Concurso Internacional de Piano Chopin, que se realiza en Varsovia entre el 7 y el 25 de este mes.

Es un estudiante de piano, en el Conservatorio Nacional de Música.

EL CONCURSO INTERNACIONAL CHOPIN

Antes de partir, el presidente del Instituto Chileno-Polaco de Cultura, Pedro Orthous, ofreció un coctel en el Círculo de Periodistas de despedida a las pianistas Elisa Alsina y Ariadna Colli, quienes se clasificaron en el primer y segundo lugar en la competencia nacional.

Elisa Alsina y Ariadna Colli no son los primeros chilenos en viajar al Concurso Internacional Chopin que se realiza en Varsovia. Antes fueron los pianistas Oscar Gacitúa, Brunin Zaror, Adolfo Bravo.

"Estoy feliz y espero hacer en lo posible un buen papel", nos dijo, con gran sencillez, la pianista Elisa Alsina, quien ha tenido destacadas intervenciones en conciertos en nuestro país y en Uruguay, donde participó en un Concurso Internacional de piano, obteniendo séptimo lugar, y medalla de oro.

Conversamos con Oscar Gacitúa quien fue ganador del Concurso Nacional Chopin, y que ganó el importante premio en el Concurso de 1955.

"Ir a Varsovia para mí significa la posibilidad de afrontar un programa con exigencias múltiples; una manera de estar tocando y superándose", nos agregó la concertista.

"Nos tocó participar en el segundo concurso después de la guerra, en 1955. Tuvo una gran trascendencia, participaron más de 90 pianistas de todo el mundo. Estuvimos todos concentrados en uno de los más importantes hoteles de Varsovia."

También conversamos con Ariadna Colli, quien nos dijo:

"Para mí la posibilidad de viajar al concurso es tener la experiencia de lo que significa participar en un concurso tan importante como éste y también la posibilidad de conocer Polonia."

"¿Esperas viajar a Varsovia?"
 "Sí, muy pesimista, pero es mejor serlo, para no tener desilusiones", nos dijo la gentil Ariadna, quien

Estuvimos más de un mes. Se pusieron a nuestra disposición más de 60 pianos que sonaban desde las primeras horas de la mañana hasta altas horas de la noche. Hubo que poner horarios para la impresión de la participación del público polaco que seguía los conciertos y escuchaba las grabaciones. Chopin es para ellos un verdadero padre de la Patria y la música de Chopin es una verdadera pasión nacional. Luego los premiados fueron invitados a dar conciertos por toda Polonia. Fue una oportunidad inolvidable de hacer amigos con otros pianistas que después han sido figuras internacionales del teclado."